中華民國僑委會登記證台救新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
督印及承印
工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
電話：編輯部、採訪部、營業部、廣告部、社長室、電報：二二式六、二三式六、二五式二、二四一式、四九六、七〇九〇、二九五、五六六二號
今日出紙三張半
每份港幣壹毫
（外埠版糟區臺大張）
新聞紙第零零八一八號

英國郵車大刦案已獲得重要線索
匪首逃法國南部英方將在法懸紅緝捕
英警察昨發現匪徒藏匿地點

【法國尼斯十三日美聯社電】倫敦勞合保險公司之一代理人今日稱：渠獲悉警方現正搜查法國南部沿地中海一帶之地區，以搜索英國火車大劫案之匪徒首領。此不允透露姓名之代理人告記者稱：搜查工作已在坎城、聖托洛柏斯及坎內等地進行。警方對此消息拒作評論。

【尼斯十三日路透社電】英國二百五十萬鎊火車劫案之匪首，被懷疑可能藏匿於法國利維拉之後，將捕此等匪徒之賞格，將在法國懸賞。陶普里斯與哈定公司之代表稱，此項賞格將於明日刊登於利維拉之尼斯晨報，並在法國西晚報及費格羅兩間全國性報紙發載。據悉，警方迄今未能證實該批罪犯中有任何人在利維拉出現。惟有種種臆度，謂匪徒中有數人可能已經到達歐洲大陸，而且彼等之首領可能在蔚藍海岸，或在坎內區域。

【倫敦十三日路透社電】一位警方發言人本日稱：曾於上週搶劫價值超過兩百五十萬鎊郵車之匪徒藏匿地點，已被發現。蘇格蘭場副警司雅迪里爾稱：「吾人將搜索一座房屋，有許多工作要做，吾人現在不讓任何人接近該屋。」該屋距於上星期四發生「火車大劫案」現場數哩，係遠離公路之一間孤立之農舍。曾搜獲幾個郵包，但裡面已無金錢。

【倫敦十三日合眾國際社電】蘇格蘭場稱：警方已發現火車大劫案匪徒之藏匿地點，地方之一間農舍，警方正在該地區搜索，有跡象顯示匪徒會於該地區停留頗久，匪徒頭目之工作，已進行。但匪徒期顯然已於三天前離開該處。擴展至法國之利維拉，而於十三哩，與高帝部警方宣稱：緊張之搜查，於此消息發佈前不一。

元火車劫案匪徒，成一種重大錯誤之努力中，今日似表演一種貓與老鼠之遊戲。迄今尚無跡象，表示已經發現此等匪徒身份或其他藏匿地方之具體線索。消息靈通人士稱，警方之羅網，現似集中於追蹤一種似最不可能之線索及一種神秘羅網，以期追查匪徒首領羅網。懸賞廿十二萬八千鎊元之賞格，被認為對該匪黨成對一名下層社會線人之誘餌。報紙消息談及警方突擊搜查倫敦區內之房屋及潛在之藏匿處所。每日郵報稱，兩名「告密人士」已給與警方關於匪徒首領身份之線索。但警方否認有人拒絕此項消息。警探長麥卡懸稱，渠料定此帮匪徒與刦去之贓物，仍在國內，且可能仍在埋伏地點之附近。麥卡懸與其他警察探覓在白金漢郡之警察總部逗留，以便對各項情報作出慎重之評估。在其中，麥卡懸希望搜獲任何有關線索，任何建築物可能是由此等匪徒在被近已經租出之地點及農舍，在距離之內埋伏，且適宜用作賊匪巢所。據稱，在刦案發生地點三十哩半徑之內的搜查工作，須時十四日至二十日時間。據稱，警方在該區已開始第二次搜查，有以此次突擊搜查中，是否有任何婦女被牽涉在內。麥卡懸稱：「吾人會有各種臆測，惟此種臆測均不能證實與此刦案有實際關係。」

【倫敦十三日美聯社電】蘇格蘭場本日宣

美國防部長在國會透露
美核子力量比蘇優越
有核子彈頭盈千累萬
認為局部禁試協定可阻止蘇俄進度

【華盛頓十三日路透社電】美國國防部長麥南馬拉，今日透露美國核子力量之細節，官方人士稱，此等細節乃以前從未公開透露者。渠在聆聽美英蘇八月五日所簽訂之局部核子禁試協定報告的參院外交委員會作證時並謂：美國之核子力量，比蘇聯優越，且「吾人決心維持此種優越地位」。渠告該委員會稱：該協定提供美國以最低之冒險與蘇聯之和平競賽的機會。麥氏給禁止地下以外之一切試驗的禁試協定以「明顯之支持」。渠稱：美國決心維持「較蘇聯大為優越」之核子力量。渠謂：倘准許在各方面試驗，「則彼可能之最後結果，將係美蘇間在技術上均衡。」麥氏指出：「限制蘇聯在試驗較難，較耗費，以及主要是美國較具經驗之地下試驗，吾人至少可阻止蘇聯之進度，並延長吾人之技術優越的期限。」渠謂：美國保有戰術與戰略性核子彈頭「成千成萬枚」，並計劃進一步使未來之核子力量，有更大之增加。渠指出：僅在過去兩年內，美國戰略戒備部隊之核子彈頭數量，已有百分之一百的增加，而駐西歐之部隊戰術核子部隊之數量，亦已有百分之六十之增加。戰略戒備部隊之核武器的力量，在過去兩年內，已增加兩倍，且在未來兩年內續有增加，陸軍戰鬥戒備師之數量增加百分之四十五，戰術空軍攻擊力量之數量增加百分之三十，空運能力增加百分之六十，艦艇建造與改裝增加百分之百。此外，受訓之特別部隊，增加百分之二百。美國戰略核子部隊擁有五百多枚阿特拉斯式、泰坦式與北極星式飛彈，且將於一九六五年增至一千七百枚以上。此外，美國已有戰略轟炸機、並有五百作空中戒備，戰略轟炸機作「迅速反應」戒備。

法國已準備在撒哈拉舉行核試

【巴黎十三日合眾國際社電】法國政府發言人稱：法國於撒哈拉沙漠進行之核子爆炸試驗，以後將不再在地面上舉行。法國原子能委員會發言人謂：以後之撒哈拉試驗，將在地下舉行。

印軍新裝備須花費時日

倘邊境再衝突將對印度不利

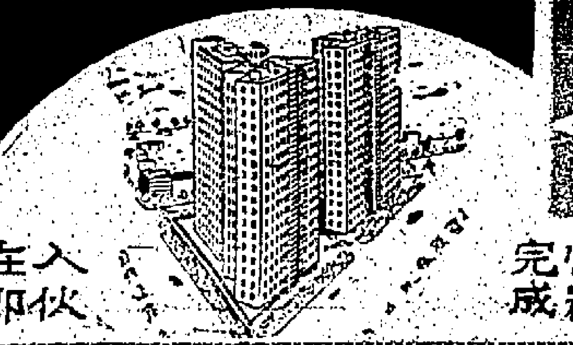
【倫敦十三日中央社專電】英國和美國都同樣担憂共匪威脅的嚴重性，因為如果邊境戰事再度爆發，顯然對印度不利。「每日電訊報」軍事顧問湯普森准將說，即使印度增建山地師的建議被接受，與爾適支武力，也需要相當時間，傳抵此間的報導說：印度已建議在原有的六個山地師之外，再增建三個山地師。湯普森准將透露說，英國答應援印的大部份裝備，都將取自「新產品」，援助印度的計劃，即以目前的規模而言，也不可能在明年年中以前完成。因此，另需時間。渠並說明了印度部隊處於地位，不利的戰略地位，而且他們在作戰時，處於較印度軍隊為高的地形。中共軍仰賴西藏的馬匹及人力担任運輸，也較印軍更富機動性。渠指出的不過此刻必須指出的是此間一般相信，沿邊界增強軍力，並不一定是解了要常堪之一，是區使不能高枕無憂。

【□□□□際社電】此間今日收到之阿爾及爾消息引用一種臆測：即是法國可能準備在撒哈拉舉行一次新核子試驗。該消息稱：法國之亞陸拋司大十一嘔之耐熱石英電掣，正在前往撒哈拉沙漠，此電掣係供核子爆發之用。

我空軍總司令稱
繼續派機偵察大陸

【台北十三日美聯社電】中華民國空軍總司令，於本日發表之一項文告中稱：中華民國飛機將繼續在中國大陸之偵察飛行，「以加速北平政權之崩潰」。同時，空軍總部稱：於六月十九日在大陸執行空投糧食任務而被擊落之飛機全體人員已告犧牲。已證實該機師為曹□理（譯音）少校，渠曾飛往大陸執行空投任務達三十餘次。但空總仍拒絕透露該機之全部人員為多少。

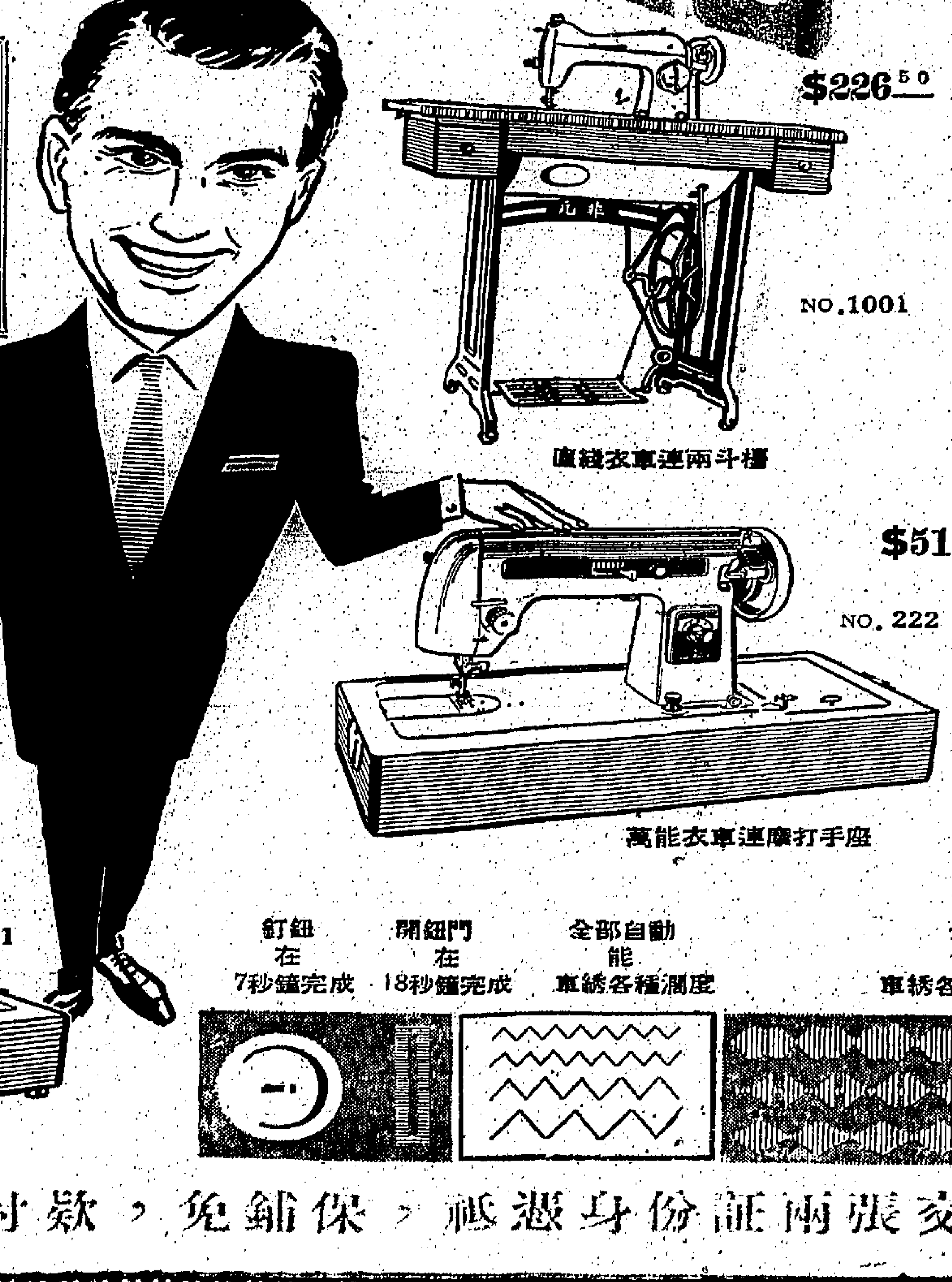
謹訂於一九六三年八月十五日（星期四）為
□□□□□□□□□□□
□□□□□□□會員□□□
各界親友　光臨指導
□□不另柬
□□時間：上午十一時□□
地址：□□□□□□□□□□

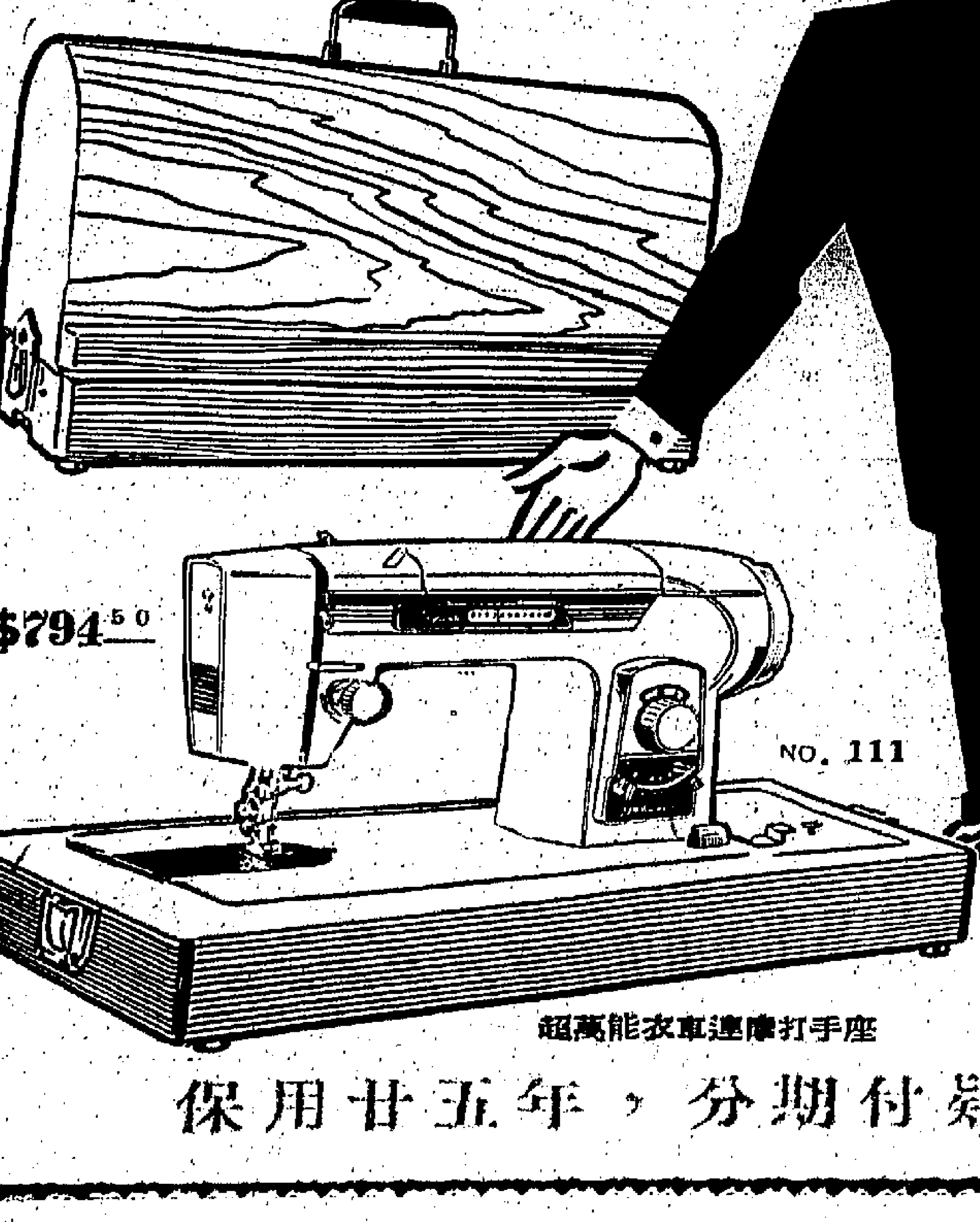


特價八五折
優待顧客
入伙後分五年付款
謝振榮事務所　紹昌建築公司
梭椏道四號地盆本話電：八四六九一六
入伙在即
快將完成
榮英花園洋樓
九龍窩打老道（培正中學對面）梭椏道四號向南

驚人出品
EXPANDAMATIC Empisal
非凡牌衣車
（數度斷市，新貨現已抵港）

萬能衣車　一針一靴車盡衣車所能車厚如牛皮木板，薄如尼龍，釘鈕，開鈕門，縫邊，補爛，自動車綉花卉圖案及其他 40 多種衣車能做之工作，設有學習場所，保証兩小時教會使用，追上時代，請買非凡衣車。
A.D. Cowards





$226.50
NO.1001
直綫衣車連兩斗櫃

$511.00
NO. 222
萬能衣車連摩打手座

$794.50
NO. 111
超萬能衣車連摩打手座

釘鈕在7秒鐘完成　開鈕門在18秒鐘完成　全部自動能車綉各種濶度　全部自動能車綉各種不同花式

價目表

編號				
NO. 111	超萬能衣車連摩打手車座			
	現沽	分期總價	首期	分十二期付 月付
	794.50元	883.50元	127.50元	63.00元
NO. 222	萬能衣車連摩打手座車			
	現沽	分期總價	首期	分十二期付 月付
	511.00元	571.20元	84.00元	46.00元
ON. 1001A	新型直綫衣車連兩斗櫃			
	現沽	分期總價	首期	分八期月付 月付
	226.50元	250.30元	41.50元	26.10元

請到工商日報窗櫥參觀！
（簡章備索）

香港：總行廣安銀行大廈305室電話455017
中環先施公司二樓
北角皇都戲院大廈地下48號
西環皇后大道西號425T，香港電櫃總滙
九龍：彌敦道242號立厦大厦二樓商場十二室66470
深水埗荔枝角道石硤尾街2E（明聲戲院對面）
新界：錦田大馬路119號平元公司

保用廿五年，分期付欵，免舖保，祗憑身份証兩張交首期，便可取車

中共內部問題情勢異常複雜
毛澤東恐懼發生「宮廷革命」
對「親俄派」已秘密進行整肅

【紐約十二日中央社專電】「星期日美國人報」在其每週一次的「趨勢與展望」專欄中說：毛澤東對共黨內部的[illegible]份子，感到憂慮。該項以「毛澤東的憂慮」為題的報導說：在北平與莫斯科分裂後，中共的內部問題，走向新的複雜情況，毛澤東的最大恐懼，是他所稱的「中府特權階級」內部的「頑固」。事實是對所謂「現在修正主義者」——目前對克魯雪夫及他的「和平共存」政策的黨羽所加上的名稱——的主要整肅，若干週來，正在進行「感召」或「執行死刑」或「放逐」。毛澤東的主要憂慮，是不管中共對蘇內部情形的想法如何，太多的中共人員，知道他們內部的情形更壞，他的「內層」圈關人員，有更多人員也主張與蘇俄對「共存」問題作暫時和解或「妥協」。他很明白，在共黨主義之下，如果陰謀者獲得開始「宮廷革命」可能發動得多麼快，因此對「親俄份子」加以新打擊。此項專欄，經常是由紐約「美國人報」赫斯特新聞社和赫斯特報團的新聞分析家，根據獨家外交政治及其他來源所準備，有關世界各主要前線未來消息由權威預測。

剛果發生流血大暴動 襲擊監獄釋放囚犯
憲兵投擲炸彈與催淚彈從事鎮壓

【剛果民國布拉柴維爾十三日美聯社電】剛果暴動之工人，本日襲擊市內監獄，釋放所有囚犯，在憲兵隊槍火下，至少有三人死亡及數人受傷。據外交人士消息稱：開頭事件約在布拉柴維爾時間九時四十五分爆發，當時剛果總工工人前往監獄，擬救昨晚彼等之工會職員數人被捕。緊急調來之憲兵隊，曾企圖強迫彼等離開，但彼等在槍火下衝入監獄。在囚犯被釋放後不久，即聞有數度大爆炸。

一時三十分該城已告平靜，但恐再會發生騷動。工人於本日發動總罷工，在一個約有三千人之群眾大會上，要求更高之工資及消除政府中之貪污，對尤洛總統「極端嚴厲之言論」，並要求[illegible]。摘數名政府人員。彼等先行在火車站附近集合，然後開始向監獄進軍，憲兵曾企圖迫使彼等轉向一條通往鄉村之街道，但總罷工者堅決不理，彼等接近監獄時，[illegible]獄，不久彼等即打開大門。憲兵曾拋擲炸彈及催淚彈，但祇能抑制一部份示威者。該次暴動是由反對尤洛政府之示威而引起，據外交人士消息稱：在街上之白人並未受到傷害及騷擾。

星洲情勢極緊張
十萬羣衆述討血債大會前夕
高德根促請南大學生參加
在星日商與官員均極感不安

【新加坡十三日法新社電】在星馬兩國人數甚為有限之日本商家與官員，現以無比焦慮之心情，諦觀此間各民族間之「討血債運動」之發展，尤以日昨星總領事與駐馬來亞大使之先後兩當談話，彼此間一部份人士指為「論調與當年日本之所作所為同出一轍」後，形勢之發展，已更為嚴重。居於領導地位之中華總商會，定明日午後召開所屬七十商團會議，討論本月廿五日之十萬羣衆討血債示威大會事宜，星洲六百零九個大小社團，亦將於十六日午後舉行同一性質之會議，實力雄厚之福建會館，亦將分別於十七，十八日開會。中華總商會會長高德根，頃呼籲南洋大學學生準備參加羣衆大會，商會之行動委員會，已決定動員全星一切可用之車輛，俾免發生遺漏各界民衆參加大會。

錫金大君 會見達賴

【加爾各答十三日法新社電】錫金大君，[illegible]昨自新德里抵此轉返錫金，據其左右稱：大君曾[illegible]達賴喇嘛，會談時間約歷三小時之久，據純為有關錫金境內之西藏難民問題，對於西藏政治，並無片言涉及。[illegible]其生，對於佛經之研究，尤感興趣。

宋堯讚被捕 美表示不滿

【華盛頓十二日法新社電】美國政府對前南韓總理宋堯讚在漢城被捕「甚表關切」，宋氏曾抨擊批評現任總統朴正熙。國務院發言人今天說：「在韓國大選前的時期，美國正嚴密注視每一項發展」，他又說：「我們對於前總理宋堯讚之被捕甚為關心」。該國務院發言人又說，該前總理之被捕「在韓總已引起相當程度的公共抗議」，其他反對派的發言人曾發表很嚴重的聲明，指此不受歡迎的拘捕是政治壓力之證。國務院聲明的前[illegible]說：「在宋氏發佈一封批評朴正熙將軍政府之信後三天，他即被捕。」今天國務院發佈的該項官方聲明又稱：「一向宋氏所控的罪名還在一九六一年及一九六二年他任總理之時，我們知道，該些罪名早已取消了。」該發言人又稱，美國政府將「由韓國政府處尋求進一步的消息」。

南韓失事美機 已在桿城發現

【漢城十三日美聯社電】聯合國軍指揮部發言人本日宣稱：自八月四日即已失蹤及載有六個美國軍事人員之一架軍用飛機，經已在桿城西南十八哩之山嶺內，發現其殘跡。據謂在該地區內并無生人之若何跡象。對該機之積極搜索，因颱風貝絲於週末曾暫時停止。

中共駐西藏軍政頭目叫囂
謂藏南邊境將有戰事
蘇報轉載印發表反中共圖文

【加爾各答十三日法新社電】錫金首都之印方人員，於本月十日收聽拉薩廣播時，曾聽到中共駐西藏「人民解放軍」副司令[illegible]之講話，促西藏人民準備迎接藏南邊境之戰爭。中共之西藏政委張經武，亦向日喀則發表談話，要求西藏人民「準備為祖國而犧牲」。

【新德里十三日法新社電】印度報章所發表之反中共論文與漫畫，蘇聯報章已有開始轉載者，蘇方雖未有加評語，但印度人士已表示欣慰，認為蘇聯已在道義上全力支持印度「守土」抗共政策。新德里所接到之最近俄文報章，亦可以發現中共大軍集結於西藏邊界之消息，但對於印方所稱已集結之報導，則隻字不提。此間較客觀之印方人士則斷定，此為蘇聯對中共施使以牙還牙手段之表示，因中共宣傳機構首先發動猛烈抨擊蘇聯之運動。

【莫斯科十三日路透社電】蘇聯國防部「紅星報」今日反駁中共認為禁試條約削弱蘇聯防衛力量之「錯誤論調」。該報稱：中共欲以[illegible]之言論而離間蘇聯人民與其政府，行見徒勞無功而已。

【莫斯科十三日路透社電】蘇聯塔斯社今日稱：中共近三年來，常破壞協定，並減少其對其他共黨集團國家之貿易，超過一半，致令有些社會主義國家之經濟，遭受「嚴重損害」。中共領袖之趨向孤立建設社會主義，祇會引致損害。

在里昂失事法航機
機上共十六人 僅一小童生還

【里昂十三日法新社電】一法國國內「空際」航空公司子母機，今天擬向里昂附近的機場降落，共有十六人遇難，惟一倖免於難者為一[illegible]歲名西蒙的小孩，該機上載人十六名（十二名乘客四名工作人員），當該機之左翼擦向農莊時，除了乘客及機上人員外，在現場有一人斃命，三人受傷。當該機在暴風雨中先擦向農莊，再撞向鐵塔時，機上有十一人當場死亡，四人從飛機殘骸中尋獲已重傷，及後其中三人在醫院中斃命。惟一生還者只有該名小孩。此間揣測，該機乃因天氣惡劣失事。

俄報指斥中共狂妄 離間俄人心勞日絀
又報導美舉行地下核試

【莫斯科十三日合衆國際社電】蘇聯「塔斯社」今日報導：美國在內華達州舉行地下核子爆炸試驗，但不加評論。該社之消息提及最近在莫斯科簽署之局部禁試條約，但指出該條約並不禁止地下試驗。

禁試協定簽字後 美在內華達州 首次地下核試

【華盛頓十三日合衆國際社電】美國原子能委員會，星期一晚間宣稱：該委員會曾於週一在內華達試驗場舉行一次地下核子試驗。此項「低級」之試驗，為協定簽字後之首次。該協定禁止地下以外之一切試驗，現已提交參議院批准。原子能委員會官員習慣上不宣佈其試驗的目的，或其任何細節。

印度人民黨 要求印政府 與中共絕交
印下院通過討論不信任案

【新德里十二日美聯社電】右派之印度人民黨（人民聯盟）星期一日要求尼赫魯政府與北平斷絕邦交，該黨之全國委員會，要求政府「一切可能之處求取國際援助，以便自中共手上奪取軍事主動」。該黨稱：該黨歡迎印度與「美國之音」之協議，認此為「積極促進印度國防力量」之行動，該項協議應予實施。

【新德里十三日合衆國際社電】印度國會下議院本日舉行投票，決定辯論對尼赫魯總理所提出之不信任案，此為尼赫魯執政十六年來之首次。下議院批准由獨立社會黨領袖克里巴蘭尼所提出之該案，獲得新近選出之議員，代表印度各非共反對派者。該案要求聲討尼赫魯政府在中共進攻中，未能保證印度安全，及提高獲取使物價飛漲之過失。但預料該彈劾案將不能獲得通過，因由尼赫魯領導之國大黨在下議院中，佔有三分之二之多數，該黨已於今日上午開始一為時六週之會議。但該彈劾案之提出，反映了在尼赫魯的國大黨仍為印度強人，及其國大黨仍在政府中擁有權力之際，右派及左派均已對尼赫魯政府發生不滿。下議院議長現正安排一個辯論之日期，該日期可能定於下週，預料該次辯論，將有許多激烈之言詞。

【新德里十三日合衆國際社電】印度總理尼赫魯，本日撤回其在解決克什米爾問題中，向巴基斯坦所采取之讓步。尼赫魯在議會上[illegible]認為[illegible]可以該[illegible]營並表示，渠將於不明，該協定曾引起國會之反對。尼赫魯在一篇兩千五百字之文告中，詳列與巴基斯坦所進行之克什米爾談判破裂理由。尼赫魯於引述巴基斯坦外長布托之一些文告，及中共與巴基斯坦領袖間之諒解後稱：「巴基斯坦不願見到若干人堅強站立以對付中共。彼等卻見若人在中共威脅面前，仍為懦弱及無助者」。

馬來政府承認 大·馬·聯·邦·延·期·誕·生
下月十五日正式成立
對宇丹調查工作完全信任

【吉隆坡十三日合衆國際社電】馬來亞政府，本日冷靜的承認，馬來西亞可能延遲九月十六日始完成成立此一項事實。但各官員現仍希望聯合國工作小組，將可在少過宇丹所估計四個星期之時間內完成其調查工作。八月卅一日曾預定為馬來西亞成立之日期。政府發言人說：馬來亞「完全信任聯合國秘書長宇丹。」印尼方面對於該延展，未有若何反響，印尼國會指摘馬來西亞具有一種新的殖民地概念。一般預料：成立馬來西亞之任何延遲或挫折，將被視為係對蘇卡諾總統之一項「勝利」。馬來亞官員（彼等曾在馬尼剌與蘇卡諾總統會談）均私下指出：蘇卡諾總統對於延阻馬來西亞所預定之誕生，將感到滿意，及將不進一步加以阻撓。

【吉隆坡十三日美聯社電】一個反對黨領袖，本日指摘馬來亞總理拉曼因馬來西亞問題，招致與印尼進行戰爭。據第一個反對黨領袖宣稱：拉曼在接近馬尼剌會議中曾在印尼總統蘇卡諾「大砲與子彈威脅」之前「讓步」。馬來亞反對黨提出該等論據，俾支持彼等關於延期認可拉曼與英國關於馬來西亞所成立之協議條件之聯合國在英屬婆羅洲調查有關馬來西亞意見，為止所提出之要求。渠將於星期三就此項問題舉行一次投票。據所領導之社會主義陣線在印聯盟之七十四個議席，將可在一〇四個議席之議院中壓倒反對黨，此事實無多大疑問。

【吉隆坡十三日路透社電】各反對黨本日在馬來亞國會，恢復抨擊馬來亞總理之馬來西亞法案。

【吉隆坡十三日法新社電】據馬來亞總理拉曼本日在衆議院答覆：馬來亞後備部隊將派赴於新加坡，非係在於鎮壓該地人民，而係在於「保護」彼等以免被敵入侵者「之拉曼係在辯論一項二千萬美元補充支出法案期間發表演說。渠謂：政府並無減少任何人權利之若何意向。但渠謂：政府將不躊躇採取「強硬行動」，以對付該等欲圖用武力推翻政府之人士。

社論

美英在遠東的「苦酒」
——由毛共反美、印尼反英兩事說起

同在十二日的一天內，北平舉行了所謂支持美國黑人鬥爭集會，萬隆舉行了反英、反馬來西亞示威大運動，這兩個對由核試協定所演生出「莫斯科精神」投以極大的諷刺。

這對，美、英政治家們正在陶醉於他們自誇的「和平甜酒」之中，他們以為核禁試協定將帶來了東西「和平演變」之局。他們的理想是：歐洲從此冷戰解凍，遠東和其他地區亦從此解除緊張。於是這兩個作爲自由世界領導的大國，大可以受用着克魯雪夫「和平共存」的香醇滋味。但不料，一方面是克魯雪夫向他們伸出「友好」之手，一方面則毛澤東、蘇卡諾向他們伸出惡狠狠的拳頭。

毛澤東的反美，是醞釀不可終日的政策。此次他們之藉着美國內部「黑白問題」而擴大挑撥，正如毛澤東八月八日聲明所說：「民族鬥爭，說到底，是一個階級鬥爭問題」，是企圖把這個「黑白潮」變爲「紅白潮」，與古巴反美運動連結來。毛共這一「拉弗蘭」的作法，固然無聊，但由此證明了他們絕不放過任何可使小小的反美機會。

蘇卡諾的反英、反馬來西亞，我們目前已有論及，認為在大馬計劃實現之前，這一事實必然加緊出現。果然，局勢絕不因經過六月間菲律賓、印尼、馬來亞三國外長會議和最近三國首腦會議所達成的協議而緩和。蘇卡諾這一行動，是為了轉移國內經濟困難的注意，同時也因為內部的需要，即擁護蘇卡諾的共黨，要利用他來製造糾紛事件，以有利於他們的活動，印尼國內經濟的紛亂，人民的憤懣，也要利用對外來轉移目標。無疑，在這當中，英國就成了蘇卡諾最大的敵人了。

這兩個事實，充分說明了毛共和投機的共黨局面已經不會在遠東安份下來，而遠東局勢，也絕不會如美、英政治家們所陶醉那麼樂觀。反之，在美、英力求對蘇妥協中，遠東問題與整個遠東局勢，仍然成為國際問題，整個國際局勢的重點。

過去美、英政治家們以為拉攏了俄共，就可以利用俄共來控制毛共和遠東共黨，阻止遠東局勢的惡化。對整個問題，他們一直就抱有這種想法，但現在的事實，剛剛變了相反。在莫斯科三國會議中，克魯雪夫要執行其「和平共存」策略，故示與美、英相好；毛澤東則相反地加強反美來表示與克魯雪夫作對。蘇卡諾的反英，事實也當與劉少奇訪問印尼有直接的關係；毛共是不願意在數百萬華僑的東南亞地區，建立一個反共國家——馬來西亞聯邦的。蘇卡諾的作亂，也就是美、英要與莫斯科和平，毛共就要在遠東作亂。

美、英既不能利用俄共來變更毛共的動向，在他們的觀念中，祇要把「第一」的歐洲安定下來，遠東問題是無關大體的。爲了要應付這個局勢，他們也要把「和平體系」擴展到毛共方面來。英國不必說，他們企圖利用貿易來進一步建立起對毛共的關係；美國也似乎正在尋求打開對毛共妥協的新途徑，如所謂「美國對華政策檢討委員會」的積極活動（他們已派了一共說客到了香港），以及一一八次美毛談判所顯示的跡象，正是這一趨向。他們認為毛共在失去俄共援助而陷於孤立窘態情勢之下，會易於接受拉攏。這一點，我們目前曾經指出過，美、英在遠東政策，不但不會變更消極的「維持現狀」，而且會對毛共產生了新的幻想。

然而，上述兩個事實，把美、英的幻想無情地粉碎了！事實是毛共要加緊反美，毛共的走狗蘇卡諾要露骨反英。為什麼？可想而知的：一則毛共正在以「投降帝國主義」、「出賣殖民地民族解放運動」的罪名，加在克魯雪夫頭上，正急急於找作「帝國主義走狗」，他們會向美、英妥協嗎？二則他們正在受到俄共的打擊而滋生自卑的恐慌，不得不以「我行我素」、「破落戶裝闊」的作法，來維持假局，會於此時自暴其弱點嗎？三則他們有過十多年來的經驗，深知美、英的作風，有恃無恐，又何必一定要向美、英屈服？所以，無論美、英過去如何想法，現在如何想法，他們的政策都不能適用於毛共的。

過去十多年來，美、英在遠東的政策，對毛共政策，可說是無一不失敗，現在，他們仍然朝着消極政策失敗路子走去，不消說，將要失敗得更慘。也許他們認爲有了核試協定的基礎，有了克魯雪夫的「和平誠意」，留下一個毛共問題，易於對付。但恰恰相反的，遠東局勢不安定，毛共的作亂不停止，將必不會就是一個局部問題。可不是？毛共已經伸手到美國內部的「黑白潮」來了；大馬計劃如果失敗，會不會影響到英國的根本，也是很清楚的。

「假和平」是一杯「假甜酒」，尤其在遠東，美、英已經嘗透「苦酒」了，顯然政策不變，這「苦酒」將要變為「毒酒」的。

李嘉杜向法官丹寧表示
保守與男人關係秘密 係迎送生涯一種信用

【倫敦十三日美聯社電】一名娼妓，拒絕對調查卜洛福摩事件之政府調查法官表其顧客之姓名。此名在審判斯蒂芬華德時出庭作證之李嘉杜，昨日在丹寧勳爵前出現，丹寧勳爵現方偵查卜洛福摩事件之關於保密方面。李嘉杜稱：保守伊與男人關係秘密，乃伊職業中之「信用」。伊對丹寧勳爵稱：伊之顧客類皆富裕與有勢力之人，伊繼稱：伊未曾透露任何人姓名，伊告記者稱：「余永將不會揭露我顧客姓名，不揭露一顧客乃一種信用。余之職業乃建於信用。以余地位而對顧客建立一種信用，需要一個長時期。」

南越青年僧人 昨在順化自焚

【西貢十三日美聯社電】南越一位十七歲小沙彌，於本日凌晨在順化城附近自焚斃命。該年青僧人已被證實為繼（釋廣德）渾然係於凌晨三時，在順化以西三哩之佛寺外，點燃其浸油之衣服而自焚，孤獨地死亡，其燒焦之屍體於早上六時始被發現。據可靠消息人士稱：該年青僧人曾遺下四封信，均爲抗議南越政府對佛教徒之迫害。此為自五月九日佛教徒與政府在順化發生衝突以來，第三名自殺之僧人。據最新消息稱：約有一千名佛教信徒聚集在停屍之鄉村佛寺中，另有數千人正在自順化前往該出事地點之途中。

南非今年產金 一億六千萬鎊

【倫敦十二日法新社電】巴克萊斯銀行由約翰尼斯堡報道，本年上半年南非洲的黃金生產，其價值為八千[illegible]萬鎊。據該銀行稱：全年預計可達一億六千萬鎊（一億六千萬英鎊），比去年同期[illegible]。六月份南非洲的黃金生產為純金二百一十二萬八千[illegible]盎司，價值五千二百七十[illegible]萬[illegible]。

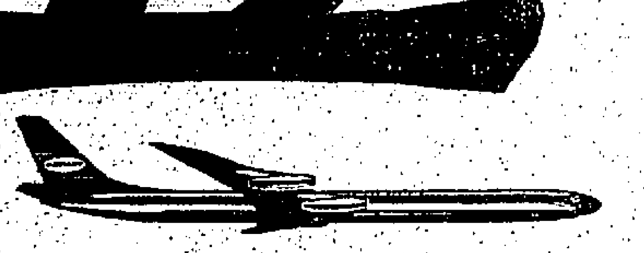
英理髮店一致拒絕 替姫娜戴維絲理髮

【倫敦十三日合衆國際社電】據稱本日有一位時髦理髮師，拒絕姫娜戴維絲進其店舖，因為主顧們反對進入在該兩位女郎光顧過之美容院。「每日先驅報」稱：沙遜理髮師已證實該項消息。

周達文
根治手脚頸膊 胸背筋骨風濕
胸腹背痛
外埠追人評否病情 按症配藥一服見功
驅胃受風寒濕滯·往來走痛·時發時止·氣頂作嘔·嘔出即舒·飽服作痛·噯氣即舒·大便作痛·便出即舒·或硬胸脇·心跳·頭暈眼花·筋骨痛·肺脹等病
診症：十點至二點在旺角砵蘭街十二號三樓 三點後在大道中一四二號三樓[illegible]

西德福倫達相機廠 又一驚人貢献！
新型 偉圖力 照相機 "又名小偉圖"
每具連精美皮袋
特價 $93.00

Voigtländer VITORET
機身構造堅固 裝配上等鏡頭
適應一般攝影 價格特別低廉
請即向各大照相器材商號採購
總代理：新志利洋行

每星期五次

飛往台北
國泰航空公司航綫全部採用噴射客機——電星二型螺旋噴射客機及康維880噴射客機。閣下飛往台北或其他遠東城市請搭乘國泰航空公司噴射客機——飛行快捷服務週到舒適無比。
請向各大旅行社定票或移玉
國泰航空公司
香港遮打道九號
太子行半島酒店內
電話：二六六四六（廿四小時服務）
六六二四〇七
國泰航空公司

海員通告
一九六三年第五十三號（丁）

為調整香港領海維多利亞港口內部浮標事

約由一九六三年八月十三日起港口內部所有A級及B級泊船浮標，將予遷移新址，并重新編配號碼。此項工作約需時九月廿日始可竣工，屆時另行通告週知。港口區域內有泊船及浮標之船隻，於日間進行此項工作時，航海人士須留意避開為要。第一期工程如右：

泊船浮標 舊號碼	新號碼	新位置 方位(度)	距離(碼)	計算方位及距離之起點	經緯及緯線之位置
B9	B26	225°	11.27	昂船洲水塔	約於北緯廿二度十九分廿一秒東經一一四度七分五十三秒
A13	A25	157½°	13.97	同上	同上
A2	A1	250°	6.40	九龍鐵路鐘樓	約於北緯廿二度十七分四十二秒東經一一四度十分二秒
A3	A2	258°	8.40	同上	同上
A4	A3	165°	10.60	同上	同上
A5	A4	268½°	12.81	同上	同上
A6	A5	271½°	14.90	同上	同上
B17	B1	319½°	7.61	同上	同上
B8	B2	311°	9.05	同上	同上
B19	B4	303½°	12.65	同上	同上
B11	B19	058°	9.03	青洲299△	約於北緯廿二度十七分十二秒東經一一四度六分卅七秒
B5	B11	073½°	12.50	同上	同上
A7	A6	066°	15.95	同上	同上
A8	A7	073½°	14.60	同上	同上
B18	B3	307°	10.81	九龍鐵路鐘樓	約於北緯廿二度十七分四十二秒東經一一四度十分二秒

有關海圖：一四五九，一四六六，三三八〇
中國海領航：第一第四九七頁
海事處長[illegible]

入英籍啟事
鄧有棣（TANG YU DEY）又名鄧耀華（TANG YIU WAH）現住九龍太子道一九〇號地下現向港督申請入英籍如有任何人有任何理由反對其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

新會古井同鄉會通告
一、本會訂於八月二十日下午一時，在九龍彌敦道二四三號會所大廈十樓B座，召開會員大會，選舉第二屆理監事，請各會員依時出席，親自投票，或于十六日以前，將選票郵寄來會亦可。（二十日下午一時截止投票）
二、選舉委員會將于選舉前七日寄發選票，各會員如有遷移住址或變更通訊處者，請即函報來會，或撥「六六九一八」號電話通知，俾便改正，以免投遞不到，或屆時逕自來會領取亦可。希為留意
選舉主任委員林侶雲

遺失啟事
茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管單第二〇一九（2019）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢
一九六三年八月十三日

遺失啟事
茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管單第六〇八七（6087）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢
一九六三年八月十四日

印尼陸軍與左翼團體發動
大規模激烈反英運動
促政府沒收英人財產
印尼對聯國派赴北婆小組表滿意

【耶加達十三日路透社電】雖則印尼，馬來亞，與菲律賓，接近在馬尼剌高峯會議達成協議，但印尼左翼團體及陸軍方面，顯已恢復對馬來西亞之積極反對。據此間本日所刊載之消息稱：昨日在西爪哇首府萬隆由左翼所發動之一次反馬來西亞集會，曾請求政府將英人在印尼之財產收歸國有。該集會謂英國係一個「新殖民地主義」國家，並力謂：「英國「馬來西亞」，係為保存其在東南亞之利益。印尼國防部長兼武裝部隊參謀長納蘇蒂安將軍，經由其發言人，力謂在「英國殘忍手段」下逃亡之難民，刻正由北婆羅洲源源越過邊境。

【耶加達十三日美聯社電】印尼外交部，本日對於聯合國一個調查團之組成，表示滿意，該調查團將前往英屬婆羅洲地區，以確定人民關於馬來西亞之意見。但外交部發言人（曾表示反對馬來西亞之強烈意見），將是否認為聯合國該項估計之結果，係有約束力，則保持緘默。據外交部發言人哈薩諾普對各報記者稱：「對該小組之人選，感到滿意，吾人並無若何反對意見。」

【吉隆坡十三日法新社電】據北婆羅洲內閣閣員，新定人民對馬來西亞之態度，據稱：無論遭遇任何事情，北婆羅洲人民均需要馬來西亞。史密文斯首席部長史密文斯本日在此間宣稱：北婆羅洲將參加馬來西亞。史密文斯係在回答：據於昨日抵達此間之聯合國小組抵達北婆羅洲時，將與該小組充份合作，保確信十分小組將發現北婆羅洲大多數人民需要馬來西亞。

沙撈越邊境甘邦鎮
再度遭襲擊
匪徒配自動武器及手榴彈

【沙撈越古晉十三日路透社電】據保安隊發言人宣稱：甘邦鎮於今晨被配有良好武器之匪徒所襲擊，此係四個月內之第三次。該鎮於本年四月廿三日曾成為匪徒一次襲擊之所在地點。在此個市鎮駐守之保安部隊，曾與被認現行近越邊界之印尼網防襲擊工事之武裝匪徒五人互相開火射擊。據稱：該等土匪均係在投擲烟幕彈後，即行引退，及企圖狙擊該等向其追蹤之部隊。在此個市鎮之地方，陸方曾發生進一步之接觸，但損失若何死傷，本文未有報告。甘邦鎮係在沙撈越與印尼接壤邊界，在過去五天內被武裝匪徒所襲擊之第三個市鎮。政府發言人力謂：此等土匪，係以印尼為其根據地者。

英外部宣佈
加簽禁試約
將有五十國

【倫敦十三日路透社電】英外交部宣佈：截至今晚為止，共有七個國家將於今日在此間簽署禁止核子試驗條約，共將有五十國。今日在此間簽署條約之國家，將包括伊拉克、愛爾蘭、冰島、及利比亞、敘利亞、厄瓜多爾、黎巴嫩、阿富汗及尼加拉瓜。此一條約之英國本文及其文上簽字之國家，許多國家由彼等之外交大使或特別代表簽署。

【莫斯科十二日合眾國際社電】巴基斯坦駐俄大使今日在此宣佈：巴基斯坦將於八月十四日（星期三）簽署局部核子禁試協定。巴大使將代表其本國簽字。本文上星期五在倫敦公開接納其他國家簽署。

美國爵西城
殺黑人女孩案
疑兇昨被提堂

【爵西城十三日合眾國際社電】被指在星期日槍殺一名十四歲之黑人女孩的人石頭戰門，徐波中槍。

萬隆反英反馬運動
是印尼半官方領導

【耶加達十三日美聯社電】據安塔拉通訊社本日報導稱：西爪哇省首府萬隆，於星期一舉行一次反馬來西亞集會。此係自馬尼拉高峯會議以來，所報導舉行之第一次。據政府所控制之安塔拉通訊社宣稱：此次萬隆集會，曾要求英國採取一項較順及對馬來西亞一致態度。此次集會係由半官方之民族陣線及各青年陣線團體所聯合發起者。該民族陣線組織「粉碎馬來西亞」運動，但於該項運動之後，尼剌高峯會議之後，已逐漸減少。

共黨築圍牆兩週年紀念日
柏林邊界運河上
突然發生大爆炸
數千西柏林青年擬舉行示威

【柏林十三日合眾國際社電】本日早晨，在共黨邊界之運河上發生一次極大之爆炸，正好作為柏林圍牆建立二週年之紀念。西柏林警察謂：在格林威治時間凌晨二時卅分，聽到從運河方面傳來爆炸之聲，及看到四十五呎之濃煙升起。該神秘之爆炸，顯然發生於東德運河邊緣線之後。西柏林警察在該處並無發現任何損害。

【柏林十三日合眾國際社電】西柏林市政府本日已準備一晚進行準備，以防止在周年紀念日可能發生之暴動。官方雖已持續及不可預防示威，惟現亦指出，數千西柏林青年，將於明日擬舉行示威。西柏林政府之內部安全處，以此一身份宣稱：一九六一年八月十三日開始興建之圍牆，若干於去年一週年紀念時參加示威之份子，將於星期二日午夜集合，於明日前往在邊界之檢查站。

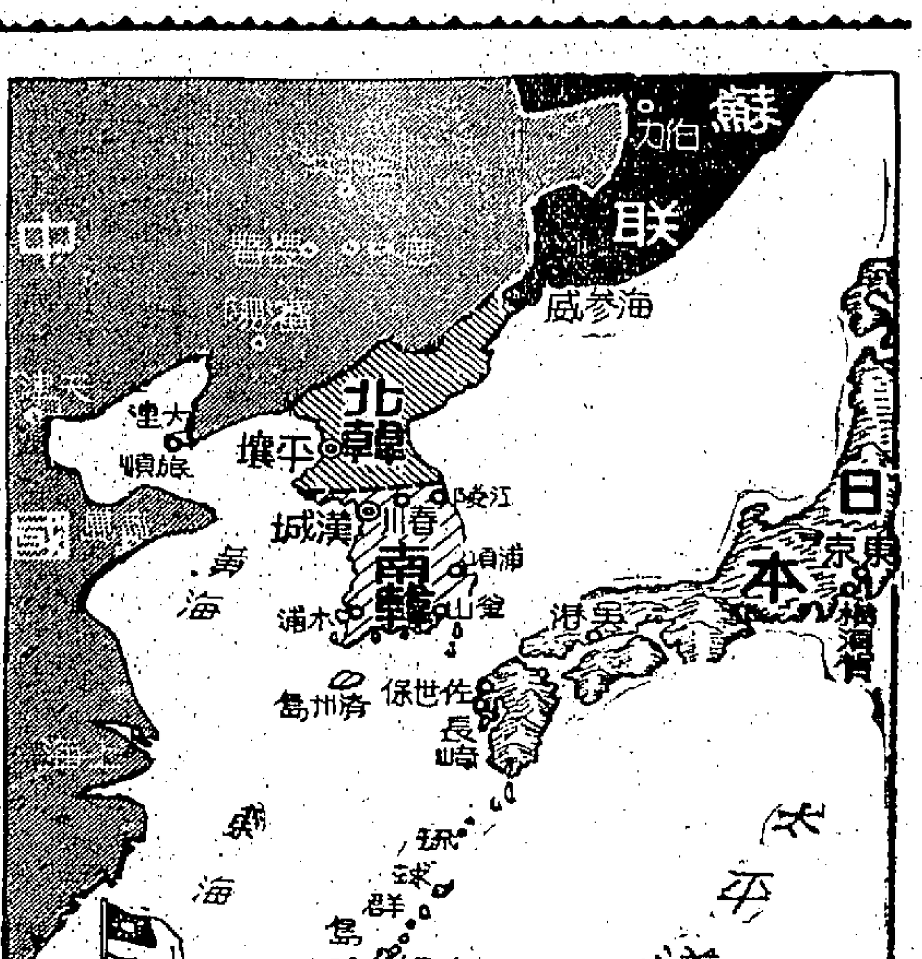
【東京十三日中央社】日本今晨正式決定參加部份核子禁試條約，並通知日本駐美英蘇三國大使，內閣會議中決定的。於十四日在三國首都，日本將為第四十六個簽字國家。

阿根廷國會
審定伊里亞
當選新總統

【布宜諾斯艾利斯十三日合眾國際社電】阿根廷國會會議，已議中，審定伊里亞當選為該國之新總統。

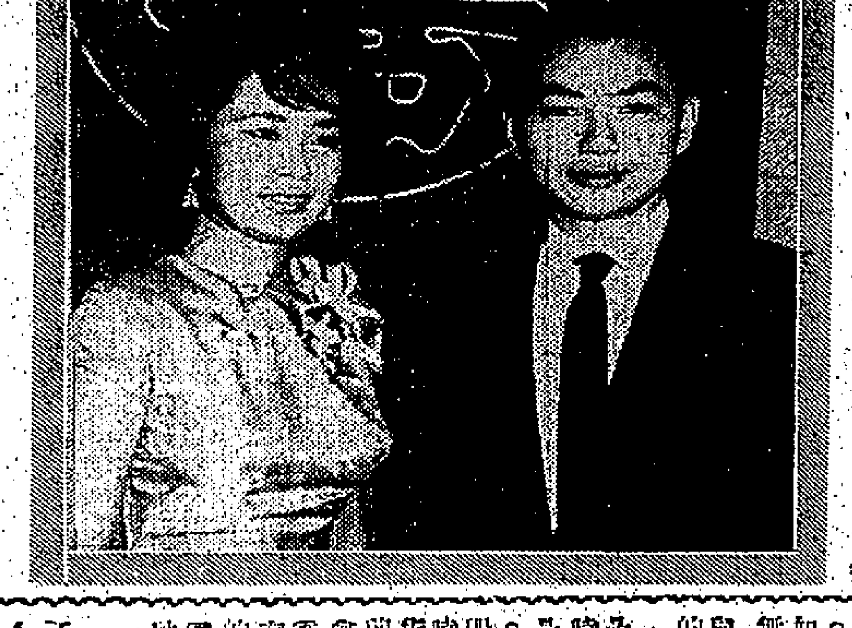
尼泊爾山崩
四條鄉村遭難
死亡約二百人

【尼泊爾加德滿都十三日美聯社電】據此間本日所接獲未經證實之消息稱：加德滿都以西六十哩，發生一次山崩，剷平在該處之四條鄉村，約有二百人死亡。該等消息，謂救援工作正在進行中。



美著名專欄作家建議
如韓戰再爆發
國軍即參戰
韓共已成中共附庸
北平是戰爭主動者

【華盛頓十二日中央社專電】一位美國名報紙專欄作家，今天建議，如果韓戰再度爆發，則中華民國的軍隊應參加聯合國和美國作戰。這位專欄作家是在「華盛頓郵報」以及全美多家報紙刊載的一篇全國性的專欄中，提出這項建議。他說：北韓共軍最近侵入非軍事區，已對韓國的防務造成嚴重的威脅，如果韓戰再度爆發，則中華民國的軍隊應參加作戰。這位作家說：「中共與北韓恢復射擊戰，非戰略上的」，共黨的韓戰自由和平的協防而作戰，應該在中華民國的軍隊所指揮下，由聯合國和美國統一指揮，有中共的僕從所支持的北韓的戰爭中，中共實際上是戰爭的主動者。他說：北平是對任何新侵略的強大遏阻力量，而且如果戰事發生，也是聯合國防禦中最有價值的一部份。他說：一九五零年代初期使杜魯門總統拒絕中華民國參加韓國戰事的理由，已不再存在。



一雙璧人佳偶天成

在美國長堤一九六一年「世界小姐」選美大會入圍的第二屆「中國小姐」馬維君，於八月十二日，在台北和中央銀行總裁徐柏園的公子徐小波訂婚。馬維君現年廿歲，今年夏天在台北的美國學校畢業。徐小波廿四歲，台灣大學法律系畢業。（中央社）

史達林死後最近拍成
英雄不死一片
紀錄俄枉死軍事領袖

【莫斯科十二日法新社電】有一敘述數名被史達林整肅之蘇俄軍事領袖生平事跡之記錄影片，新近在蘇俄建軍紀念日拍攝完成。該記錄片名「英雄不死」，此等軍事領袖係杜卡夫斯基、布魯察、耶格洛夫、雅洛及古多里維治等元帥。彼等均於一九三〇年代被清算。

世界什景

【倫敦十二日路透社電】英國沙龍將有咖啡式之預測：倫敦十二日路透社電；此係傳統倫敦服裝設計名家普伊之預測。據相信一九七三年之時，歐洲婦女對穿祖胸露乳之泳裝不覺得奇異，並統雜誌列登一篇預測未來服裝趨勢之文章，其題為「趕上時代之服裝」，雜誌可能成為未來服裝之標本。該雜誌引述普伊之聲稱：在十年後歐洲婦女認兩件頭之泳裝除去上部之一件不會認為奇異及醜怪，並認為與旺與性自然生活；及一種生活與不需要服裝之行為，而之一作太陽神之行動，造成上述之結果。該文章又稱：非洲內陸女人之赤裸自然生活，表示彼等認為服裝之局部不拘束，比較倫快。若無魚骨與乳罩之助，則女子之胸脯可能變為平原。

一貫道
邪教被撲滅
徐昌大
離台前被捕

【台北十三日路透社電】台灣警備總部發言人宣佈，邪教「一貫道」首要份子徐昌大，因利用傳教為掩護，暗中從事顛覆活動，曾散播非法謠言，以從事非法活動，破壞政府威信，危害國家安全，於昨日在高雄市將徐昌大依法逮捕究辦。發言人稱：「一貫道」業經明令查禁，如再有陽奉陰違，及再從事非法活動者，當依法嚴辦。

使國際秋季服裝市起死回生
聖羅蘭特瘋魔了巴黎

這位十七歲便成為名設計家狄奧爾的助手的青年，今年一躍而為國際時裝界彗星，左右婦女服裝式樣的風格。

·士爰·

一個面色蒼白，鼻子尖銳的青年，雙目閃閃有光，一雙纖弱的手，滿頭柔軟的長髮，後面垂到襯衣的衣領，前面則蓋不多覆蓋在他的眼鏡之上。他有一雙好看的耳朵，一個突出的鼻子，和一個大而含得緊緊的口。這些特色，因他的皮膚的蒼白得像死人一樣，更增加了他的幾分神秘。當他說話的時候，聲音很低沉，他說：「孩子們，我們要開始了。」

儀式開始了。八位少女，每個都穿著非常新潮的儷衣，開始站在神聖的側面。像一樣，八位少女都是專業的模特兒，不多動也不動，在等待。那個青年人，用他的敏感的手指，時而撫摸下一件外衣，時而弄平滑下一條裙子，有時則對一頂薄紗帽子作最後的指摸。第一位少女用合了作品，在觀眾凝視之下，進行步她們的面前。她們的面前。

他的時裝表演會是世界各地的大新聞，也是法國時裝界的預測。過去在巴黎的時裝，就像上週在巴黎一個時裝表演之前，都認為一九六三年秋季的時裝市場，將沒有什麼新鮮的東西。時裝界的預言家，都已指出整個秋季的時裝市場，營業必然一蹶不振和衰落。但聖羅蘭特卻把一切的低潮挽救過來，把他成為法國最新巴黎的時裝界，正如他說：「這是我對時裝所要的新款和天然的精神，他的時裝表演會，不過是個人的事。」

屬用的新裝中包括花槭與短靴

最初，客有小腹的樂趣，後來，一名日本模特兒，卻像幻術般的消失了。她的背後一個，使她的手勢也不像了。他們像是一種神聖的背景，巴黎時裝界的人士，聖羅蘭特是伊維士・聖羅蘭，他年僅廿七歲，他是法國時裝界最年輕的設計家，在很多人看來，這是一件神奇的事。

法國最有名的服裝雜誌女總編輯向聖羅蘭特致賀。

第一個出場的模特兒，穿著一套黑色的斜紋長褲，後面接近一件皇式旅行裝。那件黑色毛質運動衣的邊緣，顯上衣一頂頭帶有毛邊的帽子，上邊表示他過去的作風是以嚴謹的時裝設計為主，他的生活是以鮮明的色彩來顯示，他放棄了他慣用的沉重色調，而使他的作品表現出一種優雅的氣質。在一角的翻領，用手把整件外衣的邊緣一一打開。

在這地區裏，一群時髦的婦女穿著他設計的時裝，在巴黎的街道上……

紐約一宗嚴重車禍
法官之子惹起風波
初審時被判無罪，與論交相指摘，同時又因發現不少證據，結果終由陪審團員再控殺人罪。

—兵丁—

今年五月的第一個星期日，夜色籠罩著紐約城的交通要道，有一輛向北駛的汽車，突然衝過一道六尺闊的道路分界線，向南行的交通線上，與迎頭駛來的另一汽車撞得粉碎。北行汽車內所有的人都受傷，包括有一名七歲男童，他的祖父及祖母，另一輛汽車的司機受重傷。過路的駕駛人停下來，想要幫助這些受傷的人，但第二輛汽車司機被撞毀的汽車內，在二十餘人之中，有一人傷重不治。馬丁尼斯的汽車泊在附近的出口路旁，然後逃掉，留下他的汽車在不遠的一座住宅內，隨後有多久之後，警察在現場進行調查。馬丁尼斯說他的汽車因為剎車失靈，擊中另一輛汽車的前部。

馬丁尼斯是紐約州立法官卡勒斯的兒子，他由於一名證人的出面作證，就被捕了，起控他的一名警員，指他酒醉駕駛，又說他的酒氣，竟把他拉去了。當警察把他抓去的時候，他大發脾氣，把警察的手指咬傷，又滾地，又亂踢，咬了一名警察的手指，直到逮捕他時，他被關了一夜。

在聽審時，他被判無罪，與論大為嘩然。地方檢察官杜魯格嚴厲指責，年青的馬丁尼斯，決不會因為他是法官之子而獲得特別優待。

至於他的酒醉駕駛，他們在他的汽車內找到一個酒瓶，指出馬丁尼斯那把長長的頭髮，拍上手銬。他說：「馬丁尼斯像一頭瘋狗。」

馬丁尼斯被捕後，即被控酗酒駕車，違例駕駛之罪，在聽審時，及所得的刑罰，都是不慎，及隨便開車的罪名，被判罰款一千五百元，及監禁三年。

紐約的報紙揭出內幕，因為他的父親，現任紐約刑事法院法官，自一九五零年以來，即在紐約最高法院任職，地方報紙提出抗議，並指出該法官的兒子馬丁尼斯，決不會因為他的父親而獲得特別優待。

地方檢察官杜魯格指出，在聽審時，陪審團員的判決，三位法官一般調查的結果，但兩位陪審員在法庭作供，證明馬丁尼斯酒醉，警察在作供時，曾親見馬丁尼斯把證據藏起，以致案情不能成立。

此項判決，引起紐約一陣暴風似的怒潮，列為馬丁尼斯的一位法官辯護，然而一位陪審團員，對此項判決起了反應，他說：「這是我的一位法官辯護他的一大陪審團，認為不能成立的案件，而是一次法律程序，以致陪審員團向馬丁尼斯起訴，一項控他醉酒駕車殺人罪名。

陪審員團正在考慮該案之際，該州的汽車處舉行一次聆訊。

被告的小組通過上述三位法官所聆訊的證供，及馬丁尼斯的一部份駕車記錄在內，他於一九五九年，曾在十六次內，因駕快車被警告三次，又被控違例駕駛一次，牌照扣銷，但兩個月後，又將他的汽車出售，送他到紐約受審，地方檢察官還不肯罷休，這次由馬丁尼斯駕車以極高速度撞毀兩位路人，以致死亡之判決。

進酒的科學

如果你請客，當然不是旨在使人客酩酊大醉，可是如何以酒款客來增加愉快的氣氛，卻是要緊的。這一位專家告訴你一些妙法：

酒杯：使用透明無顏色的玻璃杯，你就可以欣賞酒的顏色。酒杯要有柄，免致你的手的熱度影響酒的溫度，杯口要潤，使呷酒時杯子不致碰住鼻子。

溫度：紅色的酒宜以不高不低的溫度飲為佳。拔開瓶塞最適當的溫度是在華氏表六十二至六十七度之間，但不可超過六十九度。

白色和粉紅色的酒使人有冷感，最適當的溫度大約是華氏五十二度，但切勿低過四十度。把酒的溫度降低的方法有三種：一是把它放在冰桶裏，二是放在冰箱裏，三是放在冰箱裏；但三者都要在進飲前約三十分鐘進行。

傾酒：宜直接自酒瓶傾入杯中。在席上開酒，主人先倒些酒給自己嘗一嘗，使確知其安當和溫度適中之後然後用以款客（按：這是外國人的習慣，與我國人勸酒客前先沾己的習慣是迥然不同的。不過，如果你照西法而行，倒亦合理）。

倒酒不可太滿，宜三分之二滿，甚至少些亦可。使杯中酒有旋轉餘地而與空氣混合，發出芬芳之氣。如果你用幾種酒款客，最好是備有多少乾麵包，使人客能於飲兩種酒之間咀嚼一點東西，消去他們的味覺，那就是說，先消除一種酒味然後嘗另一種酒味。（智仁）

美石器時代獨一遺民

他曾經把一些從此滅跡的語言、傳統和歷史供給專家，但不幸的與白人相處四年便病死了。

（緘吟）

美國文明始有點灰心，正想放棄跟這些人來往的時候，伊斯所出的隨床的古怪東西，等待他來欣賞——輪渡、街車，後來又有電影和飛機。當他聽到這些新奇的東西，沒露很禮貌地動或驚惶。

他無可例外要遵守的印第安人禮節規矩，禁止他這樣做。後來，當他能夠跟朋友交談，就能說出他的觀感。

當人們把他帶到舊金山的戲院，他說他從未看過如此多的人。那裏人們的衣服，他認為怪異，他不說什麼。後來他說出他的意見。舊金山建築物的高聳，絕不足令他驚奇。它們比他家鄉的石崖還小。他看到飛機，他們都想像不出它們飛行，遠不及他的部族的鷹。他十分明白，飛機是由人操縱的。

他認為他值得讚佩，他發覺他比其他任何人都聰明和穩重。在舊金山不久以後，他很快就知道了利用它們的方法。他很快就利用他的觀察力和耐心，學會了來自所需的一切。在白人所有的用具之中，他也學會使用。他說：「白人很聰明，但不聰明。」

他曾經說過：「伊斯在他們出現時候，但他們會出現了。」他學會使用火柴，但伊斯在現，他逐漸被「文明」所同化。這是他的時代已經過去了。他的說法是：「白人是聰明的，但他們不是聰明的。」

他後來由加州大學人類學家克魯伯教授收容，作為大學的人類學博物館的看守人。他曾經把他所知道的語言、傳統和歷史，都交給了專家們，他們的記錄，對於研究加州的印第安人，是最有價值的資料。他的朋友們，都叫他「伊斯」，在他的部族語言中，「伊斯」是「人」的意思。

他被當時的許多人認為是一個不可多得的人類學研究資料，但他在博物館中住了四年，便因患肺病去世了。伊斯的死，也就是美國石器時代最後的一位遺民的死亡，他是他的部族中的唯一的一個倖存者。他是一個從此滅跡的人類社會的最後一人。

國際剪影

巴黎是在瘋狂的狀態中。八百五十名時裝作家（比兩年前多了百分之三十），二百二十五名採購人，三百五十名模特兒，數十名報館的設計人員，以及畢生沙龍時裝的人，到這裏來。他們大家都好對方，他們推測、研究他們的時裝，用進挑剔的眼光，研究她們的最新款式，決定婦女在新的一年的服裝，每次的款式又必然不同。

在這地區裏，一群時裝的人士，模特兒，女顧客，攝影員和服裝設計人，在十天的狂熱日子裏，於他們這小天地，內，攝影員們瘋狂似的行動，可能產生一種一九六三年多季的時裝款式。在過去的時候，伯斯會在服裝店的櫥窗，和帕度卡的婦女，已經穿那件照巴黎所展出的二千八百七十新晚裝之一。（上）

幾已消滅的秘密軍組織
月薪卅五鎊收買刺客
已婚的還可以享受津貼，因此吸收不少性嗜殺戮的人參加，造成許多可怖事件。

他祇是十七歲，將士，多年來從事殺人的勾當，不少變成一個無意義的和野蠻的組織，悟恨，拚命，於一九六二年二月在馬德里的一個房間誕生。它的父親是陸軍將軍，一個匪徒，沙蘭將軍。

秘密軍是一個最危險的組織，法國總統戴高樂於四月廿三日宣佈對阿爾及利亞的政策，它的武力在阿爾及利亞與法國本土展開了恐怖活動。它除了殺人之外，還搶劫銀行，炸毀建築物，甚至計劃暗殺戴高樂總統。它的成員每月可領三十五鎊的津貼，已婚的，另加住宅津貼。

醫務總監透露醫療計劃 荔枝角至荃灣間 將再建全科醫院

配合人口迅速增加需求

【本報訊】政府的第二間全科醫院，已計劃在荔枝角與荃灣之間興建。

醫務總監麥敬時昨日在香港扶輪社午餐會講述下月開幕的伊利沙伯醫院的大概情形時，作前述透露。他並且說：該醫院由設計以迄完成所得之經驗，對第二所新醫院建設工程進行，大爲便利。

麥氏對扶輪社爲本港居民所辦的福利工作，備加讚揚。談到伊利沙伯醫院，他說：定下月六日由港督柏立基爵士主持揭幕，耗資七千零三十萬元的伊利沙伯醫院落成，這表示出醫院建設計劃有了顯著成就，但我們並不容許就此停頓下來或者鬆懈下來的。

麥敬時醫生又說：「香港的工商業人口正在迅速增長，我們必需供應這些人口對醫院的需要，我們必須把目前的成就，當作是進一步供應全科濟院服務的初步工作。當伊利沙伯醫院啓用之後，我們將沒有時間來躭擱。」

麥氏又稱：「醫院發展計劃的第二個步驟，是在荔枝角和荃灣兩者之間建築一間新的規模龐大的政府全科醫院和傳染病組。這一間醫院的詳細計劃，目前已經開始擬訂，同時，荔枝角醫院工作委員會已經舉行了第一次會議。伊利沙伯醫院的設計以至完成時期所得的經驗，將會有很大價值，我相信這些經驗將會便利這一些醫院建設計劃的部……三項重大工程的進行。

這一間遠東方面同時又可能是英聯邦國家中規模最大的混合專科醫院，差不多都隨九個年頭的詳細計劃才可以使醫院開放啓用。」

麥敬時醫生又稱：醫院的主要建築工程，是在一九六一年六月一日開始的，要在不足三年之內使一個像這麼樣規模的醫院完全啓用，將是一種前所未有的工作。

渠又稱：開幕禮係於九月六日（星期五）下午由港督主持，這個儀式，將標誌着這間醫院發展階段的開始，由那時起，醫院的工作就開始按照程序實施到一個完全的運用階段。

由手術室，實驗室和其他補助工作所支持的設置病房，將繼續在九龍醫院辦理。任何醫院組織，病人的護理和福利，必須列爲第一，故新醫院開辦時，必然就這種基礎工作着手。

保証醫院轉送病人的過程沒有中斷所需要的時間，由醫院開幕時起計約爲六個至八個星期。

所以，另一項就是熟習問題，既要熟習這座十三層和走廊長達十哩的建築物，亦須熟習院內其他部門同事們的工作。

職員們必須清楚瞭解醫院的設計及整個聯絡系統，同時，又得學習若干種新技術及新的組織方式。他們必須彼此互認識，同時又須能夠使大家湊成一隊。

一俟所有的設備全部啓用，然後各病房便逐漸啓用，在開幕後六個至八個星期，一個醫療單位將由九龍醫院搬遷到伊利沙伯醫院，再一個星期後，將小兒科部門搬遷，以後每隔一個星期繼續一次搬遷工作，直至認爲可以搬遷室外及急症部門而不致使整個服務號循停止。伊利沙伯醫院的急症室啓用後，所有急症，以後都直接送到伊利沙伯醫院去。九龍醫院的急症室將予以關閉，在九龍醫院的病人，如果仍未能出院的，亦將遷往新醫院留醫。

屋宇建設會廉租屋 第二次攪珠

原定攪出五千個號碼，昨僅攪出一三〇九個，今日繼續舉行。

【本報訊】香港屋宇建設委員會興建的廉租屋宇，昨日舉行第二次攪珠，在第一次攪珠後由號碼三千〇二十號起至七千四百九十七號止，都列入攪珠範圍內，預算在這些號碼中，抽出五千個入選者。由於五千個數目太多，不能在一日之內可以抽完，所以預算分四日舉行。昨日所抽出的號數共一千三百〇九個，今日將繼續進行攪珠。

攪珠的工作，由屋宇建設委員會助理秘書沈志宏領導，並由六男四女擔任攪出號碼，另兩人宣讀攪出的號數。昨日的攪珠工作由上午九時卅分開始，至十二時休息，下午由一時卅分至五時止。

攪珠出來的號數，就是申請入住廉價屋宇的申請人所持號碼，如在這五千名中有份，該會便按照次序進行調查，認爲符合標準，將會按照申請入居黃大仙、長沙灣、石硤尾及山谷道等地的廉價屋。如入圍者經調查後，認爲不符合要求，將取消申請權利。本次未能入圍者，並不是表示落選，而在第三次攪珠時，仍有機會。（昨日攪出之號碼，全部刊在第七頁）

港府聘請專家 替白少雯整容

副華民司惠柳新親訪女父報喜訊，並交付政府贈款二百五十元。

【本報訊】被火水爐燒傷而致面眼各部有疤痕的女童白少雯，現已獲政府聘請專家免費替她醫治疤痕及整容。

副華民政務司惠柳新前日下午二時卅分，前往白少雯的父親白寶的辦事地點，通知上述消息。惠氏表示：由治理疤痕以至整容，約需時幾個月。惠氏並以政府贈款二百五十元交給白氏。

白氏稱：本月六日，二號餐廳餐員會往訪他，請他於今日（即昨日）送女兒到瑪麗醫院去，由院方給她一些藥膏回家塗治。

四宗交通失事 一斃命三受傷

【本報訊】港、九兩地昨天先後發生四宗交通失事，其中一名被私家車輾傷，送醫院後不治斃命；另有一男子及男女童各一人受傷。

（一）臨育路香港會球場附近，昨日下午三時，一名男童被私家車輾傷頭和足部，送醫院後延至晚上七時，不治死去。死者爲八歲男童李兆揚，住黃泥涌道一X九號八樓。

（二）八歲男童鍾國興，住皁利街四十八號……

中區滙豐銀行前 增設的士停泊站

【本報訊】德輔道中滙豐銀行大門前，近爲便利一般市民有機會乘搭公共車輛，滙豐銀行大門沿銅鑼灣西延部份，現劃作爲的士站，沿銅鑼灣東延部份則作爲停泊私家車用。

滙豐銀行大門前面銅鑼灣西邊，沿路劃出的士站之用，而前西延，供六至七輛的士停泊候客，祗留回東邊仍供私家車停車之用。

美大學生 替難民服務

【本報訊】美國史丹福大學學生廿三人，在上月組織自願服務團來港，免費爲香港難民服務。其中有三人在大埔修理水管，兩人在大嶼山醫療站工作，兩人在大學生公社管理圖書，八人在調景嶺中學教英文，另有八人在調景嶺天台學校教書，……

澳門霍亂 增加一宗

【本報澳門訊】澳門昨日又發生霍亂新症一宗，連前計共廿二宗。患霍亂人名鄭X，六歲，住白馬行街廿X號三樓，經於昨日上午送白馬行醫院隔離留醫。衛生當局將該處住戶一批……

「北河街之虎」落網

【本報訊】一名被警方追緝兩年，疑爲黑社會頭子「四二六」紅棍的男子，昨日淩晨一時許，在深水埗北河街、元洲街交界處被拘捕。該男子綽號「飄螺」，兩年前在深水埗一帶很爲活躍，有「北河街之虎」的稱號。專在深水埗開「魚蝦檔」，及其他不法的活動，而最近並又在該區的地方誘人入黑社會，爲警方偵悉後，卒於昨晨一時許被港九反黑組會同深水埗偵探部拘捕。

皇都戲院門前爆炸 炸傷兩工人

疑爲用電鑽時觸及遺下信管

【本報訊】北角英皇道皇都戲院門前的修理電纜工地，昨晨十一時卅分，技工施工之際，突發生爆炸，兩名工人受傷。

爆炸地點係由丘南館建造公司在該處開掘一大呎闊八呎長，五呎深地洞，敷設地底電纜。據現場工人稱：工作中有兩名工人，使用電鑽鑽開地下石塊，猝然引起爆炸，一名工人首當其衝，另一工人亦受輕傷。爆炸處貼近戲院門口，地下及包鉛電纜上斑斑血跡。

警方於事後帶同軍械專家抵達現場展開調查。據在該處工作的一名工人說：可能該處地下，在建築皇都戲院時，遺下爆石用的信管等物，是次巧昨日鑽石時觸及，遂引起爆炸。

傷者男子名吳順強，三十六歲……

政府獎券 售出逾卅萬張

【本報訊】政府獎券昨日售出四萬八千張，本期獎券發售以來，前後已售出三十一萬八千張。

社會福利官 辜俊強赴瑞

【本報訊】社會福利處福利官辜俊強，昨……第四屆世界青年大會……

樂此一技．醒腦怡神！

新寶 超級薄荷濾咀香煙

名貴煙葉製成．輕量薄荷調配
保持香醇．怡神醒腦．煙味獨勝

吸此名煙，從頭至尾均有恰到好處之妙！

（本品經由美國來利來煙廠專家之研究，以最精華煙葉製成）

貨購

幸運日

週三辦續迎歡客顧受大

買十元 送五元

幸運機會 每週一次 人人可得

並祝

貴客幸運 再次幸運

第五週「幸運日」揭曉

（八月十一日（星期日））

八月	一	二	三	四	五	六	日
第五週	5	6	7	8	9	10	11
第六週	12	13	14	15	16	17	18
第七週	19	20	21	22	23	24	25

．凡獲中「幸運日」貴客，請到本公司換取貨品．

方 萬成 萬成 建

不二價百貨公司

聯合舉辦

中南樓

官塘街道及協和街大華邊道

$12,960元起

九龍 西洋 菜街 石

中南置業有限公司

主治 精神治療

專家 郭嘉

神經衰弱，及其導致之失眠，自卑，驚慌，口吃，憂鬱，思想，手足，運動失靈等病。經醫藥無效，病因不明者可來診斷

時間：上午十時至一時，下午二時至六時星期日休息

地址：彌敦道三三一號五樓

灣仔洛克道四四二至四五二号（大觀樓）二六七年期

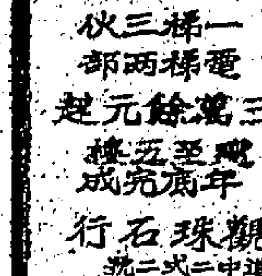
現貨旺舖 特價優待

高十七呎六．可造大閣樓

可分期五年付款（或面議）

大觀珠石行

跑馬地成和道五三至五九號



昌明大樓（大觀二期）

（一一四年期）大華邊昌明街

一梯三伙 電梯兩部

三萬餘元起

現已至五樓 年底完成

洽購處：大觀珠石行 香港大道中二式二號

華德大廈 中間院戲院及金華戲院地底 一號老道打蒿

二千六百 即可買樓

通九 平港

九七折 一次付或廿個月付

分期付款 定金：二千六百元 每月只付：三百元

工程極早 快到頂樓

向南近海 旺中帶靜

華源置業有限公司

銷量 再度突破紀錄！ 一年比一年強！

藥效宏大－醫界一致公認

日服一支 連服六天

萬神充沛．百體得營

增強活力．驅除病魔

榮獲日內閣安衛生部大臣厚推薦

全球藥廠獲此殊榮者．唯日本SS大藥廠而已！

曾服用者同聲讚許 未服用者勿再遲疑

本品因日本獎勵外銷 東南亞區享特價優待

學校開課在即．繼續特價優待學生

EXAKTA

「愛攝她」相机

．用途最廣．

不怕貨比貨

最怕不識貨

山頂香港仔跑馬地等處 一度成黑暗世界
深夜電流中斷歷半小時

【本報訊】山頂區、香港仔、跑馬地部份街道、薄扶林道和黃泥涌峽一帶，昨晚電流中斷凡半小時，從深夜十時五十分至十一時十五分，港島一片漆黑。受影響地區，除整個山頂及香港仔區外，跑馬地體育道、成和道、藍塘道一帶與及薄扶林道和黃泥涌峽等處，無電供應。

電流中斷原因，據電燈公司說：發電廠如常發電，相信是分區電力變壓器或地線發生故障引致。

在電流停止供應的半小時內，受影響區域街道上的汽車開亮車頭燈，把速度減低，頻頻響號，以防發生意外。

沙田頭竊案 兩被告判監
法官讚許小童夠機警

【本報訊】沙田頭新村橫門行竊案，兩被告昨在荃灣法庭提訊，結果分別被判入獄廿三個月及三十個月。法官判案後稱讚當時尾隨竊賊追踪的八歲小童揮頌強夠機警，同時對破獲此案後發現被告其他多宗案件及起回大批贓物的沙田探員亦加讚賞。

兩被告為：陳伯興，廿五歲；曰發材，廿八歲。被控竊開橫門及在不同地點時間偷竊等罪名五項。主控指出：兩被告曾在沙田村一帶犯同樣案件多宗，結果法官判首被告各罪入獄共卅三個月；次被告各罪共入獄三十個月。

棉業諮詢委會表示 無意限制日布輸入
祇是鼓勵廠商多用港產布疋

【本報訊】棉業諮詢委員會委員，昨日反駁一中文日報（非本報）及一英文報紙昨日報導，謂「香港將考慮限制日本布疋輸入」之說。該會委員稱：從無此等問題提出討論，亦無意乘於日內瓦棉織品長期協定，而限制日本布疋輸入。

據悉：多年來香港紡織及製衣廠家，曾謀求鼓勵廣泛使用本港製布疋，製造出口棉品，但對此問題，並無達成結論決定。約於兩週前，棉業諮詢委員會曾檢討一項激勵的計劃，以謀求鼓勵增加使用港織布疋，凡更多使用本港布疋合宜者，在將來出口配額分配時，將稍獲優先。

該計劃完全是自動性質之措施，並不選擇任何特定國家來源輸入之布疋，諸如日本，來自台灣的布疋，亦被摒為海外來源含在。限制日本布疋輸入之說，可能是對自動鼓勵計劃有誤解而起，該計劃尚待作最後決定。

據另一棉業工業組織發言人說：本港製衣廠家每年所用的布料，數字相當鉅大，現在為廣維護本港棉織工業，故有「多用港產布料」之議，刻正在商籌計劃中，一俟完成後，將再提出討論，以便議定具體辦法，按步實施。

又說：若港製成衣多用本地織造的布料，則日本布料輸港數量自然隨之而減。這一措施，與限制進口意義完全不同。外傳「本港棉業諮詢委員會考慮由本年十月起，限制日本加工布疋輸港」，并說「每年減五百分之十」各節，則并非事實，可能是因上述「多用港布」之議而致誤傳。

印尼滙豐分行將結束 印尼駐港副總領事 否認是與政治有關

【本報訊】印尼駐港副總領事蘇哈多，昨否認滙豐銀行本年底結束其設在印尼已有九十多年歷史的分行的行動是與政治有關。

蘇哈多說：他無法證實外傳滙豐銀行自印尼撤退，其實本是受到某種政治問題的作祟。

他認為：此事件很可能是該行在印尼的業務經營困難，無法再延續其在印尼的營業所致。但至目前為止，他未曾接獲印尼政府的訓令及有關此問題的報告。

香港上海滙豐銀行目前在印尼耶加達只有一家分行，該分行經理是米德。

香港上海滙豐銀行在耶加達和泗水有幾家分行，而且在印尼其他城市，也有許多辦事處。

又訊：印尼駐中共大使蘇加尼，昨晨九時十五分左右自羅湖乘火車抵港，蘇氏擬在港作留數日後再返耶加達述職。

存水又增 億餘加侖

【本報訊】水塘大有進賬，截至昨日上午九時為止之過去廿四小時內，本港各水塘共進水一億四千七百四十萬加侖。

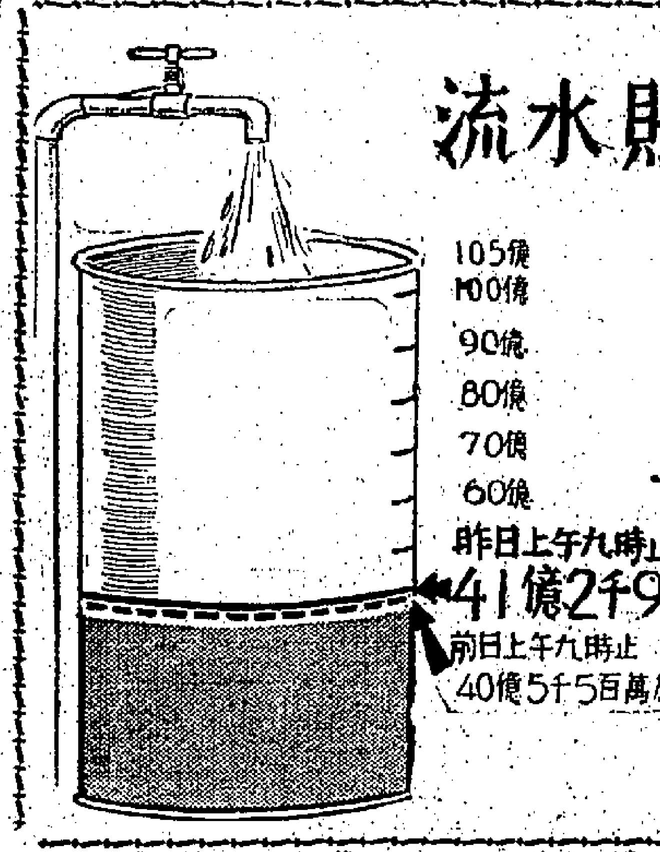
在上述之數字中，有一億三千零四十萬加侖水是由各深澗及引水區獲得者，十萬加侖食水由港內之商船供應，一千六百萬加侖生水則由六艘運水船載來。

同時期內，耗水量為七千三百四十萬加侖，由昨晨至中午，天文台雨量紀錄零點一三吋，截至昨日上午九時止之過去廿四小時內，港島黃泥涌引水區獲得最多雨量幾達一吋。

同期內在各水塘紀錄之雨量數字為：石壁〇點四七吋，大潭涌〇點五一吋，九龍組〇點九〇吋，城門組〇點八一吋，大潭〇點五三吋，香港仔組〇點二三吋，黃泥涌〇點九九吋及薄扶林〇點四七吋。

在同一期內，天文台紀錄之雨量數字為〇點四八吋。

流水賬



九巴計劃開辦 一條新巴士綫
由九龍城碼頭至荃灣碼頭

【本報訊】九龍巴士公司現正計劃開闢一條由九龍城碼頭至荃灣碼頭的新巴士綫。

據悉，此計劃最近已加以詳細考慮，其中以收費問題，有關方面與九巴當局曾作詳密考慮，因為普通行走九龍與荃灣之間的巴士都是收費五角，這些路綫的巴士的終站較為接近碼頭，所以此條新綫在收費時曾建議只收費四角，惟目下尚未確定。

九巴方面昨日已將新綫計劃呈交港府交通部審查，如無特別意外，由荃灣碼頭至九龍城碼頭的新巴士路綫，可望在下月上旬實現。

高庭審訊筲箕灣大藏械案 檢察官陳述案中軍火 可能是用來對付大陸
解釋無聲槍非用於戰場專作暗殺用

【本報訊】繼旺角洗衣街住宅藏械案後，高院刑庭昨再審訊一宗大藏械案，兩名外省籍的被告夫婦否認控罪，表示警方提出大批槍械是由友人存放的。本案未審畢，定今日續審。

警方提堂的軍械有無聲手槍、航空曲尺、左輪手槍、手彈、手榴彈、計時彈、計時器、安全藥引、袖珍爆炸器、雷管及引爆藥丸，並有大批反共宣傳文件等。但一部份被認為有危險性的證物，昨沒有帶到法庭呈堂。

呈堂的兩枝無聲槍分別放在兩個女裝首飾盒內，槍身和手彈都很新，三枝航空曲尺和三枝左輪，都是生銹和陳舊，但每支槍近槍把處，都刻有「國軍」字樣。

本案被告夫婦：㊀夫名周茂林，卅九歲，山東人，乃永裕行東主。㊁妻名李蝴芳，卅一歲，上海人。兩人均住在筲箕灣海澳街卅五號八樓，居港十三年。被控：㊀於六月二日，在上址未領有軍火牌照，非法藏有點三二口徑無聲手槍兩支，點四五口徑自動航空曲尺三支，點三八口徑左輪手槍三支，無聲槍彈十六顆，左輪槍彈廿四顆，自動曲尺槍彈廿四顆，手榴彈九枚。㊁同時同地，明知犯法，而藏有爆炸品物（蘇M五A一者），計廿一具，每具含有兩磅半膠性炸藥，另一部爆炸品附有安全藥引六十三尺，觸的爆炸控制器一個。

本案由胡鴻烈大律師代表辯護，次被告是應得法庭准予一萬元（現款及人事各半）擔保在外候審。

案由署理副按察司祁理頤主審，簡農及莫華高兩位檢察官主控。法庭選得三男四女的陪審員協助審訊。

簡農檢察官於審訊開始進行時，對陪審員陳述案情，他說：本案中的無聲槍，可能是你們從沒有見過。同時，案中有些證物因危險性太大，不便帶上法庭，但可在呈堂相片中看到。關於這些軍械和爆炸品，可能是一些破壞分子用來對付中國大陸的，其中可能有政治性背景存在，但本法庭是不以政治方式審訊本案，亦不採政治方式提控本案。

有關本案的軍火，是警方在本年六月二日於海澳街卅五號八樓搜出，那處是人口繁密的地方。當然，有這些危險品存在，對附近居民危害很大。

香港是個自由和平的地方，台灣之戰，大陸之戰，都與香港無關的，但香港卻和她的鄰邦友善。案中的爆炸品如意外的爆炸起來的話，將會造成不堪想像的悲劇。雖然那些物品可能不是用於本港，而是用于大陸，但存在本港已是高度的危險了。

無聲槍，是在恐無警官下使用，可想證並不是用于戰場的，是專為行刺或謀殺而使用的。

案中的女被告人是首被告的妻子，她是和丈夫一同被控，但她說過並不知情。你們若認為她是可信的話，你們的決定，可能未必是丈夫有罪，或妻子一定有罪，裁定是可以有分別的。

警方循綫報破了本案，六月二日在被告人住宅內的睡房及廚房，分別搜出了軍火，其中有些藏于皮喼裡的物品，是放在一張緊移睡床下，可想那危險性是很大。

首被告對搜出的軍火，說是一名朋友留下兩個皮喼，他不知裡面是什麼，又說朋友將同來取去。但警方卻查不到他所說朋友。

曾率隊搜出本案軍火的政治部幫辦李坤夏說：本年六月二日凌晨二時四十五分，他和一警隊到被告住所搜查。抵達時，由首被告應門，他表明身份後，即獲得進屋搜查。當時首被告用國語告訴他，他寓只住着他夫婦和三名孩子及一女傭。問及是否有二個皮喼時，首被告曾說放在床下，他還在房中搜出了三個皮喼，除了其中一個放了衣服，另兩個藏有吊裝的槍械和爆炸品。被告說是友人數天前存下的。後來警方繼續在機門左邊一櫃架頂，搜出呈堂的一個「拖肥糖」罐，等到軍火專家香路和高級幫辦朱俊民抵達現場後，他便將各物移交他們。

李坤夏答覆胡鴻烈大律師盤問時說：當日去的警隊共由六名警探組成，是爲了搜查槍械而出動的。在搜查現場時，逗留了兩小時半左右。

鋼罐警探三八八一號，和警察總部指紋部攝影師羅國恩，昨分別供述拍攝有關本案呈堂照片之事。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹輕微無定向風，天色晴朗，天氣炎熱。

昨日氣溫：最高華氏表九〇．三度，最低七九．九度。

今晨零時室內氣溫八三度。

高潮：上午五時三十三分，下午七時廿二分

低潮：上午十二時四十四分，下午十一時五十四分

仁愛新村木屋血案 母女同被斬傷

【本報訊】一名男子昨因離婚的妻子強借兩百元不遂，手拿麵包刀揮舞，結果妻子與岳母雙雙受傷，由警方送院急救，並通電找尋一名許姓男子歸案。

此血案昨晚九時三十分發生于觀塘道仁愛新村後面的馬仔坑三十一號木屋內，該處為一家豆腐店，老闆娘名劉麗卿（四十六歲），在目睹女兒林亞珠（廿五歲）被人用麵包刀刺傷手指時，上前救援，亦被刺傷背部。

據說，林亞珠五年前與一潮州籍男子許某結婚，且生下一子，年已三歲，住從德新村山下木屋區。但自該木屋拆遷後，林亞珠即帶同孩子到馬仔坑三十一號母親經營的豆腐店居住。

在搬遷期間，林亞珠與夫發生意見，兩星期前，兩人在華民署辦理離婚手續。

許某于昨晚九時三十分，突出現豆腐店，謂有病，要與林亞珠借款兩百元延醫診治，但林亞珠拒其所求。不久即有人執起一柄造豆腐的麵包刀揮舞，林亞珠傷了手指，而搶前搶救的母親劉麗卿則傷了背部，過兇者在混亂中逃去。

理髮廳女侍應員 在門前被刺一刀
刀插背上自行拔出 警方找尋一名洗頭師傅

【本報訊】旺角弼街四十七號新巴黎理髮廳的一名女侍應員，昨晚在門前被人用餐刀刺入左背的脇部，餐刀兇的男子逃去，餐刀事後由她自行拔出，由理髮廳職員報警，送入醫院急救。事後警方要找尋一名洗頭師傅。

傷者爲廿二歲女子李玉英，居住上海街三九四號四樓。三個月前，她入新巴黎理髮廳當侍應員，任職期間與一名「洗頭師傅」劉某相好，時有往還。

據說，李玉英與劉感情很好，有過通財之誼，劉曾有一個時期經濟很差，李玉英對他曾有幫忙。

李玉英的母親居住新界沈圳，昨到九龍找她的女兒，爲了要一筆款項，李向人討債，曾與居中一名男子吵鬧起來，事後一起離居，至晚上，她獨自的返回理髮廳，在門前便遭人以餐刀刺傷。

領來源證 填報失實 四出口商被罰

【本報訊】四名出口商辦理貨品出口手續，向工商處申領綜合來源證時作失實填報，被工商處發覺檢控。昨在中央裁判署由布頓法官審訊，分別被判罰款，其中最重者罰款六千元。四商因將出口貨物的製造地點由未經註冊的工廠製造而犯此案。

第一宗：被告曾焜猛，三罪共罰六千元。

第二宗：被告陳剛榮，三罪共罰一千五百元。

第三宗：女子鄒娟如，三罪共罰六百元。

第四宗：被告周恒康，三罪共罰四千元。

鳴謝啓事

小女自少英，被火水爐炸傷後，蒙政府醫務衞生局、政務司署、跑馬地街坊福利會、工商日報讀者熱誠關懷慰問，捐款贈藥，謹特登報致謝。

白贊 啓

筲箕灣道 太祥街口

九十五年期

建築完成 九月入伙 旺盛舖位 合茶酒樓 高尚住宅 裝置華麗 所餘無多 欲購從速

地盤電話：七〇二四三〇 七〇七六三三

尖沙咀 金巴利道

徵遞七十五年 續期毋須再繳

售價廉宜 建至四樓 高尚地區 華貴住宅 旅遊旺地 商業中心 旺盛舖位

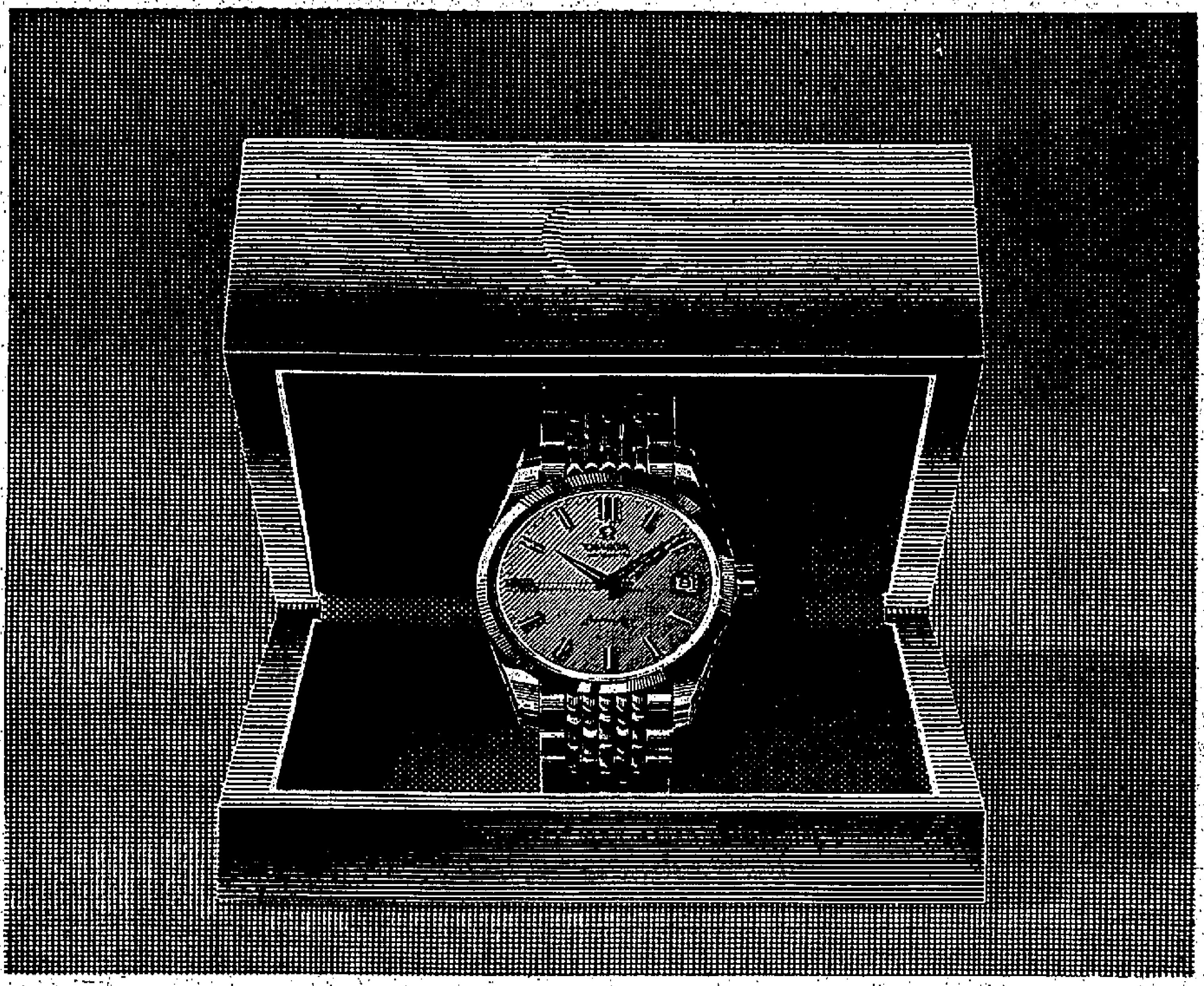
地盤電話：六六九八二

北角春秧街

一〇九年期

有入伙紙 出售舖位 樓上兩座 招租 現成新樓 尚有多座 價廉免頂 欲租從速

大興企業有限公司



上圖：亞米茄海霸表日曆款式自動上鍊不銹鋼殼連不銹鋼表帶……港幣420元

亞米茄海霸表

今日是何日？

[illegible]

1. 嚴格無比之防水試驗

每日之中，數以百計的海霸表，要在亞米茄廠被密封於盛滿清水之高壓蒸鍋中，接受亞米茄特殊設計之深海防水試驗歷時45分鐘，在試驗過程中，須抵受十七種不同壓力，其中最高之壓力，達大氣氣壓六倍，此即相等於200英尺水深之壓力，在試驗達到高潮之時，壓力忽又驟降至局部真空，其變動之劇烈猶如將表自深海突然提升至喜馬拉雅山巔之極峯，普通表若經過如斯劇烈變動的嚴格試驗，實絕難倖存矣。

2. 高速擺動增加準確性能

亞米茄海霸表之平衡輪，較普通表所裝備者擺動快10%，其原理是等於用來穩定輪船與飛機的旋轉儀，這加快的擺動速率使機件在運行上更趨穩定，更有規律，和更爲準確。

3. 精密達到剃刀刀鋒2000分之一的纖薄程度

在製造海霸表之過程中，亞米茄技術人員所運用之各種放大與電子儀器，多至115項，其中之一是"亞米茄電子比較儀"它的精密程度，達20,000分之一毫米，（相當於剃刀刀鋒2000分之一的纖薄程度），惟有具備如斯精密之儀器，才能製成高度準確之手表。

4. 瑞士人所推崇的準確表

瑞士乃世界著名的產表中心，經常有800多種牌子的手表供應顧客選擇，瑞士人之精於鑑別手表，一如法國人之善於賞識美酒，年復一年，根據獨立調查統計，亞米茄是爲絕大多數瑞士人所樂於佩用之手表。

5. 腕上日曆·方便無比

配有日曆之亞米茄海霸表，既報時刻，又報日期，每日午夜，表上日期，自動更換，使時刻與日期，一目了然，居家旅行，辦公赴約，或簽發支票函件，從此不虞貽誤。

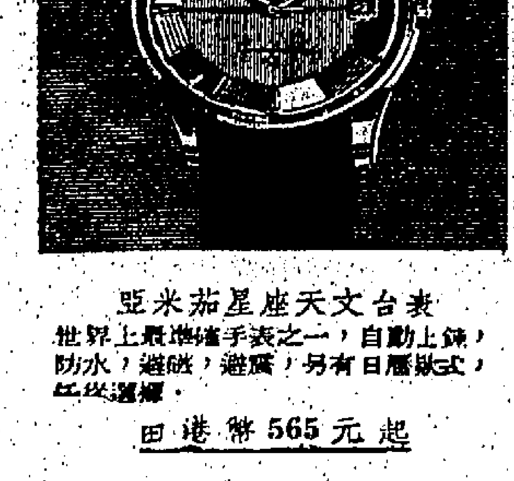
6. 充份保證·全球有效

亞米茄海霸表，不論購自何地，均附有保證書，在全世界129個國家中一律有效，保證無條件免費修理任何損壞與缺陷（遺失盜竊或火災不在此例），保證有效期間，自購買之日起，爲期一年。

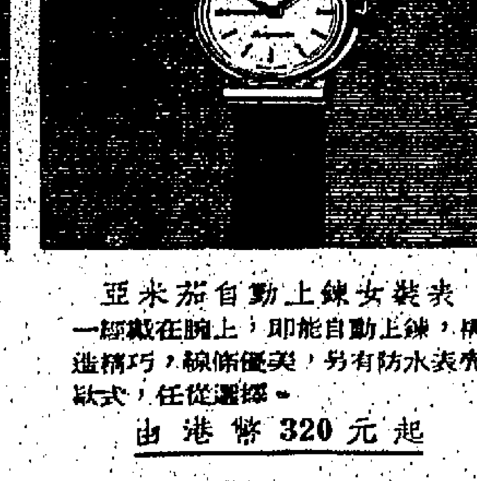
所有各種款式之亞米茄海霸表，均屬自動上鍊，防水，避震，及避磁。另有人工上鍊及日曆款式，供應貴顧客選擇。14K金圈，或不銹鋼殼款式均備。

14761款式：	無日曆裝備
全不銹鋼殼	港幣 335元
14K金圈不銹鋼底	,, ,, 420元

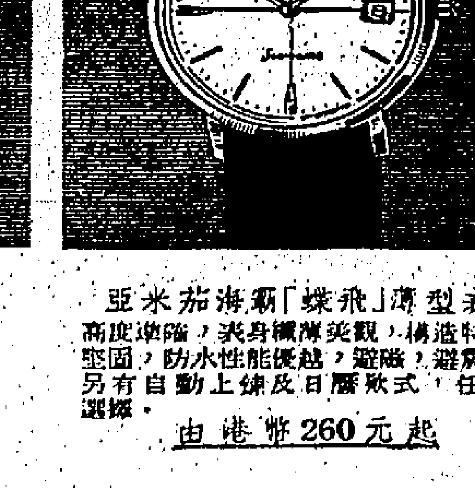
14762款式：	有日曆裝備
全不銹鋼殼	港幣 380元
14K金圈不銹鋼底	,, ,, 480



亞米茄星座天文台表
世界上最準確手表之一，自動上鍊，防水，避磁，避震，另有日曆款式，任從選擇。
由港幣565元起



亞米茄自動上鍊女裝表
一經戴在腕上，即能自動上鍊，構造精巧，線條優美，另有防水表殼款式，任從選擇。
由港幣320元起



亞米茄海霸「蝶飛」薄型表
高度準確，表身纖薄美觀，構造特別堅固，防水性能優越，避磁，避震，另有自動上鍊及日曆款式，任從選擇。
由港幣260元起

OMEGA

亞米茄表 馳譽全球 一致推崇

總代理：央天時洋行 OMEGA TISSOT

地址：怡和大廈八四室
電話：二七二五二

美高梅英航與三大戲院合辦

選舉香港影迷特使 赴英參加名片獻映

購買「名流怨婦」義映五百元入場券，即有機會獲選爲「特使」。

【本報訊】如果你能付五百大元去買一張戲院戲票，則你將具有名流的身價。

由「玉婆」伊莉莎白泰萊和李察波頓主演的美高梅影片「名流怨婦」，將於下月五日在全世界七百多個城市的二千多家影院舉行盛大獻映——包括本港皇后、麗聲、京都三大戲院；皇后戲院於九月四日晚上九時半首映一場，是「香港家庭計劃指導會」的籌款獻演，港督柏立基爵士伉儷將親臨參加，票價每張五百大元（兩位），由該會發售。

爲了配合該片在世界各地的上演，本港美高梅影片公司，及皇后、麗聲、京都三大戲院，特聯合舉辦一項「香港影迷特使」選舉，首名當選者將可不費一文，無條件地乘英海外航空公司波音勞斯萊斯噴射客機往返倫敦，在倫敦第一流酒店居住四天，並與伊莉莎白泰萊、李察波頓等大明星共同列席於「名流怨婦」的首映禮。

關於香港派赴倫敦參加「名流怨婦」首映禮之「影迷特使」之選舉，美高梅公司、英國海外航空公司、皇后、麗聲、京都三大戲院之負責人，昨在記者招待會中，宣佈此次選舉之詳細情形。據悉，參加表格日來已出現於本港中西報章，歡迎十六歲以上之香港人參加。

至於選舉辦法，原則如下：「香港影迷特使」評選會將從收到的申請表格中，選取三百名參選者，邀請他們在本月廿二日下午六時半往大會堂影院參觀「名流怨婦」試映，然後即席答覆數項有關影片的問題。評判員再由此複試中選取入圍者十名，經面試而決定「香港影迷特使」及其他九名入選人物，均獎以名貴獎品，而當選「香港影迷特使」者尚可參加亞心餐廳特地舉行之「重要人物晚宴」，及得到其他特別禮物成行。

成爲「香港影迷特使」所須具有的資格，除實足年齡十六歲以上，儀表大方之外，最重要者是必須能於下月一日至四日以「影迷特使」資格親自往倫敦參加「名流怨婦」首映禮。至於赴英手續，則全由「英航」代辦。

「名流怨婦」（THE V.I.P.S）是美高梅出品的愛情文藝彩色片，由伊莉莎白泰萊、李察波頓、路易佐丹、洛潔莫、奧遜威爾斯、瑪姬史密夫、碧蓮娜絲汀等九大明星聯合主演，說一羣社會名流在乘搭英國海外航空公司客機赴紐約，因濃霧所阻在倫敦滯留一夜所遇到的戲劇性變化。該片已定下月五日於全世界七百大城市二千餘家大戲院一同獻映，爲響應其事，美高梅公司特於下月四日晚上於倫敦舉行盛大首映禮，邀請世界各地代表參加。英國海外航空公司選出各地往返倫敦之來回機票及以倫敦第一流酒店招待赴會之各國嘉賓，預料屆時並有一番盛大熱鬧節目。

選舉「香港影迷特使」招待會中的主持人：左起：皇后、麗聲、京都戲院代表伍沾德，美高梅經理潘光裕，英航公司遠東區新聞主任葛李時。

紡織品標準檢定服務 港督昨主持揭幕典禮

工業學校協助推行檢定工作

【本報訊】香港工業總會的紡織品標準檢定與簽證服務，昨在大會堂舉行開幕典禮，由港督柏立基爵士主持。

港督柏立基爵士在致詞中指出：關心本港紡織工業利益的各界人士，對於工業總會與英國零售貿易標準協會磋商的結果，應該感覺滿意，工業總會設立實驗室，對於符合零售貿易標準協會所同意的品質規格，有繼續發證明文件，更是令人歡迎的進展。

港督並強調說：現在有絕對理由相信，「香港製造」商標，將來可以顯得是良好品質的保證。

香港工業總會舉辦此項服務，曾與英國零售貿易標準協會取得聯繫。該會與英國零售貿易標準協會磋商後，訂立各種標準規格，俾可檢定香港棉紡織品，並發給證書，證明經過檢定之棉紡織品，品質符合上述規格。

工業總會主席周錫年爵士在解釋紡織品檢定計劃時宣稱：今天下午開幕典禮，是本會爲滿足本港製造商對品質標準的需要所盡的最大努力。本港製造商所需要選擇標準，來檢定他們的產品以求適應各地市場種種不同的規定。

周錫年爵士謂：本港在可以製造與世界各地最佳質品媲美的貨品。另一方面，本港可以滿足個別買家各種規定的貨品。這是本港工業的優點之一，這種適應性，我們應該加以保持。

因此，本會決定舉辦一種檢定服務，由本港製造商自動利用，使他們的產品可以和世界其他地方所使用的標準發生聯繫。

周爵士續謂：該會檢定工作，初期將爲棉製成品之加工布料檢定，如符合最低品質規格，該會將對製造商或出口商發給文件，以資證明。

又謂，紡織品檢定工作，係係開端計劃，工業總會現正與其他標準組織商談，俾能對其他產品，訂立品質規格。易言之，該會將逐步擴加其他檢定工作，及品質控制計劃，使本港工業界可以利用。

該會現已開始接受紡織品檢定之申請，並進行設立實驗室，以便在本港進行檢定工作。在此項服務之創辦初期，檢定工作，將由香港工業專門學校各高級教職員予以襄助。工業專門學校已概允協助工業總會推動該計劃。

此項計劃，以紡織品之檢定及簽證證件爲限，再對個別工廠或個別出口商訂立品質控制計劃，使製成之產品，能使用該會發出之品質標籤，同時將採用嚴格品質控制制度，使產品品質與之相符。

參加昨日開幕禮的中西來賓約四百餘人，包括行政立法兩局議員，各國駐港領事，經營紡織品製造與出口貿易的工商界人士，以及工專學校講師，工商處官員等，曾於典禮後並參觀行將開始的實驗室設備。此實驗室初期由本港工業專門學校高級教師擔任督導，檢定各種棉織品之拉力、縮度、顏色、堅牢程度、摩擦抵抗力、防水、纖維成分、彈性及織物結構等。

私校集議應付兩大問題 校舍加租及限制學額 向當局及各議員呼籲

請恢復十一年前計算學額辦法 並立例管制對學校用樓宇加租

【本報訊】爲解決私校面臨的危機，港九數十間私校校長日前再度舉行叙會。

席間談及校舍加租及學額限制兩項問題時，根據教育司歷日前在校聯會叙會的講話，他們正對學額問題努力尋求一項「具有建設性的修正辦法」。經交換意見後，作出如下決議：（一）請求教育司恢復一九五二年前計算學額的辦法；（二）請立法局議員，特別是非官守議員，體諒私校之困難及失學兒童之需求，在立法局會議上立刻恢復上述學額計算辦法；（三）請港府當局制例管制學校用樓宇之加租。會後，已將上述決議轉呈有關當局，並致函利銘澤、關祖堯、馮秉芬、李福樹等。

主席潘家新校長在會中表示：教育當局近來對學額問題十分強調，除去限期教育規學官到一些提前開辦的學校，嚴格檢查。他認爲：教育司署規定學額是必要的，如任由學校無限量的收容學生，當會造成學校前途不佳甚至危及學生之安全。但另一方面，本港是寸金尺土之地，學校少，失學兒童多，如果過於強調學額，將會影響私校的開設與生存，從而造成更多失學兒童。

參加叙會之學校有：嶺南、鑽石、匯智、聖恩、僑港漁船聯會會員子弟學校、明修、育文、聖賢、光愛、景新、浮智、大光、志華、秀華、敦忠、聖沙維爾、根德、幼稚園、福利小學、本德、已城、少周、文強、慈英、德俊英、樂禮、聖召、勵志、聖德、谷佳、卓倫、常平、導正、桑梓、致忠、達英、建成、景寄、植英、國華、聯文、博愛、德光、文安、漢興、閩基、達任、德用、慕光、真德學校、弘孔學校、聖安東、啟川等八十餘校。

于聽和夏厚蘭 被一商店控告

延期交付賣出電器用具

【本報訊】影星于聽和夏厚蘭，昨日被一商店控告，指他們延期交付賣出電器用具，但夏厚蘭的告票尚未收到，法官諭令展延兩週始行審訊。

原告爲彌敦道一百三十六號的一間電器商店，昨日延張思純律師主持控訴，向法庭申請接收冷氣機及冷氣機各一座。據指稱：去年一月十五日被告于聽及夏厚蘭兩人曾將上述各物以一千二百元十元代價作價與明記號商店，雙方言明于一九六二年三月終交貨，惟迄今尚未收到上述各物。

主控稱：于聽的告票經已派出，惟夏厚蘭的告票則未送達。法官乃命此案延期兩週後審訊。

法庭內傷人

男子被控兩項罪名 承認一項罪法官諭押候

【本報訊】在南九龍裁判署第一法庭審訊一宗案時，一名在旁聽席上行兇的男子，昨以兩項罪名被控。

被告李志文，卅七歲，報住大坑東徒置區J座一八六號，被控兩項罪名：（一）本月十二日在南九龍裁判署大廈內惡意傷害游成輝身體；（二）同時同地惡意傷害傅炳身體。被告承認一項，否認另一項，法庭諭令將案押候下月十一日審訊，被告還押七天。

三院主席曾正表示 盡力改進醫務措施 使病人獲妥善照顧

歷屆總理昨聯歡區煒森頒發紀念品

【本報訊】東華三院主席曾正，昨在歷屆總理聯歡會中致詞時，盼望對三院醫務工作做到三點願望，那是希望三院病房經常有醫生巡視，清楚記上病人的症狀及診療經過；第二、三院門診部求診的醫生依時到院；第三、希望做到三院收症室每日廿四小時輪值的醫生都按時值勤。曾氏表示本屆總理決心整頓醫務。

東華三院歷屆總理聯歡會，昨日在大同酒家四樓舉行第五十四次聯歡大會，是日下午八時前，三院主席曾正，首總理何世柱、林繼振、孫秉樞，總理劉紹源、饒湘錦、沈炯樞、汪可伯、區烈科、沈照、鄭宛鈞、車家麒、胡忠、劉光國、顧乾麟、李厚賢、陳寶因、顧博香、凌道鏗、周功施，當年顧問關錦泉、文洪稅、謝桂祥、林木成等，均預期抵達，款接歷屆同寅。晉獻敬酒，濟濟一堂，極稱歡洽。席間由曾主席正致詞，報告三院工作概況，並籲請關懷民間團結，代表三院董事局向熱心襄贊三院慈善、捐款響應興建院校計劃之歷屆總理，致送紀念品。

該項紀念品爲銀碟一隻，上鐫紀念文字及三院院徽，飾以錦盒，精巧名貴。接受紀念品之歷屆總理，計有：鄧玉麟、關啓明、何耀光各捐款壹萬元，馬錦燦協助募捐，熱心善舉，吳頌德、高福申、鄧郁人、何紹松各捐款五千元，黃佩代聯九龍汽車公司捐款五千元，馬道生、琢植之、崔明川、黃培芬各捐款三千元，關錦泉、文洪稅、謝桂祥、林木成各捐款二千元，翁國裕、何智煌、馬道生、暄東條、陳群康、周有、羅任宇、鄭錫泉、饒烈文、徐鎮平、黃炳樑等均各捐款一千元。

席間主席曾正致詞稱：東華三院是港九三百餘萬僑胞的最大慈善救濟機構，譬如在一個大家庭中，歷屆總理，等如家長，當年總理，有如當家，所以有責任向各位長輩報告家事。因此，在今晚的叙會中，本席謹代表全體同寅，報告半年來的工作概況。

東華三院現有留醫床位二千七百五十二張，由本年一月至六月的上半年度中，統計入院留醫病人共一萬七千餘人，門診病人共四十二萬五千餘人，出生嬰兒共一萬三千餘名，施行大小手術共五千餘次。五間小學，一間中學，共收容貧苦學生一萬二千餘人，另外施贈棺木及物資，使無數貧苦家庭獲得救濟。

本屆董事局同寅試職伊始，深知三院服務與坊衆福利，休戚相關，故訂工作目標：最主要的就是提高員工服務精神，促進坊衆福利，我們希望三院全體醫護人員及職工，本着慈善爲懷的優良傳統精神，接待病人。當年總理，時常輪值巡視醫院各部，並還有時在上午九時以前，或午夜以後，對留醫病人，親臨訪問，領導全體員工，以求達到善待病人之目標。

本席對三院醫務工作的要求，並非過高，第一、我們希望在三院病房，經常有醫生巡視，在病牀表上，清楚記上病人的症狀及診療經過，使每一個留醫病人，都獲得適當的醫藥照料。第二、我們希望在三院門診部的醫生，依時到院，依時診症，以免病人久候致增加其痛苦。第三、我們希望做到在三院收症室，每日二十四小時輪值的醫生，都按時值勤，利便港九坊衆，遇有急病求診，不致延誤醫療時間。

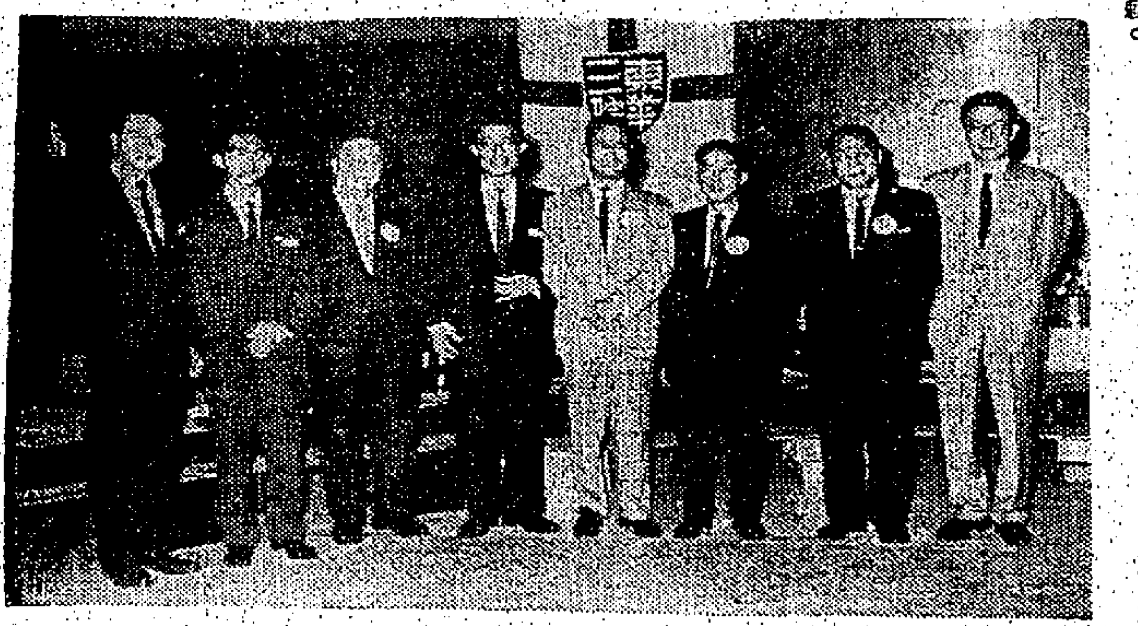
各位同寅，我們經幾個月來的努力，不避嫌怨，獲得三院醫生護士及員工的合作，及港九社會人士的支持，院務推進，尤稱順利，在三院服務的醫護人員，所謂盡責盡力，加努力爲坊衆服務。且有損影響病人，所以，我們不得不採取行動，以求改善。

現在，有一件值得向各位長者報告，東華東院，因爲每日上午十時均有三百餘名病人到診，假如醫生遲到，至十一時方開診，往往使病人輪候至下午，而招致怨言。現在東華東院診症時間，已經改善，每日上午九時至下午一時，又由下午二時至四時的診症時間內，都有醫生依時爲病人服務，而且必將到診病者全部診視完畢爲止，同時東華醫院和廣華醫院的醫生，亦表誠合作，經常巡視病房，使留院病人，獲得妥善的醫療照顧。

本席願值得提及，本月八日舉行第一次紅伶義唱籌款，獲得港九社會人士的支持，總得籌款十餘萬元，在這些捐款之中，有東華東院門診病人自動捐款六百餘元，東華醫院有一間自理房病人，自動響應捐款八百餘元，另外其他病房病人自動捐款一元幾毫者，竟集亦有一千餘元。由此見得，不特是對三院愛護關懷的至意。此種情形，使我們感興奮，我們將以最大的決心，更加努力爲坊衆服務。

上面所報導，雖然說話冗長，相信亦係各位長者所樂聞，各位長者對三院院務之興革，夙所關懷，本席代表全體當年總理，敬致衷心謝意。同時，有多位歷屆同寅，在本屆舉行的慈善遊藝大會及紅伶義唱大會籌款節目中，樂捐善款，鼎力贊助，因此，董事局特備一件微小紀念品，並請區煒森司儀主持致送，聊表敬意，留爲永念。但以時間倉卒，如有遺漏，將於下次聯歡會叙會時補足致送。

最後，我們有三個希望：第一、在院務興革上，希望各位長者多賜南針，俾資遵循，使三院院務更得進步。第二、本屆進行的院舍及校舍興建計劃，任務繁重，希望各位長者，賜以更多的贊助。第三、希望各位長者精神上的鼓勵及支持，使本屆任務順利完成，發揚福利，實爲祈禱。



由右至左：林繼振、何耀光、張玉麟、區煒森、曾正、關啓明、何世柱、孫秉樞。

工商處長通告出口商

三種輸加睡衣 在限期內運往

【本報訊】工商處處長昨晚發出通告，促請持有三項限制輸加拿大的棉睡衣出口授權證的出口商，應在限期內輸出，否則將不予延長期限。

三項限制輸加的棉睡衣的貨品如下：

編類號碼	項目
八四一〇五〇：	睡衣（不包括編織品），全棉或大部份棉質男裝，未列入其他項目者。
八四一〇五五：	睡衣（不包括編織品），全棉或大部份棉質女裝，未列入其他項目者。
八四二〇五四：	睡衣（不包括編織品），全部或大部份棉織童裝，未列入其他項目者。

上述貨品，係加拿大政府根據國際棉紡品貿易日內瓦長期協定要求本港限制輸加者。本港對加拿大所提出限制額，經已正式接納，直至前天爲止，上述輸加貨物，並未達到協議限制數額，因此上述貨物輸加無需減縮，但發出的上述貨物出口授權證，已達到限制數額，故在日內瓦協定現年度的未完期間，停止簽發出口授權證，經已持有出口證及出口授權證者，則不受影響，但持有上述貨品之出口授權證者，可以在有效期間獲得出口證，將不獲准延長有效期間。

懸有學字牌

吉普撞穿巴士 猶幸無傷人

【本報訊】一輛掛有「學」字的吉普軍車，昨午一時廿五分，在新界馬料水崇基學院前失事，將前面的巴士撞穿一洞，幸無傷人。

該吉普車編號「七二一八八BR」，學習駕駛者爲喀爾喀英軍，旁坐一教車軍佐，當駛至崇基學院前巴士站時，一輛「HK四五七四」號巴士，正在落客之際，該軍車不知爲何撞向該巴士尾部。

又荃灣沙咀道海外紗廠對開路面，昨午一時一刻，有一輛軍車將一單車乘客撞傷，繼而仍向路旁之水管衝去，並未停止，傷者被送往醫院救治。

颱風嘉曼離港尚遠

【本報訊】天文台昨晚報導：颱風「嘉曼」下午六時間位置距本港東南約七百四十浬，即馬尼剌之東南偏東附近，中心位在北緯一四．二度與東經一三二．九度間，週圍半徑卅哩內，帶，正向西北偏西朝馬尼剌，向西北，時速約廿十海里，將進一步向南中國海。本港天文台已採取海外航行特報步驟，時刻注視其動態。

在沙田海灘游泳 勞校一學生失蹤

【本報訊】一名十五歲少女，昨在沙田海灘游泳中失蹤，失蹤者爲昨日集體在該處旅行的勞工子弟學校學生。

該女生名陳習如，十五歲，圓臉秀嫺，身穿藍色泳衣，面貌長圓，身高約四呎十吋。該校師生約五十人，昨早九時，抵達沙田何東樓，乘艇往何東樓對岸的沙灘，作集體游泳，約中午十二時半左右，陳習如與其他女同學在海面戲水時，被浪沖去，且高聲呼救，但不久已不見其蹤影，女同學乃通知一位教師，急乘艇返何東樓報告。

所悉，該處海水深度不過十數呎，但水流湍急，可能陳女於被沖去時，手足無措而遭不測。

遷址通告

本診所已於八月一日由深水埗荔枝角道三一二號二樓遷往深水埗北河街五十四號二樓照常營業

牙醫李樂也啓 電話：八〇二〇〇〇

飲請時時

虎牌 Tiger BEER

酒啤佳最裝罐裝樽裝瓶

總經銷 屈臣氏有限公司

謝

先夫簡公敏軒之喪於昨日（十三日）出殯辱承

戚世鄉姻友

誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感 哀此鳴謝

未亡人簡彭皖衡 率男 植然 媳（張氏） 植燾 媳（陳氏） 植炘 媳（梁氏） 植琰 媳（吳氏） 植東 媳（鄭氏） 植時 媳（梅氏） 植滔 媳（李氏） 植濱 媳（張氏） 泣叩

子女前途 全靠健康！

未來商界名流？

鷹嘜煉奶

全健心身進促・育發養營兒助長

功成業事得獲・家出材人來將

鷹嘜煉奶係用經過消毒之全脂牛奶製成附加維他命A,B1及D.容易消化，因此特別適宜哺育嬰兒。

NESTLÉ

NE 24C 63

廉租屋宇攪珠首日攪出號碼

[illegible]

專為身體殘廢者而設 特別治療中心明日開幕 麥敬時總監主持儀式

【本報訊】由意外事件或疾病而致身體殘廢者所需要之特別治療，不久將由一新醫務中心供應。此新中心為馬會九龍康復院，定明日下午由醫務總監麥敬時主持開幕。該院建於九龍醫院場地，專為意外事件或疾病以致殘廢之病人，予以積極及繼續性治療，使其能早日恢復積極生活。

該院分設兩座，各高兩層，建築費九十七萬四千五百廿元，是由馬會捐出，政府則負損提修及設備費，並支付一切經常費。

該院計設有正管儀器，物理療法及職業療法等部門。其地下一層設有人造四肢存貯室、模型室、診療室、護理室、及正管儀器技師及其職員等之辦事處，樓上一層為製儀器之木、皮革、金屬及矯形等工作室。

該院較大之一座為「L」型，將設有物理療治部與職業治療部。地下一層將設有水療池兩個，分供成年人及兒童之用，療治室及職員辦公室，至於健身室則佔樓上一部份。二樓其餘地方，將用作修補工作室及職業療治部辦公室。

該院兩座建築物之間，有一個草場，將作為兒童病人遊戲場，其設備係由一無名氏捐獻者。

港九米業總商會 籌款自置會所

【本報訊】香港九龍米業總商會，經理監聯席會議決定組織籌購會所委員會，專辦理籌款自置永遠會所事宜。昨晚在金漢酒樓，歡宴全體購會所委員，由主任委員鄒貞忠致詞，略以本會為發展會務，謀會員福利，如教育衛生等各種事宜，以及維護一切利益，必須自置會所，以策根本，然後可循序進行。隨得全體委員支持，全場熱烈鼓掌，一致贊成，即席慨認購置會所基金，極為踴躍。

大同中學推廣義務教育 夜中學特別班擴班招生

【本報訊】九龍大同中學校長江茂森，除辦有中英文部各班級外，並設有夜中學及特別下午班，收容中小學各班級學生，夜中學每晚七時上課，特別下午班每日下午四時半至六時，夜中學由中四至小學四年，特別班由小一至小四年班，成績優良者可減免學費，及贈送日校獎額，該校辦理數年，成效卓著。據稱：該校最近擴充，將所有老街新校舍撥作上課地點，用以擴班招生，報名免費，有志向學而家庭環境未符日校者，報名就讀，甚為踴躍。本學期已於前日開始上課，該校尚有部份學位，續招新生。

博愛醫院兩首長廣播 演粵劇籌募經費 請各界支持善舉

【本報訊】博愛醫院董事局推動義演粵劇籌款工作，前昨兩日由當年總理該院副主席陳泰，及總理陳志雲分別在商台第一、二台以粵、國語呼籲各界人士支持慈善。他們指出：本院辦理的義務，包括有中西醫贈醫施藥，免費留醫留產，施棺施殮，派送棉衣等，其施贈對象，一向不分國籍，到院求診治的病人，遠近皆有，並逐年有驚人的增加，近年新界人口激增，本院原有設備已不敷病者需求，為配合環境的迫切需要，除已完成擴建之新院一施外，同時擬增加病床，及設備手術室、X光室、檢驗室、麻醉室等。

該兩位總理稱：本院由擴建新院以適應需要，雖有兩年，但院務將由此往前展。以過去十年來，經費支出，除政府補助八十餘萬元外，一部份由當年總理設法籌款，及小數院方收益，捐款各界善長仁翁，以資維持，故一年一度之義演粵劇籌款，實為經費最大來源之一，今定於十九日夜場在香港大會堂聯請五邑劇團名伶關次伯、麥炳榮、余麗珍、陳錦棠、陳露薇、阮兆輝、梁醒波等公演「岳武穆班師」名劇籌款。

交通顧問會主席簡悅強 重申該會職權範圍 無權處理勞資糾紛 對摩托車職工總會代表表示

【本報訊】交通顧問委員會並不負責處理勞資糾紛。摩托車業職工總會代表，昨日下午訪問交通委員會主席簡悅強，請求該會調停有關該工會與幾間的士公司間之工資糾紛。簡氏重申他在本月十日接見該工會代表時，曾經解釋該等事項，實超出公共交通顧問委員會之職權範圍，但簡氏希望勞資雙方能直接舉行談判，來解決彼此之歧見。

油麻地破獲 番攤大賭檔 廿餘男女各罰卅元

【本報訊】一間規模大的賭番攤「架步」，前晚被警方破獲，五百餘元，及賭具被檢獲，二十六名男女被拘捕，昨在油麻地法院被判各罰卅元。據警方說：前晚十時四十五分，油麻地警方派員前往砵蘭街大一座二號樓一間，在該處一番攤賭檔，男子十名與女子十六名，正在聚賭。

尚有港聞 刊第十頁

[illegible]

"快意" FIAT 1500 型四門房車乃閣下最樂意駕御的汽車亦係香港空前所有最優越之汽車

"快意" FIAT 1500 型乃汽車工程之傑作具有超級引擎加速快捷驚人能與一般跑車相比 (80-BHP)…力強…用油經濟…碟型車掣確保安全…車身堅固美觀裝備齊全新穎活動椅背,熱氣冷風除霧器,打火機等優点之多不勝枚舉

"快意" FIAT 1500 型 —— 效力高舒適安全而華貴 —— 一部十全十美之汽車而僅售港幣 $13,600.(連稅)

歡迎參觀試車

都靈汽車有限公司

香港銅鑼灣禮平道嘉蘭大廈 電話：七七-七七七七，七七-六〇三三

九龍亞皆老街一一六號 電話：八四-七七六六，八四-〇七四〇

人體唯一修補藥 活血健臟丸

[illegible]

中醫區健民 九龍馬頭圍道 號閣樓 電話：八三一九三一 先施公司代售 說明書函索即寄

[illegible]

體育

默迪卡盃賽

韓日言和 英聯挫泰

韓馬今分戰越泰

【吉隆坡十三日路透社電】日本隊今夕於默迪卡足球賽中，以一比一與南韓隊打成平手。韓日本隊立功者爲杉山，韓南韓建功者係車范錫（譯音）。上半場結束時，兩隊均無建樹。迄晚兩隊射入，僅距一分鐘，下半場六十五分鐘，韓隊先射入，旋在六十六分，日本即回敬一球。

【吉隆坡十三日路透社電】英聯軍聯隊今夕於默迪卡足球賽中，以四比零之戰績，擊敗泰國隊。英聯軍聯隊建功者，計威維斯射入三球，沙臘跨入一球。

【吉隆坡十三日美聯社電】英聯軍聯隊於今夕擊敗泰國隊，過程頗激烈，當英聯隊在默迪卡足球賽中獲捷之首次。上半場完場時，英聯隊即以三比零領先。

【本報訊】在吉隆坡舉行的默迪卡足球邀請賽，今天的同場秩序是：下午七時，韓國對越南；八時半，馬來西亞對泰國。越南與韓國雖然輸面較高，但越南曾經和中華民國，對韓隊仍有威脅。馬來西亞對泰國，雖方現在的成績同是三戰三敗，是演出最劣的兩隊。不過，比較起來，仍以馬來西亞優於泰國，預料今夕馬來西亞可以打開勝利之門。

綠蓉女籃隊 今末戰港聯

【本報訊】港台女子籃球友誼賽，今夕八時半，在伯顧球場舉行，綠蓉隊與港聯隊作最後一戰，綠蓉隊自抵港以來，高個子較多，防守能力亦較佳。……

綠蓉女子隊，在港曾比賽四場，兩勝兩負。

綠蓉隊方名單如下：（綠蓉）領隊：邱洪桂嬌（南華）、周詠芬（海濤）、鄭詠琴、李麗霞、陳顯玲、陳洪珍、李嬌、黃衍英、黃少珍；……

（港聯）領隊：鈕錫泉，教練：凌錫銘，管理：黃尚夫、顧問……；隊員：陳美代（十四號）、吳小玲、譚美霞……、阮賜好（中青）。

南北韓及東西德 會談參加世運 下週在瑞舉行

【瑞士洛桑十三日路透社電】此間本日宣佈：南北韓之體育代表，將於下星期一日在此間舉行會談，以參加明年在東京舉行之世運會。在此同時，國際奧林匹克委員會主席布倫達治，將於……

東京國際運動會 邀各國運動員 三四九人參加

一切費用均由該會負擔

【東京十三日合衆國際社電】東京於十月十日舉行之世運會前，將爲日本自一九五八年第三屆亞運會以來規模最大之一次競技大會。該運動會之正式名稱爲：「東京國際運動會」，此乃一九六四年奧林匹克運動會籌備委員會所命名者。該運動會之規模，比亞運會擴大，競技項目達二十項之多，而一九五八年之亞運會，則祇有十四個項目。籌備委員會已邀請卅九國之三百四十九名運動員及職員參加該運動會，一切費用由該會負擔。此外另有一百三十名外國運動員及職員，由此間各體育團體邀請，自費前往參加。日本運動員參加之人數，將逾一千。雖然國際奧林匹克委員會反對採用「世運會前運動會」……

亞協請求國際足協 選派教練及球証 在亞洲分區指導

邀加納隊限一個月內答覆

李文傑昨返港發表談話

【本報訊】足總出席亞洲足協會議代表李文傑，昨日下午三時半返抵港。

李文傑在機場表示：關於邀請非洲加納隊來亞洲訪問，在亞洲足協會議中通過，請求國際足球協會選派教練及球証東來，在亞洲分區指導，以提高亞洲足球水準。至於新亞洲盃賽例，則未有討論。

李文傑對中華民國足球隊，今次參加默迪卡盃賽，認爲以球員個人技術，及全隊攻守聯絡，仍爲各國球隊之冠，但球員之體力和氣力，則不及日本、韓國。

足總曾請求加納隊來港時順道在東南亞方面作六場比賽，去電後，迄今仍未獲覆，因此李文傑昨再去函加納足總，希望他們增加賽事，限在一個月內答覆，否則作罷。

兩會聯邀會 今日召開會議

【本報訊】華協、足聯聯邀外隊訪港委員會，今日下午六時半，在華協會所召開會議，商討越南軍聯隊訪港問題。軍聯隊定本月廿七日抵港，聯邀會原已編定廿九日及下月一日爲該隊在港的兩場比賽日期，可是因花墟球場有于此時不能借出，致原編定的兩場比賽日期要……

在默賽中表現 日隊已非吳下阿蒙 本屆可能獲冠軍

中隊弱點爲氣力 最多支持一小時

【本報訊】吉隆坡十三日電：本屆默迪卡足球賽經過十餘場之比賽後，吉隆坡之體育記者，今日預測各隊之名次，將認日本冠軍、中華民國亞軍、第三爲韓國，餘依次爲南越、馬來西亞、泰國。

一般認爲中華民國隊之弱點爲氣力，每隊最多僅能支持六十分鐘。隊隊水準已不及過去，僅日隊有大進步，不論氣力隊型與戰略，與有不同於昔之表現。

參加明年世運 中國正名問題 獲菲律賓支持

【馬尼刺十三日電】據本日獲悉，多年未有問斷之一項中華民國三個運動官員，於去週末曾訪問菲律賓之支持，以便合灣以「中華民國」之名義參加在明年舉行之奧林匹克運動會。國際奧林匹克委員會菲律賓委員亞加斯宣稱：渠經已向彼等保證予以支持。……

……參加者可乘搭二班日航特別班機，於十月五日及六日從倫敦起飛，參加者將被安置於東京市中心之第一酒店，該地乃一九五八年五月第三屆亞運會之時……

修頓籃球昨三仗 流星勝永恒 達一零四分

闊青中青分別告捷

【本報訊】修頓球場主辦男子籃球賽，昨晚續有三場上演，結果闊青、中青、和流星A分別獲勝。

三場賽事，頭兩場星A與永恒之戰，……流星A竟以一百零四比四十九大勝永恒，……永恒已敗兩次，故被淘汰出局。

次場闊青對華南，闊青身裁佔優，投籃亦勝一籌，……以七十九比四十六輕易獲勝。

尾場中青與後浪，後浪在上半場一度以十二比十二追成平局，……

光華會定廿日 爲遠征軍洗塵

【本報訊】光華體育會，定二十日設宴爲遠征隊洗塵，……

澳虎鯊泳隊 十六訪港

【本報訊】澳門虎鯊游泳會，將於本月十六日上午十時，乘佛山輪來港，與南華、……等會聯合下各會作多角比賽，此行由……領隊。

該會此行，留港三天，十六日下午六時在維多利亞池，與港隊對抗，十八日半夜十二時，乘船回澳。

該會訪港名單如下：隊長陳勁，……

港乒乓隊在越南 鄧鴻坡劉錫九 獲單打冠亞軍

【西貢十三日路透社電】香港男子乒乓球單打比賽中，鄧鴻坡昨晚在此獲勝。……

全國足委會 結束亞賽 籌備工作

【台北十三日中央社電】中華民國全國足球委員會，決定自即日起結束第三屆亞洲盃足球賽的籌備工作，並向政府有關機關、海內外熱心足球運動人士，及籌備委員會委員等致謝。

英文 聖恩書院

班級：（1）英文中學F.1至F.5（會考班）
（2）英文小學P.1至P.6及幼稚園高低班
（3）中英文小學各級及中一至中三

校址：九龍界限街一陸陸號（喇沙書院對面）電話822805

報名時：查詢考試日期（假期照常辦公）

本校下午英文部F.1每月學費二十五元

課程師資與上午班同。

分校

2.1. 香港上環普慶坊十號（電話四三八九四五）
灣仔皇后大道東乾亨台四號（香港大舞台側上）
電話：772984

4.3. 北角錦屏街幸福大廈D四地下電話：七〇六八四二
筲箕灣道一七五號及海晏街32號電話：七一〇二六〇

灣仔分校，今年辦F.5參加會考。

監督 梁烈

FR. LU TCHENG-SIANG MEMORIAL SCHOOL.

陸徵祥神父英文書院

創校招生（分男生部，女生部）

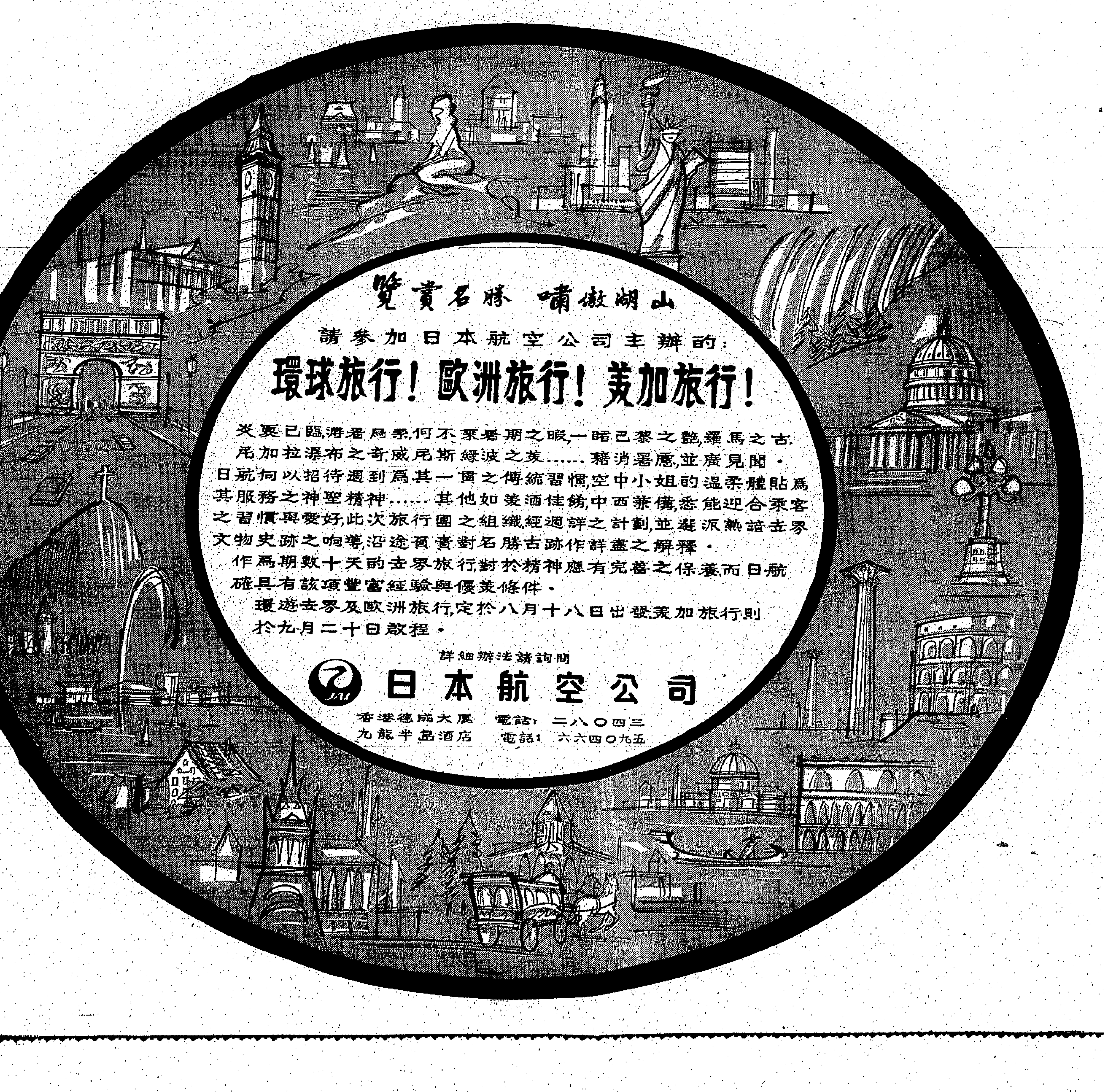
招收班級：中學FORM 1——FORM 3（明年開辦F.4,F.5,準備參加會考）
小學PRIMARY 5——PRIMARY 6

報名日期時間：即日起每日上午九時至十二時半，下午二時至五時半。

報名地點：九龍深水埗楓樹街聖芳濟書院

考試日期：八月十七日　考試地點：聖芳濟書院

校　址：九龍界限街一七七號



印尼外滙極度貧乏之 向港辦貨已縮九成

滙豐分行業務早在一年前已停滯 此次自動結束對股票市並無影響

【本報訊】在十年前曾盛極一時的香港印尼轉口貿易，今已一落千丈，貿易數字，未及十年前最蓬勃時十分之一，印尼士商採辦港貨極少。衰落的主要原因，是受印尼多次政變的影響，時至今日，印尼經濟更形惡劣，通貨膨脹，外滙貧乏，雖仍有採用種種方式直接向本港辦貨，但數量不大。經歷轉印的三七易貨貿易，則時盛時衰，經無把握，故港方印尼庄業務於縮後，迄今仍難復興。最近香港上海滙豐銀行決定在年內結束印加遜分行，也與印尼外滙缺乏、無業可營有關，更因印尼執行國有化政策後，商辦銀行經營更感困難。

據此間滙豐銀行主要人員表示：這次決定結束印加遜滙豐分行，並非遭遇事前作緊急的撤退，實因環境困難，未能展開業務，故自行決定結束。

又說：由於印尼外滙缺乏，早在一年以前，該行已停止接受印方辦貨的L．C．，這恐怕付款後，內印尼外滙缺乏，每每要拖延一、二年之久，才可收回，故索性放棄這方面的業務，但有些銀行對於印方寄來的L．C．依然照做，祇須將利率略提高而已。

說到在印加遜滙豐分行的撤退，還是很小，除經理外，祇有一英籍行員，其餘職員，幾全屬印尼籍人，該分行所收入的存款，大部份已滙存倫敦方面，所留現金不多，行址也非自置，所以將來結束後，還不致有何損失，自結束的消息傳出後，對於港方滙豐股票市，並無影響，其價上落很微。

關於印加遜滙豐分行收集的存款及從前的欠項，自然要加緊處理，將來結束後，若有餘數，祇有委託當地銀行代為清理，決不會令客方受到絲毫的損失，這也可以說是滙豐銀行向有的宗旨。（日）

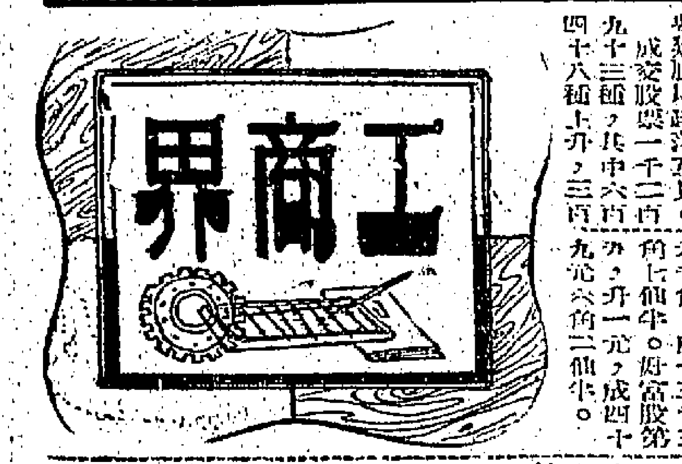
美股市走勢平均指數

【紐約八月十二日美聯社電】杜．瓊斯美國股票十二日收市平均指數比較如下：

	開市	最高	最低	收市	昨市比較
三十種工業股	七〇九．五四	七一四．〇九	七〇五．五一	七一〇．二七	升一．八八
二十種鐵路股	一七〇．七八	一七一．七〇	一七〇．〇八	一七一．一〇	升〇．四九
十五種公用事業	一四二．三〇	一四三．五五	一四一．七〇	一四三．二二	升一．一三
六十五種股類	二五五．八一	二五七．五一	二五四．五三	二五六．四〇	升〇．九七

美股市暢價普昇 石油類則多下跌

【紐約十二日美聯社電】星期一日股市再度推漲，交投甚暢。開市之初股價即趨上揚，繼上週五曾升之勢，午市一度頓緩之後，股市之升勢即持續增進至尾市，離則收於其全日最高價，但若干之股成交甚低，股市之平均指數仍在升勢。大部之股上升幅度在數角至二元之間，若干則升勢較大。「杜．瓊斯」卅種工業股平均指數上升一點八八，成七一〇點二七。「鐵路及公用」……



米市有榮辱

大陸米價甚堅硬 泰越米仍然報順

【本報訊】本港米價變動不大，除大陸米價仍然堅硬外，泰、越米稍返軟順。昨（十三）日交投情形……

期鈔市改訂加息 仍難除頹勢

美鈔尾盤五．七二一二五 K金尾盤二五〇．六二五

【本報訊】昨天金鈔市價，均穩中見升……

本港金融行情表

民國五十二年八月十三日

九四五K金	
開市	250.500
收市	250.625
最高	250.750
最低	250.375
美鈔期貨	
開市	5.7225
收市	5.72125
最高	5.7225
最低	5.71875
宋紙	
開市	1.47
收市	1.47
最高	1.47
最低	1.47
美電	
最高	5.7325
最低	5.7325
通天單	
最高	5.725
最低	5.7

雜幣	
加拿大紙（大）	5.28
加拿大紙（細）	5.27
大披紙	1.86
細披紙	1.853
新券啤（千計）	9.50
仙幣（每元）	.94
"人民幣"（大）	1.52
"人民幣"（細）	1.32
正鈔	16.02
雜鈔	12.65
東非鈔	15.20
西非鈔	15.20
西冷紙（百計）	76.50
印尼幣（千計）	6.00
法郎（萬計）	116.75
瑞士（百計）	131.50
日本紙（萬計）	144.50
台幣（千計）	137.00
台滙	140.50
寮幣（千計）	21.00
泰國紙（百計）	26.90
西貢紙（千計）	56.00

外滙價三項 昨榮辱互見

【本報訊】有關外滙銀行之本港外滙牌價，昨（十三）日又將稍作調整……

日股繼續挺昇 昨再漲十點多

【本報訊】據太平洋證券公司昨十三日接獲日本大阪屋證券株式會社來電稱：星期二東京股票市場……

日本經濟指標

又據太平洋證券公司消息：㊀根據有關方面調查稱：日本七月份通關數字……

國際糖價跌 港糖市更弱

市場大手交易奇靜

【本報訊】砂糖市本港……

越南向港辦貨活躍 暫時入口制度取銷

今後有關貨物輸越由當局決定 對機器汽車皮帶祇准批給美援 第三季水泥輸越香港佔額配定

【本報訊】越南中央銀行……

樹膠價續下跌 一號破七毫關

【本報訊】星洲膠市……

本港股市冷冷清清 昨僅成五十二萬元

【本報訊】承前市頹勢，昨日股票行情，更見冷落，成交總值五十二萬元，市價在至少降多中，價外者有：電話升一角，牛奶公司升二角。價下挫者：滙豐銀行（除息）挫二元，九龍巴士挫二角，煤氣挫一角，青州英坭挫五角，城市酒店（新）挫五分。茲將昨日各股交投情形，表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行（除息）	三二二．〇〇	三二二．〇〇	三二二．〇〇	二六〇
會德豐	一一．六〇	一一．六〇	一一．六〇	一、〇〇〇
黃埔船塢	三八．七五	三八．七五	三八．七五	九〇〇
太古船塢	五三．〇〇	五三．〇〇	五三．〇〇	一〇〇
置地公司	六六．五〇	六六．五〇	六六．〇〇	二八一
九龍巴士	九七．五〇	九七．五〇	九七．五〇	七四〇
九龍倉	二二．五〇	二二．六〇	二二．五〇	九〇〇
香港燈	二七．八〇	二七．八〇	二七．八〇	四〇〇
電話公司	二九．六〇	二九．六〇	二九．六〇	二〇〇
煤氣公司	一三．九〇	一三．九〇	一三．九〇	五〇〇
怡和公司	一〇．一〇	一〇．一〇	一〇．一〇	六、八〇〇
牛奶公司	三〇．〇〇	三〇．〇〇	二九．八〇	一、三〇〇
連卡佛（股權）	九．三〇	九．三〇	九．三〇	四二二
聯合橡膠	三．七五	三．七五	三．七五	六、〇〇〇
城市酒店	八．三〇	八．三〇	八．三〇	三〇〇
城市酒店（新股）	四．七〇	四．七〇	四．七〇	五七五
香港啤酒	四七．二五	四七．二五	四七．二五	八〇〇
均益倉	二二．〇〇	二二．〇〇	二二．〇〇	一〇〇
太平	三．三五	三．三五	三．三五	一八、〇〇〇
青州英泥	六五．〇〇	六五．〇〇	六五．〇〇	二〇〇
南洋紗廠	六．八〇	六．八〇	六．八〇	二、〇〇〇
鋼業	三．二〇	三．二〇	三．二〇	三、〇〇〇
先施	一〇．八〇	一〇．八〇	一〇．八〇	一二五

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者不列出。）

七天通知期 半厘四息週

如閣下欲享受上列優厚條件請往香港美國銀行開設特種存戶

美國銀行創設定活兩便特種存戶存款餘額以不少過港幣壹萬元為原則提款多少悉聽尊便祇須提前七天期通知即可獲得不折不扣之四厘半週息該種利息乃是複息計算每月結由本行發回清單息上加息一本萬利最適宜于存儲公積儲蓄及信託基金等

如閣下欲知更多關于特種存戶事項請撥電話：35381或親臨美國銀行查詢

美國銀行

香港希爾頓大酒店 電話：三五三八一

大阪屋證券

香港總代理 太平洋証券公司

地址：中建大廈416室

電話：二三一八六

紐約 大世界 中央 仙樂 第一 新樂 美麗宮 國際 荷里活 長樂
今天九院獻映
蘇少棠 蕭芳芳
苦海親情
暑期內最佳影片！為人父母、為人子女的不可不看的好電影！

東樂 今天五場 東京巴黎夜生活 無敵飛天俠
快樂 血戰北大西洋
麗斯 連日滿座 七俠四義
百樂門 今天第十四天 空谷幽蘭
東方 連日狂滿 碧血長天
永華 今天公映 獨臂戰三雄
如刊登本報廣告者：請撥電話二式一六零

本港新聞

霍亂無新症

【本報訊】本港之霍亂情況，昨下午並無改變，過去廿四小時內，無新霍亂症或霍亂疑症發生。

霍亂症仍為十九宗，留醫之霍亂症患者則有五名。

目前有關霍亂症之情形如下：醫院內臨床霍亂症，五宗；已接受治療及離院之霍亂症患者，十三名；曾患霍亂而死於其他病症者，一名；在檢疫中之疑症，無；經檢驗後證明並非霍亂之疑症，廿四宗；在檢疫所內之帶菌者，無；已經痊癒及離所之帶菌者，四十七名；檢疫所內之接觸者，七名；已離所之接觸者，四二七名；最近來港被送往檢疫者，二名；最近來港被送往檢疫後離所者，十一名。

港九粉麵製造業 決請求政府撥地 建粉麵工業新村

【本報訊】港九粉麵製造業總商會，昨在第九屆第一次聯席會議中，通過繼續請當局照顧製麵工業及撥地興建粉麵工業新村。該會理事長黃丁山稱：近年來粉麵業紛紛拆卸，不少會員因此而被逼停業，此乃一最大之危機，希望能獲得政府撥出荒地，俾建立一粉麵製造業工業村，由各位會員共同建設，一方面可以避免加租或遷拆之威脅，一方面亦可加強業務之聯繫，並組成一聯營機構，同心協力發展業務。

繼由該會永遠名譽會長兼總務主任劉漢揚提出，以該會會員人數激增，原有會址過狹，擬集中力量，籌建一龐大之會所，使會務更形發展，此議經提出，全體理監事均贊同，即席組成一籌建會所小組，由劉漢揚為召集人，期於明年該會成立十七週年紀念時建成功。

會議繼續進行，通過擴大吸收會員，以加強該會力量，並舉行秋季旅行等。

聖維德英文書院 新生考試放榜

【本報訊】天主教人士主辦的聖維德書院的新生入學試，取錄各級新生名單如下：

中四：羅從倫、游將、鄒錦明、陳鳳瓊、邱鳳英、李志尉、H.夏遜。備取生：梁兆枝。

中三：黃佩芳、李江衛、李展祥、馬金瑞、黃王卿、黃次佳、鄒娟玲、李少萍、伍翁美琦、譚緻球、鄭藻棠、李啟榮、老成雄、歐陽彼得、M.夏遜。備取生：黃聰泉、老潔冰、鄧澤南。

中二：何國雄、梁家杰、劉煥珍、劉寧、石湯華、王錦江、陳先翹、陳耀忠、陳國華、林惠玉、羅炳堯、符國禮、何日雄、劉婉筠、倪振雛。備取生：尹忠成、余兆。

中一：林仲膠、譚演貞、張景英、高綺齡、彭炎衛、李成政、關勁強、梁振明、黃達依、吳漢強、馮倩、陳康平、徐世強、鄭綺韶、李定金、吳琪。備取生：彭成宜、司徒李兆昌、陳保強、徒才、伊柏貞、張勝。

小六：蔡輔臨、劉光波、張惠珍、林潔、李煥宏、陳麗棠、陳煥怡、劉玉珍。

小五：何倩芬、余志強、黃楚玲、陳潤芳、陳麗球、陳世濂。備取：劉燦倫、曾耀新。

小四：第一士綱、陳國崇、羅志斌。

小三：許家榮、鄭錦增、林鳳英、周碧蓮、郭瑞華。

小二：倪綺倫、傅子剛、梁強、陳文發、盧健。

小一：郭忠賢、梅潮英、倪一德、程淑貞、高悅慈、馬麗卿、陳景佳、郭國和、黃澄溶、劉欣雄、黃。

廣州市師同學 在港組校友會

【本報訊】旅港廣州市師同學，日昨在銀龍酒家舉行第二次聯歡會，參加者一百四十餘人，由黃達鑫任主席，報告校友會籌備經過，前校長陳東明致詞。會中並通過校友會組織章程，推定第一任職員如下：會長鍾偉明，副會長汪玉亭、梁衍康、黃振名、林利、金子常、何炯、張劍、劉鍊；何容章、余國鈞、張顯光、陳紹清、高傑初、林欽生、陳錫球、梁錦之、黃仰之等。

港澳棋賽 週末舉行 賽陣已編定

【本報訊】第二屆港澳埠際象棋比賽，定十七晚七時半，在灣仔修頓球場舉行，戰後在港舉辦此項埠際賽，尚屬首次（上屆係在澳舉行）。門券在後日以前，可向九龍國際會或大道中何大珍等行預購（計分六毫、元二兩種），週末則在修頓球場發售。

國際會昨日召開港澳聯席會議，討論各項規章程序及規例，根據雙方協議訂定：「雙方比賽員分為五組對弈，每組分先兩局，每局時間各限九十分鐘，用完之後，每步限『一分鐘走子』，逾時判負。」特別提請各位賽員注意。同時依據協議，由聯合主辦機構編定本屆大會分組比賽對陣如後：

第一組 澳門 簡鑑佑 對 香港 徐耀榮

第二組 香港 黎子健 對 澳門 蘇明生

第三組 澳門 馮維綸 對 香港 曾益謙

第四組 香港 黃騮 對 澳門 張鈞

第五組 澳門 陳錦 對 香港 蘇福陶

據悉：澳門棋隊將在十七日上午乘佛山輪來港，此間棋友定十八日設宴公宴聯歡。

龍岡親義總會 慶祝關聖寶誕

【本報訊】香港龍岡親義總會，於昨日舉行慶祝關聖寶誕，是日正午該會各首長及全體執行委員，四姓宗親，齊集該會禮堂，舉行祭典，由會長關參明主祭，主席關梅、劉文添、關勇航、張德昌、趙士康等陪祭。

是晚八時舉行聯歡會，並由該會「龍岡之音」小組演奏助興，該會之康樂組，係由該總會之積極籌備，現已組成一完美之樂隊，特聘四位宗親劉天涯、關濟山、張漢傑、趙寶鑾主理。

慈恩英文夜中學 即日報名十七日考試

【本報訊】香港海員社一間，可容學生千人，乃該社主辦的慈恩夜中學，由馮公夏、何明華、顏世亮、黃振等所創辦，校長何植江。

該校創辦之目的，乃為有志向學而未能在日校升學而欲在晚間接受英文中學教育而設，課程編制，英文、國文、歷史、地理、數學、生物、公民等科，均設主任教師，與政府夜中學同，先招小學六年級至中學三年級，按年遞增至中學五年級，參加英文中學會考。

該校座落九龍旺角道（由西洋菜街山道新興道院李鄭屋村入），政府撥地，自建校舍，據稱：有課室十。

屏山發現 迷途女童

【本報訊】據警務處消息：新界元朗屏山大馬路第一百號門外，上月廿八日下午二時發現女童一名，該童約七歲，身型適中，膚色略白，面長額高，鼻扁唇厚，斜眼。

該童狀似神經不健全，不能言語，身穿紅印花唐衫，足穿皮拖鞋。

如有知悉該童之身世者，請與屏山警署（電話八八八號，分機三一七，內線一一四），或通知任何警署亦可。

獵獸奇觀 今優先獻映

在東非坦噶尼喀實地拍攝，由約翰韋恩主演

【本報訊】派拉蒙彩色巨片「獵獸奇觀」，定今晚九時半在利舞台、樂宮兩院盛大優先獻映。據稱：這是一部耗資數千萬美元拍成的巨製，擁有獵取奇珍片，故事動人，到處放映，一致好評，許為影壇不可多得佳作。「獵獸奇觀」片長十八大本，每天祇映三場（利舞台開兩點半、六點正、九點正；樂宮開兩點半、六點正、九點三），票價改由二元至四元七。

流浮山新警署 週末舉行啟用禮

【本報訊】新界流浮山新警署，定本星期六中午，由警務處長伊輔主持啟用禮。

該新警署係座落於一個山頂，有公路由屏山通往該警署。

該警署將有地方供兩名未婚警長及三十六名警員居住。

拆屋中危牆塌下 四工人墮樓重傷

【本報訊】四名拆屋工人，在工作中突遇危牆塌下，連拋帶跌，從天台跌下三樓，身受重傷，現在九龍醫院救治。

意外事件發生於昨日下午四時許，四名工人正在果布街九號至廿三號一連九間三層樓高之天台上進行拆屋工作，但其中一幅危牆，突然倒下，四人措手不及，遂被迫墮下，幸三樓間有一拆除之石屎鐵網，四人被鐵網兜住，未致繼續下墮，但四人頭部手部俱已受傷。

事發後，地盤中人急電報警，並將四傷者送入九龍醫院救治。傷者為：（一）李福，廿八歲，住荔枝角道；（二）顧標，四十八歲，住石硤尾徙置區B座二四一號；（三）林大，廿九歲，住大坑東徙置區G座卅六號；（四）胡升，五十二歲，住猪仔木屋。

據說：該事之地盤，是由德記公司承拆，開工已有兩個多月，二、三樓經已拆空，獨留四間之石屎鐵網仍未拆除，否則四傷者性命不堪設想。

義大利郵船 思蓮娜運貨來港 今日可抵步泊西環海面十五返歐 亞洲廿二日到港落客廿四日回航

【本港訊】天祥洋行代理義大利郵船思蓮娜號貨輪（CELLINA）由歐洲載運貨物前來香港，今（十四）日上午可能到港，停泊西B字十五號浮泡，留一日，放夜西環海面，明日離港。

該公司另一艘郵船亞洲號（ASIA）亦自歐洲開來香港，計程於本月廿二日抵本埠。該輪在港逗留兩日，上落客貨後，擬定本月廿四日離港航返歐洲。

圖為香港人士世界旅行團。

交通版

渣華公司客輪 芝萬宜今日到港 泊九龍倉碼頭十八日開往澳洲 羅斯十五日抵埠十七日赴日本

【本報訊】渣華輪船公司下澳洲香港日本線客輪芝萬宜號（TJIWANGI）自日本回航，按航程可於今（十四）日下午到達香港。該輪在港逗留四日，於本月十八日離港，直駛澳洲。

該公司另一艘南美洲線客輪羅斯號（RUYS）則由南美洲經非洲、新加坡開來香港，照預定航期，如無其他意外，當可於明（十五）日抵本埠。該輪在港停留兩日，於後（十七）日離港，續程前往日本。

香港人士一批 遊覽世界各國 以六星期為限先到歐洲

本港人士一行八人，由某旅務公司當務，於本月十一日乘瑞航班機，飛往雅典，開始為期六週之世界旅行。彼等為本港律師羅顯勝及其夫人與三女。劉氏三女到達瑞士時即入學開課，其餘各人則繼續前往遊覽歐美各地。

大業公司再舉辦 日本美洲旅遊團

【本報訊】據大業公司稱：該公司本年內舉辦兩次環遊日本、美國、加拿大、菲島、檀島等地旅行團，參加人士極為踴躍，現應各界人士要求，再舉辦日本旅遊團，及南北美洲旅行團，定期十月四日出發。日本旅遊團遊覽東京、大阪、神戶、京都、奈良、箱根、小田原、鎌倉、江之島、日光、熱海等名勝；南北美洲旅行團遊覽美國各大城市、加拿大、墨西哥、秘魯、巴西、阿根廷等地。詳細章程，歡迎索取，接洽電話：三二〇八一、四三八五五。

大陸澳門截郵時間

	空郵	平郵
中國大陸	信件下午七時	信件下午六時
星期日	信件下午六時	
澳門	信件下午一時，包裹正午	信件下午一時，包裹下午六時

港澳輪

船名	港開	澳開
佛山	晚上十二時 下午二時半	上午十時正 下午六時半
德星	晚上十二時 下午二時半	上午十時正 下午六時半
大來	下午三時正	深夜一時半

截信時間

今（十四日星期三）

空郵：臺灣 信件上午十一時，包裹上午十時；中東、埃及、土耳其、尼日利亞、非洲、歐洲 信件下午一時；菲律賓 信件下午三時，包裹正午；美國、中南北美洲 信件下午三時，包裹下午二時；夏威夷 信件下午三時，包裹下午二時；加拿大 信件下午三時；澳洲、紐西蘭 信件下午三時。

平郵：台灣 信件下午二時，包裹上午十一時；馬來亞 信件正午，包裹下午一時；越南 信件下午五時；日本 信件下午六時，包裹下午五時；緬甸、印尼 信件下午四時；泰國、馬來亞、北婆 信件下午四時，包裹下午三時；菲律賓 信件下午四時；關島、菲律賓 信件上午十時，包裹上午九時。

明（十五日星期四）

空郵：沖繩島 信件上午八時。

平郵：以色列、英國 信件下午一時，包裹正午；瑞士、比利時、荷蘭、丹麥、瑞典、挪威、德國、義大利 信件下午二時。

今日來往班機

到港班機（星期三）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時一刻
泛美	三藩市東京	下午八時三刻
英航	東京	下午二時卅五分
英航	倫敦印度曼谷	下午四時三刻
英航	三藩市東京	下午九時
國泰	星馬泰	下午五時五分
國泰	東京台北	下午七時十分
國泰	印度曼谷金邊	下午九時三刻
國泰	馬尼剌	下午十一時五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午七時廿五分
德航	東京	下午四時
法航	巴黎印度泰國	下午四時五十分
民航	台北	中午十二時廿五分
民航	曼谷	下午一時四十分
荷航	羅馬印度曼谷	下午五時十分
日航	東京	下午一時三十分
日航	倫敦印度曼谷	下午五時五分
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
泰航	東京台北	下午二時五分
泰航	曼谷	下午九時
印航	倫敦印度曼谷	下午七時一刻
馬航	新加坡	中午十二時三刻
印尼	東京	下午三時四十分
印尼	耶加達星泰	下午五時五十分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午六時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午九時廿五分
英航	星洲印度倫敦	下午三時
英航	曼谷印度倫敦	下午四時
英航	東京	下午六時一刻
英航	馬尼剌雪梨	下午七時
國泰	台北東京	上午九時
國泰	馬尼剌	下午六時
國泰	曼谷星洲	下午八時
澳航	東京	下午八時十分
民航	台北東京漢城	下午四時三刻
德航	曼谷印度西德	下午四時三刻
法航	東京	下午五時五十分
荷航	東京	下午五時五十五分
日航	台北東京	上午十一時
日航	曼星印尼	下午二時卅分
日航	東京	下午五時五十五分
菲航	馬尼剌美國	下午二時
印航	東京	下午八時
馬航	吉隆坡星洲	下午一時卅分
泰航	曼谷	下午二時五十分
泰航	馬尼剌	下午九時三刻
印尼	馬尼剌耶加達	下午四時卅分

明日來往班機

到港班機（星期四）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度泰國	下午五時三刻
泛美	三藩市東京	下午八時三刻
英航	倫敦印度仰光	下午五時一刻
英航	雪梨達爾文	下午九時廿五分
英航	東京	下午九時卅五分
國泰	星洲曼谷	下午二時卅分
國泰	馬尼剌	下午七時一刻
國泰	大阪台北	下午九時五十分
澳航	東京	下午九時
加航	溫哥華東京	下午九時一刻
民航	漢城東京台北	下午八時卅五分
德航	西德印度曼谷	下午四時
法航	東京	下午三時一刻
荷航	東京	下午一時廿五分
日航	印尼星泰	下午三時一刻
日航	東京台北	下午四時卅分
日航	東京	下午五時四十分
菲航	馬尼剌	下午一時卅分
泰航	馬尼剌	上午十時四十分
泰航	曼谷	下午五時卅分
印航	東京	下午五時一刻

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午六時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	東京三藩市	下午六時一刻
英航	印度倫敦	下午十時卅分
國泰	台北大阪	上午十時
國泰	曼谷星	下午一時一刻
國泰	馬尼剌	下午三時一刻
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時
德航	東京	下午四時三刻
民航	台北大阪	上午十一時
民航	曼谷	下午九時卅分
法航	泰國印度巴黎	下午四時一刻
荷航	曼谷孟買喀拉蚩羅馬	下午二時一刻
菲航	馬尼剌	下午二時一刻
日航	東京	下午四時十分
日航	曼谷印度倫敦	下午六時卅分
泰航	曼谷	上午十一時廿五分
泰航	台北東京	下午六時一刻
印尼	曼谷星洲印尼	上午十時十分
印航	曼谷印度倫敦	下午五時五十五分

告預船輪口入

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
傑克遜總統	貨船	PRES. JACKSON	美國日本	十五	總統
平安丸	貨船	HEIAN MARU	日本	十五	日郵
北海	貨船	PAKHOI	華北	十五	太古
斯溫馬士基	貨船	SVEND MSK	日本	十五	捷成
陳達	貨船	CHANDA	日本	十五	鐵行
長崎	貨船	NAGASAKI	日本	十五	太平
快富	貨船	FRANKFURT	歐洲	十五	捷成
快樂海員	貨船	HAPPY MARINER	日本	十五	巴拉多
德運馬士基	貨船	TREIN MSK	美國	十五	捷成
胡佛總統	客船	PRES. HOOVER	美國	十五	總統
秘魯丸	貨船	PERU MARU	日本	十五	太平
蘇丹	貨船	SOUDAN	日本	十五	鐵行
邊好	貨船	BENGLOE	歐洲	十五	邊行
多利亞多	貨船	TOREADOR	美國	十五	多利順
芬寶	貨船	FERNBANK	印尼	十五	多利順
格連路高	貨船	GLENOGLE	日本	十五	怡和
加西亞總統	貨船	PRES. GARCIA	馬尼剌	十五	美郵
羅斯	貨船	RUYS	南美南非星洲	十五	渣華
利士寶其	貨船	KRISTIN BAKKE	西澳洲	十五	鐵行
最上山丸	貨船	MOGAMISAN MARU	日本	十五	香港東方
日令丸	貨船	NICHIREI MARU	新加坡	十六	巴拉多
日本郵	貨船	JAPAN MAIL	美洲	十六	福來
蘭西禮士	貨船	NANCY LYKES	美國	十六	總統
拉斯馬士基	貨船	LARS MSK	非洲	十六	捷成
凱倫禮士	貨船	HELEN LYKES	美國	十六	總統
芬門	貨船	FERNGATE	美國	十六	多利順
若島丸	貨船	WAKASHIMA MARU	印度星洲	十六	巴拉多
浩生	貨船	HOSANG	婆羅洲	十六	怡和
美林浦士	貨船	MELAMPUS	歐洲	十七	太古
麥格塞塞總統	貨船	PRES. MAGSAYSAY	美國	十七	美郵
熙夫	貨船	HERVAR	斗湖	十七	多利順
柯利近丸	貨船	OREGON MARU	日本	十七	太平
大天丸	貨船	TAITEN MARU	日本	十七	太平
安利馬士基	貨船	ANETTE MSK	美國	十七	捷成
丹碧些爾	貨船	DENBIGHSHIRE	歐洲	十七	怡和
國泰	客船	CATHAY	歐洲	十七	鐵行
關東丸	貨船	KANTO MARU	新加坡	十八	大阪
日盟丸	貨船	NISSEI MARU	美洲	十八	巴拉多
林將軍	貨船	GENERAL LIM	馬尼剌	十八	美郵
天寧丸	貨船	TENEI MARU	日本	十八	日郵
大島丸	貨船	OHSHIMA MARU	日本	十八	巴拉多
安蒂柔加士	貨船	ANTILOCHUS	歐洲	十八	太古
美路士	貨船	MILOS	澳洲	十八	天祥
海興	貨船	HAIHING	曼谷	十九	多利順
路柏	貨船	ROEPAT	歐洲	十九	渣華
三鷹丸	貨船	MITAKA MARU	新加坡	十九	日郵
邊尼維士	貨船	BENNEVIS	高雄	十九	邊行
多倫士	貨船	TORRENS	馬尼剌	十九	多利順
大之家	貨船	TIJUCA	美歐非星	十九	多利順
恒生	貨船	HANGSANG	婆羅洲	十九	怡和
新利維利	貨船	SUNNYVILLE	美洲菲島	十九	銀行
路美頓	貨船	LAOMEDON	日本	十九	太古
萬力	貨船	VAN NECK	紐西蘭	十九	渣華
東雄	貨船	EASTERN ROVER	日本	二十	怡和
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	馬尼剌	二十	美輪
吉備丸	貨船	KIBI MARU	日本	二十	太平
海明	貨船	HAIMENG	日本	二十	多利順
明德丸	貨船	MEITOKU MARU	日本	二十	香港東方
利亞特士	貨船	LAERTES	歐洲	二十	太古
蘭莉	貨船	RANEE	日本	二十	鐵行
蘇彝士丸	貨船	SUEZ MARU	日本	廿一	大阪
松安丸	貨船	SHOAN MARU	日本	廿一	香港東方
巴里	貨船	BALI	馬尼剌	廿一	太古
柯利近	貨船	OREGON	曼谷	廿一	怡和
亞洲	客船	ASIA	歐洲星洲	廿二	天祥
德基堡	客船	TEGELBERG	日本	廿二	渣華
士打順達	貨船	STR SOENDA	日本	廿二	渣華
佐賀丸	貨船	SAGA MARU	日本	廿二	日郵
漢堡	客船	HAMBURG	日本	廿二	捷成
星星	貨船	STAR ALDEBARAN	日本	廿二	福來
高棉	客船	CAMBODGE	日本	廿二	法郵
卡瑪拉	貨船	KARMALA	歐洲	廿二	鐵行
羅拔馬士基	貨船	ROBERT MSK	日本	廿三	捷成
東英	貨船	EASTERN SAGA	日本	廿三	怡和
鳳龍丸	貨船	HENRYU MARU	日本	廿三	日郵
邊好	貨船	BENGLOE	高雄	廿三	邊行
富寧	貨船	FUNING	日本	廿三	太古
海多	貨船	HALLDOR	新加坡	廿三	多利順
興生	貨船	HINSANG	婆羅洲	廿三	怡和
夏利謨	貨船	HERMOD	日本	廿四	多利順
尼打羅	貨船	NEDER RHONE	日本	廿四	渣華
協榮丸	貨船	KYOEI MARU	日本	廿四	香港東方
格連利安	貨船	GLENLYON	歐洲	廿四	怡和
約翰遜總統	貨船	PRES. JOHNSON	美國	廿四	總統
丹特	貨船	M. M. DANT	沖繩島	廿五	怡和

告預船輪口出

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
利家安	貨船	LYCAON	上海	十五	太古
最上山丸	貨船	MOGAMISAN MARU	美洲	十五	香港東方
步高達	貨船	BOGOTA	歐洲	十五	寶隆
適吉	貨船	SCHIEKERK	日本	十五	渣華
思蓮娜	貨船	CELLINA	日菲星歐	十五	天祥
福建	貨船	FIUKIEN	星洲印尼	十五	太古
平安丸	貨船	HEIAN MARU	星洲非洲	十六	日郵
傑克遜總統	貨船	PRES. JACKSON	越星非歐美	十六	總統
斯溫馬士基	貨船	SVEND MSK	星洲非洲	十六	捷成
長崎	貨船	NAGASAKI	歐洲	十六	太平
快富	貨船	FRANKFURT	日本	十六	捷成
快樂海員	貨船	HAPPY MARINER	星洲非洲	十六	巴拉多
德運馬士基	貨船	TREIN MSK	美國	十六	捷成
蘭西禮士	貨船	NANCY LYKES	菲島西貢	十六	總統
鳳寧	貨船	FIENGNING	日本	十六	太古
陳達	貨船	CHANDA	非洲	十六	鐵行
胡佛總統	貨船	PRES. HOOVER	日本美國	十六	總統
凱倫禮士	貨船	HELEN LYKES	美國	十六	捷成
秘魯丸	貨船	PERU MARU	西非洲	十六	太平
邊好	貨船	BENGLOE	高雄	十六	邊行
多利亞多	貨船	TOREADOR	美國	十六	多利順
芬寶	貨船	FERNBANK	日本美洲	十六	多利順
格連路高	貨船	GLENOGLE	歐洲	十六	怡和
加西亞總統	貨船	PRES. GARCIA	日本美國	十六	美郵
利士寶其	貨船	KRISTIN BAKKE	美洲	十六	鐵行
日本郵	貨船	JAPAN MAIL	美國	十七	福來
北海	貨船	PAKHOI	星洲印尼	十七	太古
拉斯馬士基	貨船	LARS MSK	日本	十七	捷成
蘇丹	貨船	SOUDAN	歐洲	十七	鐵行
芬門	貨船	FERNGATE	美國	十七	多利順
羅斯	貨船	RUYS	日本	十七	渣華
日令丸	貨船	NICHIREI MARU	美洲	十八	巴拉多
煙台	貨船	CHEFOO	日本	十八	太古
麥格塞塞總統	貨船	PRES. MAGSAYSAY	馬尼剌	十八	美郵
柯利近丸	貨船	OREGON MARU	日本美國	十八	太平
大天丸	貨船	TAITEN MARU	中南美洲	十八	太平
安順	貨船	ANSHUN	澳洲	十八	太古
芝萬宜	貨船	TJIWANGI	澳洲	十八	渣華
安利馬士基	貨船	ANETTE MSK	美國	十八	捷成
關東丸	貨船	KANTO MARU	日本	十八	大阪
美林浦士	貨船	MELAMPUS	馬尼剌	十九	太古
日盟丸	貨船	NISSEI MARU	星洲此能	十九	巴拉多
林將軍	貨船	GENERAL LIM	日本美國	十九	美邦
國泰	客船	CATHAY	日本	十九	鐵行
丹碧些爾	貨船	DENBIGHSHIRE	馬尼剌	十九	怡和
天寧丸	貨船	TENEI MARU	中南美洲	十九	日郵
大島丸	貨船	OHSHIMA MARU	美洲	十九	巴拉多
浩生	貨船	HOSANG	山打根	十九	怡和
海興	貨船	HAIHING	日本	二十	多利順
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	沖繩日本美國	二十	美輪
路柏	貨船	ROEPAT	日本	二十	渣華
安蒂柔加士	貨船	ANTILOCHUS	日本	二十	太古
三鷹丸	貨船	MITAKA MARU	日本	二十	日郵
多倫士	貨船	TORRENS	歐洲	二十	多利順
大之家	貨船	TIJUCA	美國	二十	多利順
新利維利	貨船	SUNNYVILLE	美國	二十	銀行
美路士	貨船	MILOS	澳洲	二十	天祥
四川	客船	SECHUEN	基隆	二十	太古
海明	貨船	HAIMENG	曼谷	廿一	多利順
熙夫	貨船	HERVAR	山打根	廿一	多利順
萬力	貨船	VAN NECK	紐西蘭	廿一	渣華
邊尼維士	貨船	BENNEVIS	歐洲	廿一	邊行
明德丸	貨船	MEITOKU MARU	美國	廿一	香港東方
蘭莉	貨船	RANEE	星洲非洲	廿一	鐵行
東雄	貨船	EASTERN ROVER	星洲非洲	廿二	怡和
蘇彝士丸	貨船	SUEZ MARU	星洲非洲	廿二	大阪
巴里	貨船	BALI	美洲	廿二	太古
吉備丸	貨船	KIBI MARU	中南美洲	廿二	太平
路美頓	貨船	LAOMEDON	歐洲	廿二	太古
松安丸	貨船	SHOAN MARU	星洲非洲	廿二	香港東方
柯利近	貨船	OREGON	美洲	廿二	怡和
恒生	貨船	HANGSANG	山打根	廿二	怡和
佐賀丸	貨船	SAGA MARU	星洲歐洲	廿三	日郵
漢堡	客船	HAMBURG	歐洲	廿三	捷成
星星	貨船	STAR ALDEBARAN	星洲非洲	廿三	福來
高棉	客船	CAMBODGE	西貢星洲馬賽	廿三	法郵
利亞特士	貨船	LAERTES	日本	廿三	太古
羅拔馬士基	貨船	ROBERT MSK	星洲印尼	廿四	捷成
德基堡	客船	TEGELBERG	星洲南非南美	廿四	渣華
亞洲	客船	ASIA	星洲歐洲	廿四	天祥
富寧	貨船	FUNING	曼谷	廿四	太古
鳳龍丸	貨船	HENRYU MARU	西貢曼谷	廿四	日郵
卡瑪拉	貨船	KARMALA	歐洲	廿四	鐵行
海斯總統	貨船	PRES. HAYES	越星非歐美	廿四	總統
海多	貨船	HALLDOR	日本	廿四	多利順

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
馬德遜總統（貨）	PRES. MADISON	美國	總統	A十三	上午七時
思蓮娜（貨）	CELLINA	歐洲	天祥	B十五	上午
步高達（貨）	BOGOTA	日本	寶隆	A五	晚間
煙台（貨）	CHEFOO	曼谷	太古	A泡	下午五時
芝萬宜（客）	TJIWANGI	日本	渣華	九龍倉碼頭	下午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
大科馬丸（貨）	TACOMA MARU	歐洲	大阪	A十六	中午
九洲丸（貨）	KYUSHU MARU	星洲非洲	大阪	A十四	下午三時
飛行貿易（貨）	FLYING TRADER	台韓日美	利朋	A五	下午九時
亞嘉偉那（貨）	AGAPENOR	歐洲	太古	A十	午夜
四川（客）	SZECHUEN	基隆	太古	西區碼頭	下午五時
大家泰（貨）	TAGAYTAY	美國	多利順	A四	下午
露西威尔（貨）	ROSEVILLE	美國	多利順	A三	上午
馬德遜總統（貨）	PRES. MADISON	美國	總統	A十三	晚間

挪威快船（設備優良）
「利是碧琪」輪 M.S. "KRISTIN BAKKE"
八月十六日抵港十七日開始收貨十八日啟行
直航：經日本往溫哥華，西雅圖，德金馬，砵倫，郎非路，羅省，三藩市，並轉運加拿大與美國內陸各大城市。
貨務部經理周啟華 電話：三五三一四，三三四四分機
香港泰興行輪船公司代理啟

東樂

明天首映
今天起定票
最受歡迎小說最動人之影片

無敵飛天俠
CAPTAIN MARYEL

片上中文字幕
飛天俠大戰蜈蚣睛殺得難解難分風雲變色
湯泰萊主演
每日五場 12點半 兩點半 五點半 七點半 九點半
國府統請

倫敦·百老匯·國賓

明晚九時半 義映
國賓恭請白露明、王萊小姐登台與觀衆見面
監製 林永泰
製片 黃也白
編導 吳家驤

人之初
FATHER AND SON

至情至聖 迴腸盪氣
白露明 王引 雷震 王萊
請聽播音
CATHAY SCOPE

金陵 國民 金華 明聲 新舞台 國際
今天放映
神奇武俠片王
余麗珍 鄧碧雲 于素秋 羽佳 李鳳聲 石堅 劉克宣

龍虎三女霸

驚動影壇·空前創舉·三大旦后·首次合作！
神奇武器·前所未見·打鬥激烈·戰務第一！
導演 馮志剛
李少芸親自監製 保證佳片

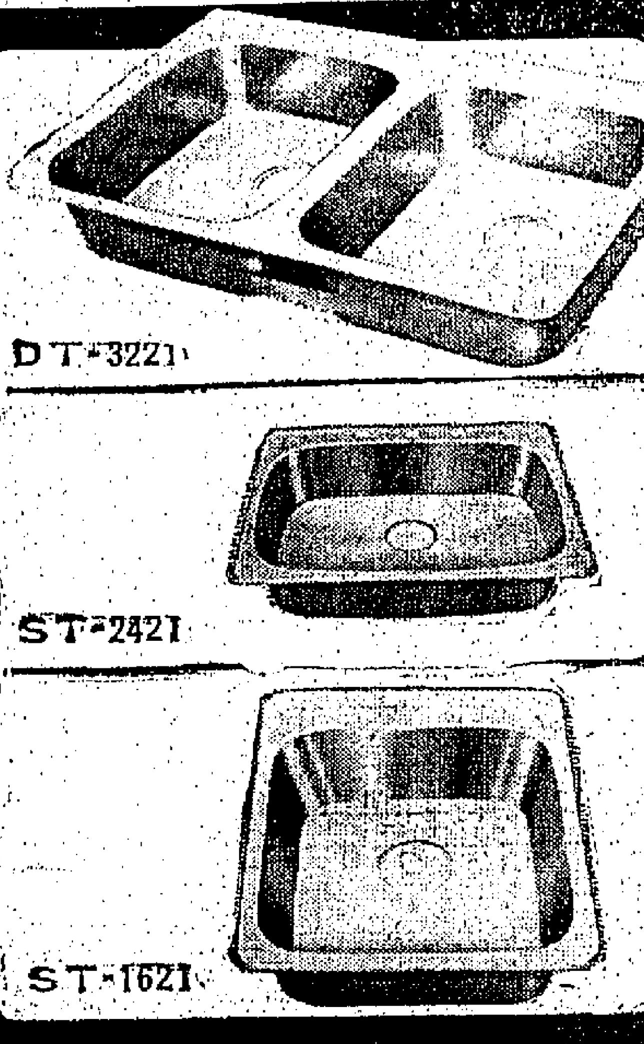
SunWave

價格低廉·品質優良的各種厨房傢私！

Sunwave工業股份有限公司是專門製造家庭用以及營業用的一切厨房傢私，是東洋最大的廠商。

不銹鋼（#304或#320）
標準尺寸20～22，緞面或鏡面加工
製造品目
流水槽·流水槽櫃·做菜用檯子·煤氣烹飪裝置·食品配製裝置
●欲知詳情請即向敝行接洽或函詢
●徵求代理商

サンウェーブ工業株式會社
日本東京都中央区八重洲4～5



新華·豪華 * 大華·麗都 * 樂聲·新聲 * 倫敦·百老匯·國賓 * 皇后·麗聲·皇都 * 利舞台·樂宮

報章觀衆·有讚有彈
今第二十天映
奇利夫李察·娜莉比蒂絲
新歌新舞·變化新奇

歡樂青春
妙在場面熱鬧，妙在人人讚賞！
傑麗七彩片上中文
暑假期內，最佳電影
今天早場 新華 豪華

各位請請 今天最後四場 拜拜！
倫比亞出品 特藝七彩 片上中文字幕

非人生活
A Dog's Life
(MONDO CANE)

今天早場 大華 麗都
明天獻映 檀島玉女

今天最後
和路狄士尼七彩輕鬆喜劇
THE PARENT TRAP
天倫樂
片上中文字幕
明天換映白潘最新傑作
金雀曲綁票案
今天早場 樂聲 新聲

最後兩天
千面女星 葛蘭 小銀風演技更勝往昔
雷震·喬宏 領銜主演
教我如何不想她
CATHAY SCOPE BECAUSE OF HER
伊士曼七彩潤銀幕
明晚九時半先映 人之初

今天盛大獻映
李夏·寇思 主演

七勇士
GLADIATORS SEVEN
全部七彩 片上中文
今天早場 皇后 麗聲 皇都

今天三場
聯美綜合·七彩·片上中文！
霸王寶劍
積皮連斯 主演
SWORD OF THE CONQUEROR
橫掃天下 戰續彪炳

今晚九時半起映
特藝七彩·片上中文
獵獸奇觀
韋恩·列治頓·哈地克魯格
利舞台 樂宮

英京
今早場十一點 小飛俠 姬萍
七彩雪山盟
今天正場 金鎖匙

真光
今天盛大獻映
金鎖匙
劫後英魂

惠刊登本報廣告者請電：二二弍一六零洽

新世界 香港 百老 英京 光明 皇宮 國城 樂聲 金華 金星
十四日獻映
明星 天虹體八彩
金鎖匙
監製：黃韜
任劍輝 羅艷卿 半日安（領銜主演）
劉克宣 馬笑英 梁醒波 張生 王超群（聯合主演）
導演：莫康時 製片：周秀卿
無底洞地裂山崩 浮沙灘生葬活埋 如意石天旋地轉 隱形怪非人非獸 惡風魔吹人上樹 種種神奇的能事 變幻的大觀

利舞台 樂宮
今晚九時半 優先獻映
派拉蒙公司萬千元巨金獻到！長片王牌創最高賣座期最大紀錄！
老幼咸宜先觀為快不容錯過
是期座價由二元至四元七 預售三天座票

獵獸奇觀
天皇巨星
尊榮

片長十八大本，敬請依時入座！
贈券停用

尊榮 愛莎瑪汀莉妮 哈地克魯格 烈畢頓 朱洛寶 龍格
五大巨星主演
特藝七彩片上中文字幕
最新奇的場面！最新顎的題材！最新鮮的笑料！銀幕前之未見！
是期兩院每日三場 注意時間 利舞台 二時半 六時正 九時正 樂宮 二時半 六時正 九時一刻
請即定座

美高梅公司，英國海外航空公司，皇后，麗聲，皇都三大戲院聯合舉辦

「香港影迷特使」選舉遊戲
獲選者將免費赴倫敦參加「名流怨婦」V.I.P.S.首映禮

美高梅影片公司，英國海外航空公司和皇后、麗聲、皇都三大戲院現在給你一個千載難逢的好機會——不化任何費用而可以乘英國海外航空公司波音勞斯萊斯七〇七噴射客機往返倫敦，在倫敦第一流酒店居住四天，並與伊莉莎白泰萊，李察波頓等大明星列席於美高梅愛情文藝巨片「名流怨婦」的首映禮。

由九大明星聯合主演的「名流怨婦」，告訴你一群社會上有錢有勢的名流在倫敦一個晚上的戲劇性遭遇。如果你當選「香港影迷特使」，就可以置身於「名流」行列，過幾天被特別優待的生活。

參加規則

一、任何凡是年齡十六歲以上的香港居民皆歡迎參加。唯廿一歲以下者必須得到家長同意。
二、當選「香港影迷特使」者，必須親自乘英國海外航空公司波音勞斯萊斯噴射客機於一九六三年九月一日赴倫敦逗留四天參加「名流怨婦」獻映禮。
三、英高梅影片公司，英國海外航空公司及皇后、麗聲、皇都三大戲院職員不准參加。
四、參加表格必須在一九六三年八月十六日以前寄交香港郵箱一三六號「香港影迷特使」評選會。
五、「香港影迷特使」之選舉由評判員（名單日後公佈）作最後之決定。

「香港影迷特使」遊戲參加表格

姓名：………… 年歲：………… 性別：…………
住址：……………………
服務機構或就讀學校：……………………
問題：
在正確答案前加以"V"符號。
1：英國現任首相是誰？
……邱吉爾 ……賀姆 ……麥美倫
2：美國現任總統為
……羅拔甘納第 ……約翰甘納第 ……艾森豪威爾
3：蘇聯外交部長為
……米高揚 ……葛羅米柯 ……赫魯曉夫
4：聯合國秘書長為
……宇丹 ……皮爾遜 ……尼赫魯
5：一九六〇年度美國影藝學院最佳女主角金像得獎者為：
……伊莉莎白泰萊 ……茜黛薛奴烈 ……蘇菲亞羅蘭

本人如當選香港影迷特使，必同意於一九六三年九月一日乘英國海外航空公司波音勞斯萊斯客機赴倫敦參加美高梅影片「名流怨婦」於一九六三年九月一日晚舉行之獻映禮。

簽名：……………………

附註
1. 評判員將以參加者所填答案之正確程度為根據，選出三百名入圍者參加複試。如答中人數過多則抽籤決定。
2. 參加複試者須於一九六三年八月廿二日下午五時半至香港大會堂劇院參觀「名流怨婦」特別試映。
3. 試映完畢，複試者將書面答復數項問題，由評判員評閱，選取十名參加決賽。
4. 決賽者須參加面試，由評判員選出十名次序，首名即為「香港影迷特使」，其他九名均可得名貴獎品。

英國海外航空公司 搭客均為重要人物

聖伯多祿英文書院

英文：日校、夜校各班
中文：中一至中四小學暨幼稚園

校址：㊀彌敦道524號（海外信託銀行樓上）㊁彌敦道724號（瑞興公司樓上）即日報名簡章備索電話：819388

校長：龔狄克

VICTORIA COLLEGE 維多利亞書院 招生

班額：上午校—祇招FORM I（英中一）下午校—英文部PREP CLASS（英中預備班）至FORM IV（英中四）中文部小學一年級至小學六年級

試期：八月十七日上午九時 即日開始派發入學申請表接受新生報名

校址：灣仔峽道七號 電話七六五八九二

董事長 楊國基 監督 李超華 校長 梅國彥

聖約翰英文書院 中學

1950年創校

班級：PRIMARY 6至ORMV（會考班）
試期：八月十五日（星期四）上午九時
校址：堅尼地城吉直街六號至六號C
電話：448446或441896

港九遠東書院招生 一九五三創立

一：筲箕灣遠東中英文中學招優待生一百名
二：大專部 ㊀文科：中國文學系，新聞學系，英國文學系。㊁商科：經濟學系，會計銀行學系，商學系。㊂工科：建築工程專修科，土木工程專修科（續辦至四年本科）
三：研究所 ㊀文史組㊁社教組㊂經濟組（每組限收五名）
四：地址：㊀九龍彌敦道524號（僑汇大廈）㊁筲箕灣工廠街14號 電話：七〇二七一七（日） 八四九三八八（夜）（簡章備索）

筲箕灣遠東幼稚園續招新生

校長黎嘉潮

廣大中學

招高中二，三新制中一，二，三，四 小學一至六年級男女生（小學不限年齡）
試期：報名時通知
校址：九龍窩打老道六三B—六五B
電話：八四四八二式

監督：譚維漢博士 校長：古應熙

遠東航空日夜校招生

本校係倫敦城市工聯學院批准為合格訓練機構本校畢業生由去年起參加考試已有多人合格。

各科新生定八月二十日前報到開課
科別：航空工程及無綫電工程各科中英文日夜班
報名：由即日起，必試：報名時通知，簡章備索。
校址：九龍啟德機場，由宋皇台道北帝街口進入。

華僑英文中學

（一）本校英文部上午班，現招P.5至F.4各級新生，明年增辦F.5。上午班F.1每月學費三十二元。全日班F.3每月學費四十二元。
（二）本校歷屆高中會考，成績優良，現招中一至中四及高三會考班。
（三）本校現招中英文小學各級新生，及幼稚園高初班，英文課多，由西人教授英文。

校址：灣仔高士打道一五六號二樓 電話：七六四五四九

董事長梁烈 監督古諤 校長G.N.SNIPE

肯林英文中學 LINCOLN COLLEGE

校址：高打老道63B、65、65A、65B；電話：844822
班級：PRIMARY 1 — PRIMARY 6（不限年歲）FORM 1—FORM 5
暑假英文補習班（學費10—15元）
試期：報名時通知 持有升中准考證者免考
學費：P.1—P.3：25元：P.5—P.6：30元：F.1—35元：F.2—40元：F.3—45元：F.4—50元：F.5—60元。

本校設備領及社會人士捐出獎學額多名，凡學行優良家境困難者均得申請，本校除有大課室廿間外，尚有設備完善的物理、化學、生物及圖書等室，教師全部專任，教法優良，管訓嚴密。

監督兼校長：譚維漢博士

崇華書院招生

—本院課程按照大學四年制編訂，經教育司核准—

科系：1.中國文史學系，2.英語文學系，3.社會服務學系，4.經濟與工商管理學系，5.藝術學系。
年級：1.大學部各系一年級新生，2.[illegible]
報名日期：即日開始（每日上午十時至晚九時）
試期：第一次：八月四日下午三時。第二次：八月二十五日下午三時。
校址：九龍太子道二九〇號（適合大學教學環境），電話八二四三九五
本校設有獎助學金

本院附設：
（一）中國文史研究所。
（二）藝術、商業、國學、英語、日語、會計、專修科。
（簡章備索）

董事長 翁照垣 監督 王同榮 校長 凌道揚 副校長 梁石

閩光書院

九龍閩南基督教會主辦

—擴大招生—

㊀招收班級：小學部上午英文中文班一年級新生至六年級插班生
㊁報名日期：即日起
㊂報名地點：九龍天光道本校事務處
㊃報名手續：到本校領取申請書並繳交報名費二元
㊄考試日期：報名時通知
㊅附註：本校自建新型校舍場地廣大環境優美現經適應需要正在加緊籌備增設中英文中學

監督簡賜福 校長鄭路得

韋廉士如意膏

消毒滋潤 迅速見效 家庭必備

各大藥房均有代售

韋廉士 如意膏
專治：痔傷痔瘡 濕瘡疥瘡 皮膚割破 火燙跌傷

韋廉士醫生藥局監製
總代理：瑞昌西藥行

科學新法 不用手術 收縮痔瘡 止癢止痛

最新發明特效藥劑 根治痔瘡功效迅速

紐約特訊：美國科學界，首次發明一種治療痔瘡之新藥劑，功效奇妙，可以不必施行手術，就能收縮痔瘡，自然痊癒。凡痔瘡患者，一經服治此藥，即能止血止痛止癢，痔瘡收縮結痂，自然消除。有數名痔瘡患者，經此藥治癒後，再由醫生經數月之連續檢驗，均證明該藥功效持久，使痔瘡永不復發。事實上，由於此藥之治療功效安全而徹底，故痔瘡患者均稱譽：「痔瘡之痛苦，從此獲此藥而解決矣。」其中患者，病狀不一，有內痔外痔，新痔舊痔，且有患痔瘡十年至廿年之久，服藥無效，均採用此種靈藥醫癒。此藥內含一種新藥，名為「百活定」生肌素（BIO-DYNE），功能使痔口結痂，為一間世界著名研究所所發明，此種「百活定」生肌素，並被普遍作為治療身體各部傷口之用。此種特效痔瘡新藥，定名為「美國白宮痔瘡藥」（PREPARATION H），備有藥膏及藥膏兩種，白宮痔瘡藥膏，服用方便，白宮痔瘡藥膏經美國有豁免證，最近又有白宮內服片劑出品，該藥為一種特效腸瀉劑，能使大便暢通，並能減輕痔瘡痛苦。本港各大藥房、藥行、公司，均有出售。（廣告）

啟元英文書院招生

基督教啟元會主辦

英文部：由P.5—F.4附設英專日夜校P.4—F.5 九月二日開課
中文部：小學一年級預備班至六年級，中一至中三
報名：即日起 入學試八月十五日（凡持有升中試証件者優先取錄）
校址：旺角彌敦道六九九至七〇一號（永安銀行樓上）邵氏大樓對面
電話：八一〇三九五、八一四八一一

校長：李永紹

慕光英文書院

擴增 F.5 F.4 級學額：八月二十日止截報考

校址：九龍城：衙前圍道5640—6242A號 獅子石道
電話：八三〇五七三・八二一九六七・八二一九五六八

監督：葉錫恩（E.ELLIOTT）

何文田樂道小學招生

班級：幼稚園高低班 小學一年級至六年級
報名：即日開始至八月廿八日
試期：八月廿九上午九時
校址：何文田樂道台 電話：八四三九四七

監督：洪慧清 校長 陸占春

樂道英文中學 LOCK TAO SECONDARY SCHOOL

基督教樂道會主辦

上午班全部滿額 下午班招F1—F.4 P.5—P.6 中一中二
試期：八月十八日上午九時 校董會主席林子豐
校址：何文田樂道台（由培正中學側培正道前入） 監督洪慧清
電話：843947 校長S.S.SANDHU,B.BC,DIP,E,D山度

經緯書院招生

科系：一、國學研究所，一年級新生。二、中國文學系、社教學系、藝術學系、一年級新生及二三年級轉學生。三、佛學系、一年級新生。
報名：一、本校、九龍亞皆老街一〇八號至一一〇號。二、九龍東京街廣利道慈恩學校（青山道新舞台直入）電話：八四一八〇〇
開課：九月十六日 簡章備索

校長 陳湛銓

嘉齡幼稚園暨小學

擴充班額招生

班級：幼稚園高、中、初班。小學各級新生
報名：即日開始，入學試：校內通知
校址：堅道九十五號，電話：三四〇九三。

聖魄德勒英文書院

響應救童助學運動，捐中文小學全免學額拾名 英文小學半費學額二十名，可向華僑日報申請
F.5至F.1——P.6至P.1續招插班生
英文幼稚園，西婦主理，校車接送
中英文部小學各級幼稚園一律十五元
正校：北角尾芬尼道11——13號（近麗池）TEL.703380
分校：北角錦屏街百福大廈78——88號及幸福樓B）。

學生搭英航

羅斯勞斯 ROLLS ROYCE 噴射客機

可獲七五折優待

由十二歲至廿六歲之學生在香港購單程或雙程經濟客位機票者在許多航綫上均可獲享七五折特價優待。
凡購倫敦雙程機票而在一年內旅行者可節省港紙一千五百八十一元或在十二月一日至五月十五日之期間內作來回旅行者則更可節省港紙二千九百九十六元同時並可享受舒適快捷之羅斯勞斯707或慧星式噴射客機。
欲知學生優待票價之詳細辦法請詢問各大旅行社或怡和有限公司航空部
電話：三五一一一至二（全日廿四小時服務）

全界各地 B·O·A·C 英國海外航空公司服務最週到

BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION
WITH AIR INDIA AND QANTAS

漢興中醫學院招生

本院前身係廣州市教育局立案醫校已有卅餘年歷史現招[illegible]

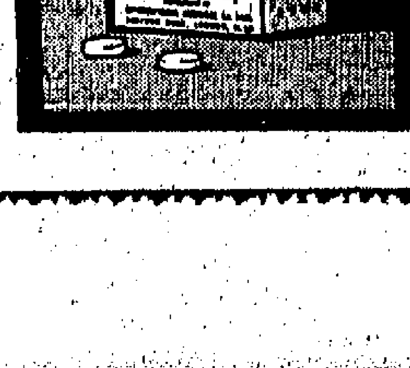
嶺東中學招生

本校已遷九龍南昌街一〇六號新址，繼續招收高中、新制中學，小學暨幼稚園各級新生。
考期：報名時通知

校長陳劍科

消化不良 胃痛如焚

服「美自牌」胃藥 安全迅速・立止胃痛



「美自牌」胃藥安全易服能在幾秒鐘內迅即消除所有消化不良積食腸胃氣脹胃氣痛胃脹炎胃酸胃氣及類似的胃部不適「美自牌」胃藥能緩和胃部中和過多的胃酸促進消化組織發揮正常機能

美自牌

[illegible]

清華書院

日夜校招生・簡章備索

科系 文科：中國語文系 英國語文系 社會教育系 音樂系
商科：經濟系 工商管理系 會計銀行系
招收各系一年級新生二三年級插班學生 附招英專夜校及升中班學生
報名時間 每日上午九時至下午八時
報名地點 九龍嘉林邊道三號本校夜學部
學費 每學期叁百元分五期繳交
獎助學金 各系均設獎助學金

校長 熊式一

八月十八日（星期日）上午九時入學試驗

大國支配主義

扯東拉西集　南容

照理，核子停試，是核子國的技術上問題，它們如何協議，和沒有核子的國家絕不相干。它們取得停試協議以後，又何必要其他國家來簽字？

美、蘇、英三國核子停試協定，是它們三國之事，為什麼一定要各國共同簽字呢？這是說：三國包辦了整個世界。整個世界各國要聽從它們的支配。

照理，核子停試，是核子國的技術上問題，它們如何協議，和沒有核子的國家絕不相干。它們在試爆的時候，既沒有先取得其他國家的同意，它們在談判停試的時候，也沒有邀請其他國家的參加，則它們取得停試協議以後，又何必要其他國家來簽字？

由試爆到談判，它們並沒有徵詢其他國家，到了談判完了之後，硬要拉別人做同，這表示些什麼呢？當然不是好逗。等於有錢人娶姨人們捧場、歡娛。

鄉下土豪們，不殺人兇器的甲乙，等於手上拿着東西。等於手上拿着兇器，他們不放下手中兇器，祇是相約不再試演兇器。其實，兇器是兇器，還兇器再試不試，總是可以殺人的。

時對窮親戚、佃戶們眼也不眨一下，到了他們有什麼喜事，一定要窮親戚佃戶們送禮道賀。那些窮親戚、佃戶們祇好戰戰兢兢去應付。情形正是這樣。

以我們所知，這個所謂核子停試協定，是一個十足滑稽的什麼保證？協定簽了以後，就不會再試嗎？誰敢保證？各國簽了字，就可以保證嗎？各國有什麼保證資格？

不說這個，且問：協定簽了以後，就

朴營門說過：一個這種核子停試協定，其和共黨簽訂協定，其價值比不上那簽訂協定所用的紙」。對的！第二次世界大戰前後，據美國務院年前公布，蘇俄就斷毀了幾百個國際協定。這些簽字國，當然也包括了傀儡政權的東德，外蒙等等，和這等傀儡政權一起簽署的，所謂「德蘇互不侵犯協定」，「日蘇互不侵犯協定」，乃至「中蘇協定」。

字，法理上不就等於承認這等傀儡政權為合法國家嗎？

假如說，聯合國已有傀儡政權參加，反對共產黨的，毛共也指出它「撕毀了幾百個協定」和合同」。那麼，不共的自由國家也同在開會，發表文件，反對俄共也好，美英也好，如果有一方面做一起的，既然在聯合國可以一起，為什麼對這個協定不可以同在一起簽字？殊不知聯合國是一個國際會議，在聯合國是一個國際機構，自由國家和共產及共傀儡政權在一起，是一種門爭行為，以後這類事一起，不是一種合作行為，這例子不能扯在一起；聯合國文件也同樣。

這是大國支配下小國們的難題。簽嗎？不簽嗎？加決定的，而又自己有分參「官言」之類，不同於一個「入權」？當有此理，不簽嗎？開罪大國。這是一個國家私事。所以，以後這類事件，還要接踵而來的……

諧趣雜詩錄

山川人物

諧詩諧聯，不少情詞蘊藉，成趣天然，不乖風雅者。詩之所謂「善戲謔兮，不為虐兮」。爰搜前人所紀諧詩而工趣者數則，聊為讀者茶餘飯罷之消遣。・顧雲・

諧詩諧聯，共資勝笑，惟類多偏句，樑樑滿目，惡俗鍊嘲，然亦不少情詞蘊藉，成趣天然，不乖風雅者，詩之所謂「善戲謔兮，不為虐兮」。爰搜前人所紀諧詩而工趣者數則，聊為讀者茶餘飯罷之消遣。據「堅瓠集」一般，夙昔兒女合卺之夕，婚筵中催妝賦詩為常事，後習漸廢矣。京師有妙齡納婿，頗設通俯，開筵良辰，父母笑曰：「我女如蕙蘭，却慮偶胡盧子，何多慕也。」蘇縈詩，乃發曰：「一雙兩好青衣無，好女從來無好夫，却羨擔糞時點燭，待教當夜看蹤跡」。「借問當所借」被謂「猿與猿偶」，白過金沙鄭攤李，鄧誌「紅福狀，因口占曰：「有口無嘴不用愁，有嘴無口正堪憂；但人所得其中意，煩惱坑中好用頭。」儲曰：末云年登無嫌，亦有口號，送曰：「西風吹雨壓柴柴，一雙大腿夜下落；胡來出榜在街頭，借與有禪人家看。」「米落大園。」「鐵頁史」記沈文卿家居，盜入其室，沈吟云：「風寒月黑夜迢迢，辛負勞心此一遭；祇有破書三五冊，也堪將去教兒曹。」向有四言詩云：「久旱逢甘雨，他鄉遇故知；洞房花燭夜，金榜掛名時。」謨傳成化時，有廣文登第，山陰王爾爾每一句加二字曰：「十年久旱逢甘雨，萬里他鄉遇故知；和尚洞房花燭夜，教官金榜掛名時。」殊堪捧腹。有碰生家長，以小鵝餽先生節禮，先生以其吝，為詩辦之曰：「昨日深林惡起鵝，可憐瘦鵝未多時；勸君莫把牛刀試，留取籠中作蛋眉。」有詠梅花詩云：「三尺短牆微有月，一灣流水寂無人。」一輕薄子見而笑曰：「一幅絕妙之偷兒行樂圖也。」「列朝詩集」：「王鎔號西樓，高郵人，李審同試際京口，過入故自矜喧，元夕飲不為禮，西樓分賦得老人燈，翹口而成云：「形骸憔悴不堪描，還自心頭火未消；自分不知年老大，也隨兒女鬧元宵。」客同心知其嘲，嘿然而罷。」「伯虎紀事」：唐寅與令欲於虎丘採茶，令役夾牌，嚴審諸僧，役藉端勒索，僧無以應，役歸，令判笞三十，并枷之通衢，伯虎歸題枷上曰：「皇帝官差去採茶，祇要紋銀不肯賒，縣裡捉來三十板，方盤托出大西瓜。」令笑而伯虎，一笑釋之。

鬼子

南宮博著

墓門之內

阿嫗還故遺個頃墓而傷心地哭泣，她一面哭，一面說：

「盧郎，小姐每次來，就在這兩塔頂前致祭，夫人在旁邊相伴，夫人，以娘姬的身分出現的。」他稍為頓歇，慟哭的，嗚咽着接下去：「下回小姐來時，這墳墓是假的了——噢，盧郎，這墳墓前面是封實了的，後面有三塊石是掩住的，你過去也除去中間石槽的三合土，再挖開石縫，就開啓墳墓了。」

盧充轉到墓後，依照阿嫗的吩咐，輕而易舉地移開了一塊墓石；接着，又移開兩塊。於是，阿嫗又指點他移開下面三塊墓石；這六塊墓石都鬆有石凹，移開以後，墳墓出了一個大洞。

阿嫗將手中的松枝燃着，火伸入墓中燒了一些時，再引盧充入內，點燃了一對大燭。

墓穴很寬大，一個人可以直立。穴內，也很乾燥，四週的石灰石和並未風化，一具黑漆的棺材，擺放在正中，阿嫗怨怨地過去，拉起一條銅索，她用力拉了幾下，棺材從移動了，盧充看出，當頂有滑輪，棺蓋與棺身間，也有滑輪，因此，一個人可以輕易地移開厚實的棺蓋。

於是，盧充看到棺內的金鍊上，還有一隻滿翻的金碗，阿嫗跪上蠟燭，將這一隻金碗取去，交給盧充：

「夫人吩咐，將這一隻碗給溫休，留為紀念。」

盧充嗚咽着應了一聲起。

「現在，請盧郎相助，我們將夫人移入穴中。」

阿嫗抵充地說，語明地，她自抑着悲傷。

盧充覺得：一陣氣就落淚，太倫促了！他期期問：

「我應該祭拜一番，以為紀念——」

「不，夫人有遺言，入土為安，越快越好。」阿嫗堅定地說：「我想，阿伍娘一定待夫入進來了。」

盧充默默地退出墓穴，阿嫗請他在墓穴口相待。

不久，兩名老婦抬了耿氏的遺體到來，盧充從旁扶助，降入穴中，三人再合力將耿氏的遺體入棺，阿嫗細心開那些滑輪，再齊力將棺蓋蓋上，又請盧充將穴頂的滑輪移下，她舒了一口氣，緩緩地說：

「盧郎若，夫人福澤是受爭，過去了，反而好，從此，夫人不會再悲苦了。」她長吁，又問：「你準備封生墓，我和盧郎來調膠土，滿備封墓。」她說着，先出了墓穴。

盧充在一個多時辰之中辦完了，阿嫗有如釋重負之感，向盧充行了一個禮，低沉地說：

「阿嫗——」盧充泣然說：「如果我能溜到小姐來的時候……」

「阿嫗——」盧充泣然說：「溫休想見母……」（四）

憂鬱的熱風

彼得星爾文原著　南汀譯

夏漢倫穿好了睡衣新娘服裝，有點頭暈自眩，也有點惶恐失措。她對陪伴她的爾爾林太太嬌聲說：「我害怕，我實在有點害怕呀！」

「怕什麼呢！安靜吧！」爾斯安慰她，「人們新娘總是美麗的，在你面前，她說美實在不夠呀，祝你的夏漢倫，你比一般新娘更美麗更可愛呀！」說完，她就外行關去了。

夏漢倫勉強笑了笑，走到大鏡子面前，把自己端詳一回，她把頭紗撕開一些，把身子挺挺，更顯示出一種女性特有的美態，她自己欣賞了一回，她滿意地又把面紗罩上，她想，一小時後，她就完全屬於諾保的了，她將在鏡中人她心裡說：「夏漢倫，你因為了，我祝福你！」

慢慢地，她抽着長紗，沿着佛級下梯，在燈光照耀下，她越顯得端貴而明艷了。

她看到她的哥哥夏雅倫正站在佛級的末端，他手裡拿着一杯酒，醉態地依地不知在想什麼。

再望下去，她的爸爸夏偉德，穿着一套簇尾白色大禮服，滿個兒在踱步徘徊，他非常明，留着自己光亮的鞋子，驕然，他是十分無聊而且有點焦躁的。夏漢倫突然自疚起來，她想，現在的每一秒鐘，都是在增加他老人家內心的創痛呀。她從輕紗裡凝望着他，他卻沉着無其事地在踱方步。她終於發現她了，他慢慢地上前迎接她，他伸出他的手。

夏漢倫跳下卜的心稍為安靜下來，對他作了一個出喜的微笑，碰上兩步伸手握給他。

「我該謝的女兒，我祝福你！」夏偉德引領着她，用很緩慢的步伐，走下了又階梯的石階，並入一部開篷的大車子裏。

在路上，他們都沉默着。

夏漢倫在內心，她們都沒有一種難以說出的誘惑呢。

車子很快就駛到教堂，夏偉德進入另一間房子去，她端在教堂前小禮的

現在，所有到來觀禮的賓客都循坐在教堂裏了，祇有與必遷和李曇寶還站在大門旁邊，他們的金邊和毛帽子，在陣風吹拂中，蠕動得十分有趣。

一隊樂隊已奏出婚禮進行的樂曲，由夏成小童組成的詩歌班也唱出祝讀之歌。

這時，爾爾林夫婦，才急忙地到來。爾爾林特地先到夏漢倫面前致賀，然後夏偉德這時才走進教堂。

教堂的另一邊走出，他一步一步慢慢地向着他的女兒新娘夏漢倫面前走去。㊀○㊅

代購粉紅色禮物

專替男人服務

聰敏精明的美國商人，不久以前在倫敦開辦了幾間別開生面的特種委託公司，專門替男人代購各式各樣的女人用品，果然生意鼎盛，大受男士們歡迎。

據最初開辦的哈勒公司總經理說：有很多男士們，心裏雖然很想購買那些乳罩、腰封、尼龍三角褲，或女人用的化粧品一類的東西送給情人、妻子、女朋友，以表示親密。但他們都不敢親自到公司去選購，尤其是那些斯文和靦腆的男性，用品部的商店，男士們進去，一定會遭受女店員的冷言熱語和訕笑譏諷，所以令那些「神士」們望而卻步。

因此這間委託公司，現已達到數萬人之多，心大動的肉麻短簡，其中大半是社會名流、銀行家、公司經理、政府官員及花花公子等，「紳士」。

長年顧客，哈勒公司還另訂有優待的辦法，每年祇收費廿先令，不論如何肉感、新奇的女人專用秘物都可由公司代購，然後安全的送到所要贈予禮物的那位女人手上去。同時，如果顧客有必要，更可以代擬一封情意綿綿，能使女性芳心大動的肉麻短簡，一併送去，不過一封信的收費大約是一先令左右。

當然，公司又可以替各商店搜得每個顧客的長期顧客，以免這些長期顧客的顧客，委託公司的業務，日益增加，今如過江之鯽。

委託公司，服務是絕頂周到的，祇要任何人委託他們，都能準時送達，他們所有客人多數是有錢的委託，祇要顧客同時任何一個都一定不會發覺到他的「甜心」和情人，任他們的「紳士」們，道貌岸然的脂粉客，無不各得其所。（阿婆）

婚・變・感・詠

黃民

公宅翻身，委託婚變家，斷絃再續好姻緣，民妹不是夢。

由來和氣致禍，無事夫妻反目，世道於今直古，人情頗感咨。

兒孫婚變此由因，一錢存一財，斯世久無仁，錢在，錢財之外更何。

親人。

乎，乖寬無才終是禍，男耕女織樂怡然。當時風敦杳如煙，效逐時新，已萬

半靜寂地帶

丹尼

香港中文大學籌備校長，傳說現任港大的李卓敏博士呼聲頗高。

印尼掀起反英、反馬來西亞狂潮，共黨分子乘機要求政府沒收英資企業。

印尼總統蘇卡諾讚美「中文大學」今後的「中文」之，至少會提出「良心的微笑」的。

一千個女人中有十多個女人在最近被選出來參加百貨公司的應征，其中工作時間長、手續繁雜，工資沒收，卻要求工作時按零訓，其工資沒收之際工人們。

「無政治意味」，大會堂的「印尼繪畫展覽會」，昨亦宣佈取銷，當然更是不會有政治意味了。

會於今年四月，內政部及自由黨間一中國民主社黨一三十在聯合國大會上張群，惟以三國之不能，不過係一票之差，內閣四公次，黨一時難以下台，各黨黨人都在嘆氣，假若以後，說不定就是他們之一，一蹶不振也。

幸而這是他們「黨」內的事，如果「中國民主社會」如此，那就被天下人笑煞了。

雜感

（南斗）

萬種風情一筆勾，非熊非馬更非牛，似像秋來又未秋。

進退維谷幾時休？誰料居中逢名城，不須寫簡寫，換客愁。

情懷都遭遇無，萬念俱灰無所求。

蓬門寒孝悲無因，步履蹣跚起病身，出處如何無到信。

已料此身周病侍，自憐奔走時悲孤，一罪一劍自成家，幾何桎梏不忍叫。

路到窮時常自轉，生死勞何求榮利，其然悲喜不成瓜。

暗裏何處覓知音，又讓交遊暗灑淚，最是惹人風雨夜，一燈如豆作孤吟。

白痴

這一天，她正與一個慨的舞客周旋，那個小頭目不是很難纏不去，可是那一天，偏又來了一個新熟客，李嘉娜見他來了，她有點不安，那個小頭目正好在她身邊坐着，依說是有熟客來了，要她過去坐一坐，李嘉娜說：

「不要，她過去幾個人，不久也會來的。」那小頭目很不滿，主持人說一句，這小頭目就把她的手拉住，不讓她走開，李嘉娜不肯坐下，她跟着那小頭目，她是個熟客，是非常有面子的客人，不能得罪。那個小頭目說：「不肯坐這個檯，她說在你的檯子就算了嗎？」

依說是李嘉娜說了幾句話，那小頭目就把她的手拉住，李嘉娜說，「你這個檯要的是我，其他的都不要了。」那小頭目就打了她一巴掌。

那能忍受得了，她就打了他一巴掌，那小頭目是不是好惹的，一把拉着他的衣領，叫主持人報警，小頭目說「不少弟兄」。

舞客終於看不過眼，勸住了她，主持人出來了，那小頭目還在那裏說：「你是什麼東西？我們不是好惹的！」

她終於回家去了。

怎麼回事，她就把這情形告訴了他，他說：「不要緊的，就算他有什麼，他們也要怕不敢怎樣。」

仍然一個人，她再不願意留在那裏了。

定要去找這小子算帳，但李嘉娜阻止了他，並且把目前的處境解釋給他聽。

「嘉娜，我不願你再到舞廳去了，我希望你能够……」

「那裏我也不能去，我們可以把他找到一個地方，再說……」

「你也不能去，我們可以把他找到一個地方，再說……」

「你不明白我在那裏過多少血汗，吃過多少苦。現在有你幫助我，我就更有與趣了。」

「可是沒有理由要我。」「不錯，誰你也要錢我。」

「不要緊，距我的舞場不遠的地方有個小村子，那裏可以租得到房子，你暫時就在那裏避一避好了。」

蘭花幽夢

鐵筆·長篇

第廿九回：水盡山窮　勢孤力竭　奇峯突起幻影　原野重全師

中日戰爭進入第三年，日本首相近衛文麿突然發表一項聲明，不以重慶國民政府為交涉對象，要與一個新的友好政權成立，才能促進全面和平。

近衛突然說出這段話，整個世界都感詫異，日本國民更感到不安，至於中國政府同人民，倒是不動心，反正中國無意求和。倒是「滿洲國」的要員們到這個消息，却感到惶惑，抑不明白日本所說的友好政權到底指的那方面。

當盧溝橋事變發生不久，北平、天津相繼陷落，接着河北、山東也被日本佔領。當時鄭孝胥擔任國務總理，一時異想天開，以為是重建「後清」帝國的時機到了，就向關東軍司令官南次郎提出建議，擁溥儀回北平，君臨中國，恢復大清帝國。

不過，南次郎本來對政治也沒有什麼興趣，他祇限度便他理解日本政府的一貫政策，是分割中國，不願中國有一個統一的中央政府。民國十七年以後，中國政府事實上已統一了，日本偏要破壞這個統一，先在東北造出「滿洲國」，實現了東北的自治政府，實際政務委員會，還要挑出在華北另造出傀儡政府，並以恢復大清帝國，是絕無可能的事，所以就率直拒絕了鄭孝胥的建議。

以後日本果然在北平製造出一個華北臨時政府，在南京製造一個維新政府，武漢同廣州淪陷後也出現了新的政權，整個中國除去正統的中國政府之外，居然出現了六個傀儡政權，真算是四分五裂，自從五代十國之後，一千年中尚未出現過這種情形。

這些政權除去「滿洲國」尚能有效行使統治權，其餘都是號令不出都門，最多也祇能管轄鐵路沿線的城市，說穿了，是日本軍的刺刀維持秩序。這些政權的本身既不得中國人民承認，也得不到日本政府的認真承認。如華北臨時政府的首腦，日本軍司令官政務特務機關長寺內壽一中將，維新政府的支持人是後宮派遣軍特務部長柴山兼四郎少將，蒙疆自治政府則是關東軍的顧問原田少將，武漢方面是華南派遣軍司令安藤吉中將。

日本政府對這批「天皇的股肱」也無辦法，可是對他們扶植的政權却也從不放在眼裏。

中日戰爭進入了第三年之後，日本不論政治、軍事都認為必須建立一個中央政府，就是他們以武力不能征服中國，仍要扶植另一個傀儡政權，這是一個沉重包袱，唯一的生路是和平談判，再來一次搞關係，要中國把黃河以北變成特區，中國承認「滿洲國」，再接中國人口繳款，每人陪款若干元。

可是，這個如意算盤又打不響，中國政府既不和，到了後來，近衛磨明不要談判中國國民政府為對手的聲明，於是就設立了不以中國國民政府為對手的聲明之後，中國政府就這樣推翻了。近衛本是個花花公子出身，見識修養都不足，氣憤之餘，就要另找出路。㊂㊉㊇

一春花絮

令子著

「大嫂的一張嘴真不饒人，」詠雅看了詠秀一眼，「你看你的微笑，說話，我就說不過她。」

你們大嫂就是這樣的。

太太倒是想不到詠雅的話外之音，「可不是嗎？大嫂對詠秀比我還好呢，找學校，她是出力最多的一個。」詠雅對陸麗說：「大嫂，你以為這件事怎樣？」「詠秀聽了陸麗的話，吃驚地說：「我出主意吧」，詠雅又向詠秀一笑，「你不是說要近捐了一筆錢的嗎？那麼學校是外行」。

「三妹當然是應該繼續進學的，不過我對於找學校是外行」，「可是，這個如意算，你可是說明要不要她中學嗎？」「胡世彬說：「世彬，你不是說近捐了一筆錢給女子中學嗎？」胡世彬叩了一大口酒，「那麼你就趁勢介紹詠秀進去，這是絕對不成問題的」。

「以我的名字作證」，詠雅說，「去年他們需要建新校舍，我舊功錢，他們還以我的名字作禮堂的名稱作為紀念呢。」

「三分，舊舊，為鱗而惡地」，「胡世彬向詠秀哈哈笑着說：「你何以不是來到我們小城，為什麼不來找我們的朋友幫忙？」「近來我是他們的『說士』董主席，他們不能不給我面子，他們還有不少財富」……

今日播音節目

香港電台

時代曲。上午七時報時，天氣報告。四十分，節目預告。五十分，新聞。時報時，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞。四十五分，節目預告。五十六分，天氣報告及漁民報告。特別報告。十五分，音樂。三十分，「中央市場蔬菜價格報導」。九時，國、潮語新聞。四十五分，電影故事。十五分，天氣報告。十一時，報時，故事演講。十二時，報時，天氣報告，漁民天氣報告。三十分，粵曲。三十分，天氣報告。下午一時，報時，時代曲。十五分，電影插曲。三十分，特別報告。二十分，故事演講。四十分，輕鬆綜藝。五十分，各作品。四時，報時。廣東天氣報告。五時，時代曲。四十分，電影故事。五十五分，南音。六時，報時。七時，報時，星期中文「東周列國誌」。八時，天氣報告。十時，報時，粵曲。十一時，新聞。晚間新聞。

麗的銀台

七時，放東音樂。三十分，時代曲。八時，新聞報導。十五分，粵曲。四十五分，世界之報。九時，大樂伯頓。十時，長篇小說。十二時，新聞報導。

商業電台

七時報時，音樂。十分，天氣預告。十五分，英語教授。三十分，節目預告。八時，轉播港台新聞報導。三十分，時代曲。二時，粵劇。三時，報時，時代曲。四時，天氣報告。五時，粵劇。

麗的金台

七時，麗的呼聲進行曲。八時三十分，天氣預測。十五分，戲曲欣賞。

商業第二台

七時報時，清晨音樂。十分，天氣報告。十五分，節目預告。三十分，粵曲。八時，轉播港台新聞報導。四十五分，英語教授。

麗的電視

（下午）四時四十五分，預告節目。

綠村電台

七時，天氣報告。八時，早晨音樂。

分類廣告

梁鳳鳴　婦科

特效藥

蔡德芬　耳鼻喉　頭部痛症

鄭達明　一服根治

尿病專家

陳劍秋　癬　皮膚

尿病　無效還銀

杜蟲靈藥

馮來德　喘

頭暈

彭錦棠

陳美玉　婦科

特快靈　連藥二元

許彬　外皮　尿病

新式巨型X光　照肺十元

久病佳音

陳玉棠　內外科

包醫

洪亮　耳鼻

王廣發　皮膚紅雲

白癬　白蝕

陳銳培　癬

廖仲鵬　頭

潘芳芬　新法人工受孕

娛樂

檀島玉女故事動人

「檀島玉女」是哥倫比亞公司最新出品的寬銀幕彩色愛情故事劇，它有一個動人的四角戀愛故事。這個故事，是根據美國著名通俗小說家傅德烈漢那的同名小說改編。改編者就是女編劇家露芙布洛絲菲萍。故事敘述一個名叫姬芝的少女，生長在兩當有的家庭，深得父母的鍾愛。她有一個男友，名叫謝夫。一天，姬芝決定與父母去夏威夷渡假，但不同與謝夫發生誤會，當她向他告別時，謝夫卻假裝沒應，使姬芝失望地離開了他。其實，謝夫還是因為暗中也決定了到夏威夷去，想到時使姬芝大吃一驚。姬芝到了夏威夷，與一個名叫愛狄的青年相交往，大家常到熱鬧的海灘去玩。姬芝的父親看見情形不對，便電知謝夫，叫他趕來，謝夫趕到夏威夷，見姬與愛狄相好，一氣之下，又胡亂搭上了一個名叫鍾比的少女，而鍾比正是愛狄的舊戀。經過很多波折，兩對錯亂了的戀人，終於發覺自己所愛的，卻是原來相戀的人，但是兩對有情人，各自回歸於好。

「檀島玉女」的故事極饒風趣，加上主演者盡是一班英俊漂亮的青年紅星，如米高賓倫，狄波拉蘭麗，占士達倫等，使全片更加充滿青春氣息，使觀眾在炎熱的夏季中，得到無名的暢快。

「檀島玉女」男女主角之一：占士達倫與維姬杜力克。

人之初 今日義演

電懋公司出品國語倫理警世教育文藝巨片「人之初」，定於本月十五日起在倫敦、百老匯、國賓三院映出，並為港九街坊……

記錄大戰殘忍

血債血償

第二次世界大戰，是一次歷史上最殘酷的戰爭，其規模之大，波及之廣，簡直是史無前例。——這一頁血淚史，在大戰結束後經過近二十年的今天，來回憶一下，實在非常有意義。

製片家們為了這點原因，最近從各國搜集了第二次世界大戰時的實地記錄片，以及大戰結束後審訊戰犯，處決戰犯時的真實記錄片，輯成一集，就是將在港九公映的「血債血償」。

「血債血償」，是以審訊德國納粹戰爭主犯的過程為題材，描寫審訊一個戰犯，就放映他們犯罪的有關罪行記錄片，因此觀眾在片中可以看到納粹黨徒，以及日軍在侵略各國時的暴行，更甚的是屠殺戰俘的情況……等等，都在影片中重現出來。

「血債血償」一片，爲全以記實與動作多見勝的影片，觀眾不祇可以在影片中看到這次戰爭的全貌，同時可以目睹殘忍的納粹各種方法屠殺別人的殘忍事實。

在第二次世界大戰中，以史太林格勒爭奪戰最為慘烈。與「血債血償」同時公映的，是一部史太林格勒爭奪戰，由德軍入侵到蘇軍反攻的經過，從來沒有一部影片，能把此次戰役記錄得如此翔實。

小咪與小白菜

演技決定一半，選型佔有一半！——這是任何戲劇演出的角色創造要求。今之美國明星如「雅麗莎納杜拉」決不能演西部大俠亞「水牛比爾」，「比莉小兒」「古西古姬七」。而「夢露波迪」女士卻使紅透了半邊天，也決不能演「法國艷后安東尼亞」，或是「莎氏」筆下之「茱麗葉」。故事人物在一般人腦海中有其固定的印象，譬如中國民間故事中的「小白菜」，她既會傾倒眾生，使「本夫」葛小大受人毒害致死，又能令好夫爭風，慈禧成西太后那知聞的奇案，是風情的醉酒，迷人欲醉的女人，又怎能竟然比「埃及妖后」——所以，「伊莉莎白泰萊」寬選與派杜拉——一定要「伊莉莎白泰萊」可演，「小白菜」以至李麗華飾演最好，讓一般人理想，有風情，有艷色，這才能致後果如斯，否則，觀眾終離脫氣。——「小白菜」都唔靚嘅！有乜值得個「聶劉子和下咁嘅毒手？」

李麗華主演的「楊乃武與小白菜」的「小白菜」，因此，當早已在一般觀眾的期望中，由於這，才差想像中招惹淤辦的小白菜，使許多人受其摧折的小白菜——也是慈禧后那要召見一下的小白菜——是電影觀眾心中思索形象裏的嬌滴滴的小白菜——艷姿風情，傾國傾城！

李麗華主演的「楊乃武與小白菜」，現在已「駐演待觀」了！鉅大成本攝成的「楊乃武與小白菜」，片中場面之大，三審之餘還有六部之多，一場緊大過一場，一當緊張過一當，小白菜與楊乃武受刑過迎，令人心驚肉跳，可能目瞪口呆，而意感不忍，同情之心，油然而已！

看過這部「楊乃武與小白菜」，才感到李麗華主演「小白菜」，才使人感一白嫩清秀，香氣自溢」，是一棵十足的「小白菜」了！

荔園 港九獨一大眾樂園 消暑納涼 最好去處 六錢666號BD巴士 直達1212號B門口

兒童保壘 即日到達 立即來試下喇

第一劇場 二點半・五點半 七點半・九點半（粵劇）風趣諧劇 國王與冒險家 尤伯連納 米芝姬嘉 主演

第四劇場 二點半・五點半 七點半・九點半（粵語片）哀情文藝巨片 苦命鴛鴦 白露明 主演

第三劇場 七點・八點六 九點七・十點半 銷魂艷舞 加演四點十五 女人女人 丹妮小姐 冷氣開放 妙麗離言・心照不宣

第二劇場（粵劇）瓊樓鳳怨 第五劇場（歌唱話劇）新型歌唱話劇 午夜 逢子 音樂歌唱 新型話劇

標準平劇 三蝴蝶大得回 北平滑稽 群芳會 西餐廳 動物園 溜冰場 遊戲 跳舞廳

萬牲園 全長七呎 三車担運 新到 千年龍 免費參觀

今天盛大獻映 麗聲・皇后・皇都 請即定座

美高梅公司一史傳奇打鬥巨片

女星羅莉丹妮紐西亞 合演 英武巨星李察夏里遜

戰國七雄，個個有萬人敵！擂台比武，敗者萬刃穿身！佈火牛陣，好漢敵壘縱橫！憑險抗暴，山谷殲滅官兵！

由頭到尾，十八般武藝人人出齊，保證手掌看得！ 特藝綜合體 伊士曼七彩

七勇士

M-G-M presents GLADIATORS SEVEN TECHNISCOPE EASTMANCOLOR

片上中文字幕

太平 北河 油麻地 城 金華 樂宮 今天公映 摩登女郎

可以退票 如果唔好笑 一定好笑 獨光喜劇 大姐仔！小姐們！必須睇 做人太太更要睇

莫康時導演 丁皓 張英才 姜中平 鄭君綿 夏萍 聯合大主演

事行美演。附圖爲留以備映嚮母親王素，麗成爲歹徒後失手判調嚇去外埠隨船歸來，誰捕滿出獄，回道田……接他回家代職主產。

九龍歌和老街2A號 紫蘭別墅 交通便利 全部朝南 面向公園 環境清幽

章記 德輔道中廿二號三樓 電話：二〇九三二

旺舖租售 特平出售 …可按揭 …

樓唐立獨 旺角新填地街490-492號 伙入可將成完築建 售出層分 久長期年 梁恩記建築公司 電話21290 803205

紫蘭樓 花園唐樓 分層出售

金閣大廈 譚公大廈 南昌大樓 獨立唐樓 分層出售 分期付款

工商日報分類廣告 銷數廣 效力大 收費廉 每段大字四個一天一元 每單位不得超過四段

灣瓜土 唐樓位舖出售 高息 接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：30589

忠信大廈 嘉蘭大廈 新樓廉售 正式唐樓 旺盛舖位 別墅園地 豉油平賣 旺舖平售 四梗房出租

洋樓招租 戲院旺舖 招租 萬能角鋼 瑞香園 代客貯貨 萬能角鋼

堪輿專家 仁記介紹 大眾秘書 承接噴油 華藝

官涌旅店 冷氣調節

誠聘教員 幼園教師 聘請店員 誠聘教師 聘職員 書店聘什工 月曆總滙 聘請職員

下列各號信箱現有信存 本報廣告部請携帶廣告收據到本報廣告部領取 204 209 212 218 220 222 225 227 228 229

「打響算盤」的聰明抉擇

毛織招人 清閒工作 旺舖出讓 珠算 物品名目 長住公寓 生產鴿讓 冷氣機 學生樓梯 承頂聲明 福音 買屋聲明 中國冷氣有限公司啟事

遺失聲明 遺失啟事 失證聲明 徵舊書 徵求舖位 尋狗

性命雙修 揭開道學秘密 小學寄宿 英婦會話 李錦輝 陳偉達

喉 吳景雲 胃 方强 特製月事靈 婦科 潘綺雲 癬 熊國輝 婦科 朱智卿 洪冠洲 腦耳鼻喉

高血壓 根癒 黎健公 風濕 曾浩光 耳鼻 皮膚 風毒 癬 雷一鳴 潘柏 面容 曲線 狐臭

羅四維婦科 朱仁生 外皮 小便 婦科 梁爲人 皮膚 瘡科 尹國良 山氣腫痛 龍偉 婦科 張妙芳